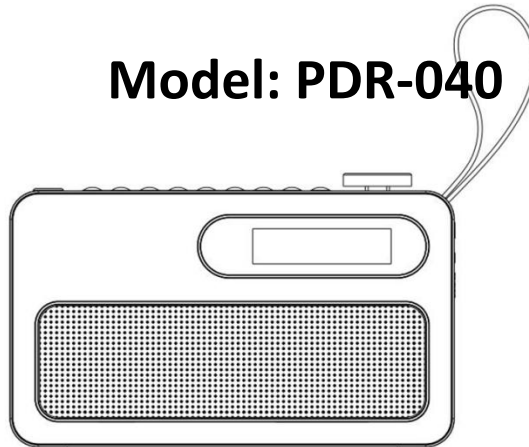


Model: PDR-040



HANDLEIDING	DAB+, FM-radio met oplaadbare batterij en Bluetooth
MODE D'EMPLOI	Radio DAB +, FM avec batterie rechargeable et Bluetooth
MANUAL DEL USUARIO	Radio DAB+ FM con batería recargable y Bluetooth
BRUGERVEJLEDNING	DAB+, FM-radio med genopladeligt batteri og Bluetooth
BRUKSANVISNING	DAB+, FM-radio med laddningsbart batteri och Bluetooth

Index:	
Netherlands	2
Français	14
Español	27
Dansk/Norsk	40
Svenska.....	52

LET OP:

Het gebruik van afstandsbedieningen of aanpassingen of de uitvoering van procedures die niet in dit document zijn gespecificeerd, kan leiden tot gevaarlijke blootstelling aan straling.

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK

ONTHOUD DE VOLGENDE INSTRUCTIES:

1. Bedek of blokkeer de ventilatieopeningen niet. Wanneer u het apparaat op een schap plaatst, dient u 5 cm (2") vrije ruimte rondom het gehele apparaat te behouden.
2. Installeer het product volgens de meegeleverde gebruikershandleiding.
3. Houd het apparaat uit de buurt van hittebronnen, zoals radiatoren, verwarmingen, kachels, kaarsen en andere hittegenererende producten of open vuur. Het apparaat kan alleen worden gebruikt in een gematigd klimaat. Extreem koude of warme omgevingen dienen te worden vermeden. Het bedrijfstemperatuurbereik ligt tussen 0 °C en 35 °C.
4. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van krachtige magnetische velden.
5. Elektrostatische ontlading kan normaal gebruik van dit apparaat verstoren. U hoeft het apparaat in dit geval slechts te resetten en opnieuw op te starten volgens de gebruikershandleiding. Wees voorzichtig tijdens bestandsoverdracht en gebruik het product in een omgeving zonder statische interferentie.
6. Waarschuwing! Steek nooit een voorwerp via de ventilatie- of andere openingen in het product. Er is hoogspanning in het product aanwezig en als u er een object insteekt, kan dat een elektrische schok veroorzaken en/of kortsluiting in de interne onderdelen. Mors om dezelfde reden geen water of vloeistof op het product.
7. Gebruik het toestel niet in vochtige ruimtes, zoals badkamers, stomende keukens of in de buurt van zwembaden.
8. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppels en spetters en zorg ervoor dat er geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of in de buurt van het apparaat worden geplaatst.
9. Gebruik dit apparaat niet wanneer condensatie kan optreden. Wanneer het apparaat in een warme, natte ruimte wordt gebruikt, kunnen zich waterdruppels of condens vormen in het apparaat en kan het apparaat niet goed functioneren. Laat het apparaat 1 of 2 uur uit staan voordat u het inschakelt: het apparaat dient droog te zijn voordat deze stroom ontvangt.
10. Alhoewel dit apparaat met grote zorg gefabriceerd en verschillende keren geïnspecteerd is voordat het de fabriek verlaat, is het nog steeds mogelijk dat er problemen optreden, zoals met alle elektrische apparaten. Als u rook, een overmatige hitteontwikkeling of enig ander onverwacht verschijnsel opmerkt, moet u onmiddellijk de stekker van het netsnoer uit het stopcontact halen.

11. Dit apparaat moet worden gebruikt met een voedingsbron zoals gespecificeerd op het specificatielabel. Als u twijfelt over het type voeding dat gebruikt wordt in uw huis, raadpleeg dan uw dealer of plaatselijk energiebedrijf.
12. Buiten bereik van dieren houden. Sommige dieren kauwen graag op voedingskabels.
13. Gebruik een zacht, droog doekje om het apparaat te reinigen. Gebruik geen oplosmiddelen of op benzine gebaseerde vloeistoffen. U kunt een vochtig doekje met verdund schoonmaakmiddel gebruiken om hardnekkige vlekken te verwijderen.
14. De leverancier is niet verantwoordelijk voor schade of verloren gegevens veroorzaakt door storing, misbruik, modificatie van het apparaat of batterijvervanging.
15. Onderbreek nooit de verbinding wanneer het apparaat formateert of bestanden overdraagt. De gegevens kunnen anders corrupt of verloren raken.
16. Indien het apparaat een USB-afspeelfunctie heeft, moet de USB-geheugenstick rechtstreeks op het apparaat worden aangesloten. Gebruik geen USB-verlengkabel, omdat die kan leiden tot storingen met foutieve gegevens als gevolg.
17. Het classificatielabel bevindt zich op de onderkant of het achterpaneel van het apparaat.
18. Dit hulpmiddel is niet bedoeld voor gebruik door mensen (inclusief kinderen) met een fysieke, zintuiglijke of mentale handicap, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij toezicht of instructies hebben gekregen over het juiste gebruik van het hulpmiddel door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
19. Dit product is alleen voor niet-professioneel gebruik bedoeld en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
20. Verzeker u ervan dat het apparaat in een stabiele positie staat opgesteld. Schade die wordt veroorzaakt door het gebruik van dit product in een onstabiele positie, trillingen of schokken of het niet opvolgen van de waarschuwingen of voorzorgsmaatregelen in deze gebruikershandleiding wordt niet gedekt door de garantie.
21. Verwijder nooit de behuizing van dit apparaat.
22. Plaats dit apparaat nooit op andere elektrische apparatuur.
23. Geef kinderen geen gelegenheid in aanraking met plastic zakken te komen.
24. Gebruik uitsluitend uitbreidingen/accessoires gespecificeerd door de fabrikant.
25. Laat alle reparaties over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Onderhoud is nodig als het apparaat is beschadigd, bijvoorbeeld als de voedingskabel of de stekker is beschadigd, als er vloeistof op het apparaat is gemorst, als er voorwerpen in het apparaat zijn gevallen, als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, als het apparaat niet normaal werkt of als het is gevallen.
26. Langdurige blootstelling aan harde geluiden van persoonlijke muzikspelers kan leiden tot tijdelijk of permanent gehoorverlies.
27. Als het product wordt geleverd met voedingskabel of wisselstroomvoedingsadapter:
 - Als er zich problemen voordoen, moet u de voedingskabel loskoppelen en het ter onderhouden aanbieden aan gekwalificeerd personeel.
 - Nooit op de voedingsadapter stappen of deze indrukken. Wees zeer voorzichtig, vooral in het gebied rond de stekkers en de kabelaansluitingen. Plaats geen zware voorwerpen op de voedingsadapter, om beschadiging ervan te voorkomen. Houd het gehele apparaat buiten bereik van kinderen! Wanneer kinderen met de voedingskabel spelen, kunnen zij ernstig letsel oplopen.
 - Haal de stekker uit het stopcontact tijdens onweer of wanneer u deze langere tijd niet gebruikt.
 - Het stopcontact moet in de buurt van de apparatuur zijn geïnstalleerd en eenvoudig te bereiken zijn.
 - Laat AC-stopcontacten of verlengsnoeren nooit overbelast raken. Overbelasting kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
 - Apparaten met een Klasse 1 structuur dienen te worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardverbinding.
 - Apparaten met een Klasse 2 structuur vereisen geen aardverbinding.
 - Houd altijd de stekker vast wanneer u deze uit het stopcontact trekt. Trek nooit aan de voedingskabel. Dit kan tot een kortsluiting leiden.
 - Gebruik nooit een beschadigde voedingskabel of stekker of een los stopcontact. Dit vormt namelijk een risico op brand of elektrische schokken.
28. Indien het product knoopcelbatterijen bevat of wordt geleverd met een afstandsbediening die knoopcelbatterijen bevat:

Waarschuwing:

 - "Batterij niet inslikken, chemisch brandgevaar" of gelijkwaardige werking.
 - De meegeleverde afstandsbediening bevat een knoopcelbatterij. Als de batterij wordt ingeslikt, kan deze in slechts 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en tot de dood leiden.
 - Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
 - Als de batterijhouder niet goed kan worden gesloten, dient u het product niet meer te gebruiken en buiten bereik van kinderen te houden.
 - Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of binnenin een willekeurig lichaamsdeel terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
29. Waarschuwing m.b.t. het gebruik van batterijen:
 - Als de batterij onjuist wordt geplaatst, bestaat er explosiegevaar.
 - Vervang de batterij alleen door een zelfde of vergelijkbare soort batterij.
 - Stel de batterij niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen of een lage luchtdruk op grote hoogte tijdens gebruik, opslag of transport.

- Vervanging van een batterij door een incorrect type kan leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
- Het weggooien van een batterij in het vuur of een hete oven, of het mechanisch verpletteren of insnijden van een batterij, kan leiden tot een explosie.
- Het achterlaten van een batterij in een omgeving met extreem hoge temperaturen kan leiden tot een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas.
- Een batterij die aan een extreem lage luchtdruk wordt blootgesteld, kan leiden tot een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas.
- Aandacht voor het milieu is nodig bij het verwijderen van de batterijen.

INSTALLATIE

- Pak alle onderdelen uit en verwijder de beschermende materialen.
- Sluit het apparaat niet aan op het stopcontact, voordat u de netspanning hebt gecontroleerd en voordat alle andere aansluitingen zijn gemaakt.

***Deze instructies zijn enkel van toepassing voor producten met een voedingskabel of een AC voedingsadapter.**



Waarschuwing

- Verwijder nooit de behuizing van dit apparaat.
- Plaats dit apparaat nooit op een ander elektrisch apparaat

Let op

- Als het in de toekomst nodig is om dit product af te voeren, let dan op het volgende: Alle batterijen en accu's dienen uit het product te worden verwijderd (verwijdering van oude batterijen en accu's).
- Breng het apparaat altijd naar een vakman om de geïntegreerde batterij te laten verwijderen.

Accessoires:

Handleiding



Micro USB-kabel

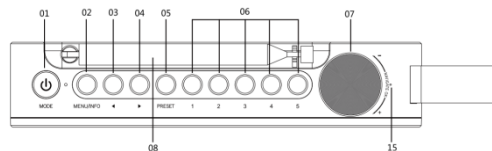


Voedingsadapter

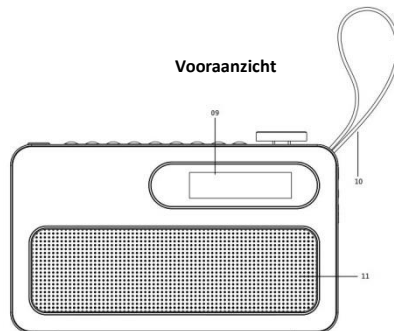


Overzicht apparaat

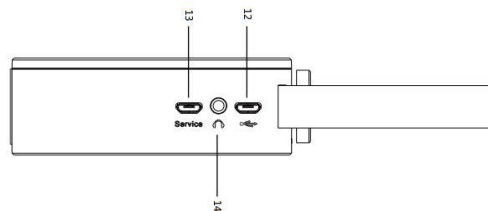
Bovenaanzicht







Vooranzicht



Zijaanzicht

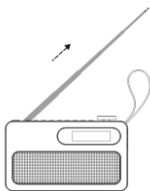


Onderwerp	Omschrijving
01	 / MODUS Lang indrukken om het apparaat uit te schakelen Lang indrukken om naar de stand-bymodus te gaan in de oplaadmodus Kort indrukken om om het apparaat in te schakelen of te schakelen tussen FM-, DAB- en BT-modus.
02	MENU/INFO In DAB/FM-modus: Kort indrukken om om de informatie naar wens te selecteren. Lang indrukken om menu op te roepen. In pagina Menu: Kort indrukken om naar het vorige menu/optie te gaan Lang indrukken om het menu/de optie te beëindigen.
03	 In de DAB-modus: Kort indrukken om het vorige station uit de stationslijst te selecteren. In de FM-modus: Kort indrukken om de FM-frequentie fijn af te stemmen. Lang indrukken om automatisch te zoeken naar FM-station. In de BT-modus: Kort indrukken om naar het vorige nummer te gaan In pagina Menu/Optie: Kort indrukken om naar de optie te navigeren
04	 In de DAB-modus: Kort indrukken om naar het volgende station uit de stationslijst te schakelen. In de FM-modus: Kort indrukken om de FM-frequentie fijn af te stemmen. Lang indrukken om automatisch te zoeken naar FM-station. In de BT-modus: Kort indrukken om naar het volgende nummer te gaan In pagina Menu/Optie: Kort indrukken om naar de optie te navigeren
05	PRESET In DAB/FM-modus: Kort indrukken om de voorkeuzender op te roepen. Lang indrukken de voorkeuzender op te slaan.
06	1 2 In DAB/FM-modus: Lang indrukken om direct op te slaan in

	3	Voorkeur 1, 2, 3, 4 of 5
	4	Kort indrukken om direct toegang te krijgen tot Preset 1, 2, 3, 4 of 5
	5	
07	Draaiknop 	De knop draaien: Aanpassen van het volume Kort indrukken bevestigt een instelling; In DAB/FM-modus: Kort indrukken om het volume te dempen/hervatten. Lang indrukken om de ATS/AMS-modus te openen. In Bluetooth-modus: Kort indrukken om het afspele te starten of te pauzeren. In pagina Menu: Draai de knop linksom of rechtsom om het menu te draaien of de optiewaarde aan te passen. Kort indrukken om de keuze te bevestigen. In wekkermodus: De knop kort indrukken om de sluimermodus te openen.
08	Uitschuifbare antenne	Verbeteren van de DAB+/FM-ontvangst
09	Weergave	Toont de huidige status
10	Draagriem	Eenvoudig om de DAB-radio te dragen
11	Luidspreker	
12	USB-oplaadpoort	Opladen
13	USB-poort	Alleen voor service!
14	Hoofdtelefoonuitgang	3,5 mm hoofdtelefoonaansluiting
15	Oplaad-LED	Rood tijdens het opladen

- 1. Aanpassen/plaatsen van de uitschuifbare antenne (metalen antenne)**
 Het aantal en de kwaliteit van de stations is afhankelijk van de ontvangstomstandigheden op de locatie van het apparaat en van de radioantenne. Optimale ontvangst kan worden bereikt met de uitschuifbare antenne wanneer deze op de juiste positie is bevestigd en geplaatst.
 ► Voor het verbeteren van de DAB/FM-ontvangst schuift u de uitschuifbare antenne helemaal uit en past u de positie aan. (Afbeelding 1)

- ▶ Wanneer de ontvangst nog steeds niet beter is na het uitschuiven van de antenne, verplaats dan de radio naar een andere positie/kamer



Figuur 1

- ▶ Slechte weersomstandigheden kunnen de ontvangst beïnvloeden

2. De batterij opladen

- 2.1. De Lenco PDR-040 heeft een oplaadbare lithiumbatterij die niet kan worden vervangen. Als u de radio voor het eerst gebruikt, laad deze dan ongeveer 3,5 ~ 4 uur op of totdat het batterijpictogram op het display het symbool voor batterij vol aangeeft.
- 2.2. Laad de batterij elke maand op om de levensduur van de batterij te behouden als het apparaat een lange periode niet wordt gebruikt.
- 2.3. Hoe de ingebouwde batterij moet worden opgeladen:
 - 2.3.1. Sluit de meegeleverde micro-USB-oplaadkabel aan op de "USB-oplaadpoort (12)". Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op de meegeleverde externe 5 V 1 A USB-oplader of gebruik de USB-poort van uw computer. tijdens het opladen verschijnt een "+"-symbool in het midden van het batterijsymbool (9) en de rode oplaad-LED (15) gaat branden.
 - 2.3.2. Koppel de USB-kabel los wanneer het opladen is voltooid.

3. De Lenco PDR-040-radio aanzetten

Druk kort op de knop "⏻/MODE (01)" om aan te zetten. Het gaat automatisch naar uw laatst gebruikte modus.

4. De Lenco PDR-040 uitzetten/stand-by zetten

- 4.1. Houd kort op de knop "⏻/MODE (01)" gedurende 3 seconden ingedrukt om het apparaat uit te zetten wanneer deze in de batterijmodus is (USB-oplaadkabel niet aangesloten) (Wanneer de USB-oplaadkabel is aangesloten, dan gaat het apparaat in de stand-bymodus en laadt het de interne batterij op)

5. Modus schakelen (BT/FM/DAB)

U kunt schakelen tussen BT-/FM- en DAB-modus door kort op "⏻/MODE (01)" te drukken wanneer het apparaat is ingeschakeld

6. De informatie selecteren die op het LED-display wordt weergegeven

Wanneer u luistert naar een DAB-radiostation, FM-radiostation of u streamt een nummer vanaf uw Bluetooth-apparaat, dan kunt u de informatie wijzigen die wordt weergegeven op het display van de PDR-040.

• DAB-radiostation

Druk wanneer u luistert naar een DAB-radiostation kort op "MENU/INFO (02)" om de informatie weergegeven op de PDR-040 te schakelen tussen "scrolling text (schuivende tekst)" "signal strength (signaalsterkte)" "programming type (programmatype)" "station name (stationsnaam)" "frequency (frequentie)" "signal error (signaalfout)" "Bitrate (Bitrate)" "Battery level (Batterijniveau)" "Time (Tijd)" en "Data (Gegevens)"

• FM-radiostation

Druk wanneer u luistert naar een FM-radiostation kort op "MENU/INFO (02)" om de informatie weergegeven op de PDR-040 te schakelen tussen "scrolling text (schuivende tekst)" "PTY" "programming type (programmatype)" "station name (stationsnaam)" "Stereo/mono" "Battery level (Batterijniveau)" "Time (Tijd)" en "Data (Gegevens)"

• Bluetooth

Druk wanneer u een nummer vanaf een Bluetooth-apparaat naar PDR-040 streamt kort op "MENU/INFO (02)" om de informatie weergegeven op de PDR-040 te schakelen tussen "Time (Tijd)" en "Data (Gegevens)"

7. Systeeminstellingen

Wanneer de Lenco PDR-040 is ingeschakeld, houd dan de knop "MENU/INFO (02)" ingedrukt om het instellingenmenu te openen. (Dit werkt in de BT-, FM- en DAB-modus)

Draai in het instellingenmenu aan de "Draaiknop (07)" of druk herhaaldelijk op de knop "◀ (03)" of "▶ (04)" om "System (Systeem)" te selecteren in het menu op het display. Druk op de "Draaiknop (07)" om de systeeminstellingen te openen.

De selecteerbare submenu's van het systeemmenu: <Sleep (Slapen)>, <Alarm>, <Time (Tijd)>, <Backlight (Achtergrondlicht)>, <Language (Taal)>, <Factory Reset (Fabrieksinstellingen terugzetten)>, <Software upgrade (Software-upgrade)> en <SW version (SW-versie)>.

7.1. Slapen instellen en slaaptimer uitzetten

- Draai aan de "Draaiknop (07)" of druk op de knop "◀ (03)" of "▶ (04)" om in het menu <Sleep (Slapen)> te selecteren. Druk op "Draaiknop (07)" om het menu Slapen instellen te openen.
- Draai aan de "Draaiknop (07)" of druk op de knop "◀ (03)" of "▶ (04)" om de gewenste slaaptijd te selecteren. U kunt selecteren <15 minutes (15 minuten)>, <30 minutes (30 minuten)>, <60 minutes (60 minuten)>, <90 minutes (90 minuten)>, <120 minutes (120 minuten)> of <Sleep off (Slapen uit)>.
- Druk op de "Draaiknop (07)" om de geselecteerde duur te activeren.
- Druk op "MENU/INFO (02)" om terug te keren naar het vorige menu.

Opmerking: wanneer een slaaptijd actief is, dan wordt de resterende tijdaanduiding weergegeven in de rechterbovenhoek van het LED-display en

begint het vervolgens elke minuut af te tellen, bijv. S120 betekent dat dit apparaat na 120 minuten in stand-by gaat. De tijdaanduiding en het batterijsymbool verschijnen afwisselend in de rechterbovenhoek van het LED-display.

7.2. Alarminstelling

Belangrijke opmerking: Het alarm kan niet worden gebruikt wanneer de Lenco PDR-040 is uitgeschakeld.

Dit betekent dat het alarm alleen kan worden gebruikt wanneer het apparaat is aangesloten op een externe voedingsbron: het zal nooit op de batterij werken om te voorkomen dat de batterij leeg kan raken wanneer u wakker moet worden.

U kunt op dit apparaat twee afzonderlijke alarmen instellen, voor de alarmtoon kunt u DAB-radio, FM-radio of Buzzer (zoemer) selecteren.

Het instellen van Alarm 1:

- Draai aan de “**Draaiknop (07)**” of druk op de knop “ ◀ (03) ” of “ ▶ (04) ” om <Alarm> te selecteren
- Selecteer “Alarm 1”, druk tweemaal op de “**Draaiknop (07)**” om de “Alarm 1 instellen” te openen
- De uuraanduiding knippert op het display, draai aan de “**Draaiknop (07)**” of druk op de knop “ ◀ (03) ” of “ ▶ (04) ” om het uur aan te passen. Druk op de “**Draaiknop (07)**” om het uur te bevestigen. Nu gaan de minuten knipperen. Stel de minuten in zoals u hebt gedaan met de uren.
- Nu kunt u de tijdsduur instellen. Draai aan de “**Draaiknop (07)**” of druk op de knop “ ◀ (03) ” of “ ▶ (04) ” om de tijdsduur tussen 15 en 120 minuten te selecteren. Druk op de “**Draaiknop (07)**” om de keuze te bevestigen en naar de alarmtoon te gaan.
- Het brongebied zal knipperen, u kunt DAB/FM/Buzzer (Zoemer) selecteren als alarmtoon. Draai aan de “**Draaiknop (07)**” of druk op de knop “ ◀ (03) ” of “ ▶ (04) ” om de alarmtoon in te stellen.
- Als u “DAB” als alarmtoon selecteert, druk dan op de “**Draaiknop (07)**” om <last listened (laatst beluisterd)>, <Preset1 (Voorkeur1)>, <Preset2 (Voorkeur2)>, <Preset3 (Voorkeur3)>, <Preset4 (Voorkeur4)>, <Preset5 (Voorkeur5)> te selecteren als geluidsbron.

Opmerking: Voorkeurzers moeten eerst worden opgeslagen voordat u een voorkeur als geluidsbron kunt selecteren.

- Als u “FM” als alarmtoon selecteert, druk dan op de “**Draaiknop (07)**” om <last listened (laatst beluisterd)>, <Preset1 (Voorkeur1)>, <Preset2 (Voorkeur2)>, <Preset3 (Voorkeur3)>, <Preset4 (Voorkeur4)>, <Preset5 (Voorkeur5)> te selecteren als geluidsbron.

Opmerking: Voorkeurzers moeten eerst worden opgeslagen voordat u een voorkeur als geluidsbron kunt selecteren.

- Na het instellen van de alarmtoon kunt u de alarmherhaling instellen. Draai aan de “**Draaiknop (07)**” of druk op de knop “ ◀ (03) ” of “ ▶ (04) ” om te kiezen tussen Once (Eenmaal), Daily (Dagelijks), Weekdays (Weekdagen) of Weekends

Opmerking: Als u Once (Eenmaal) selecteert, moet u de gewenste datum instellen.

Nu kunt u het alarmvolume instellen.

- Draai aan de “**Draaiknop (07)**” of druk op de knop “ ◀ (03) ” of “ ▶ (04) ” herhaaldelijk om het volumeniveau aan te passen
- Het alarm activeren
Na het instellen van het volume knippert het woord “ON (AAN) (alleen bij AC)” of “Alarm Off (Alarm uit)”.
Draai aan de “**Draaiknop (07)**” of druk op de knop “ ◀ (03) ” of “ ▶ (04) ” herhaaldelijk om Alarm 1 aan/uit te zetten.
Druk op de “**Draaiknop (07)**” om te bevestigen of druk op de knop “**MENU/INFO (02)**” om de alarminstellingen te annuleren.

U kunt de bovenstaande stappen herhalen voor het instellen van Alarm 2. Wanneer het alarm afgaat:

Druk op de knop “ ⏻/MODE ” om het alarm te stoppen.

7.2.1. Sluimer

- Wanneer het alarm is afgegaan, druk dan op de “**Draaiknop (07)**” om het alarm te sluimeren.

Druk om de sluimertijd gedurende 5 minuten per keer in te stellen kort op de “**Draaiknop (07)**” (De totale sluimertijd is 30 minuten).

- De sluimertijd telt af op het LED-display.
- Druk op de knop “ ⏻/MODE ” om het sluimeralarm te stoppen.

7.3. Instellen van de tijd

Open eerst het systeemmenu, draai aan de “**Draaiknop (07)**” of druk op de knop “ ◀ (03) ” of “ ▶ (04) ” om het menu <Time (Tijd)> te selecteren. Druk kort op de “**Draaiknop (07)**” om naar het menu te gaan dat selecteert.

7.3.1. De tijd/datum instellen

- Draai aan de “**Draaiknop (07)**” of druk op de knop “ ◀ (03) ” of “ ▶ (04) ” herhaaldelijk om <Set Time/Date (Datum/Tijd instellen)> in het menu te selecteren. Druk op de “**Draaiknop (07)**” om de tijd en datum in te stellen.
- De uuraanduiding gaat knipperen op het display. Draai aan de “**Draaiknop (07)**” of druk op de knop “ ◀ (03) ” of “ ▶ (04) ” herhaaldelijk om het uur aan te passen en druk op de “**Draaiknop (07)**” om de uren te bevestigen en stel vervolgens de minuten in.
- De minuutaanduiding gaat knipperen op het display. Draai aan de “**Draaiknop (07)**” of druk op de knop “ ◀ (03) ” of “ ▶ (04) ” herhaaldelijk om de minuut aan te passen en druk op de “**Draaiknop (07)**” om de minuten te bevestigen. Stel nu de AM/PM-indicatie in. (indien

12-uursaanduiding geselecteerd)

- De AM/PM gaat knipperen op het display. Draai aan de “**Draaiknop (07)**” of druk op de knop “ ◀ (03) ” of “ ▶ (04) ” herhaaldelijk om AM of PM te selecteren en druk op de “**Draaiknop (07)**” om de instelling te bevestigen. Stel nu de datum in.
- De datumaanduiding gaat knipperen op het display. Draai aan de “**Draaiknop (07)**” of druk op de knop “ ◀ (03) ” of “ ▶ (04) ” herhaaldelijk om de datum aan te passen en druk op de “**Draaiknop (07)**” om de instellingen te bevestigen. Stel nu de maand in.
- De maandaanduiding gaat knipperen op het display. Draai aan de “**Draaiknop (07)**” of druk op de knop “ ◀ (03) ” of “ ▶ (04) ” herhaaldelijk om de maand aan te passen en druk op de “**Draaiknop (07)**” om de instelling te bevestigen. Stel nu het jaar in.
- De jaaraanduiding gaat knipperen op het display. Draai aan de “**Draaiknop (07)**” of druk op de knop “ ◀ (03) ” of “ ▶ (04) ” herhaaldelijk om het jaar aan te passen en druk op de “**Draaiknop (07)**” om de instelling te bevestigen. Vervolgens toont het display “Time Saved (Tijd opgeslagen)”.
- Als u de instellingen niet wilt opslaan, druk dan op de knop “**MENU/INFO (02)**” om de instellingen te annuleren. Het display toont “Time Not Saved (Tijd niet opgeslagen)”.

7.3.2. Instellen van de datumindeling

- Draai aan de “**Draaiknop (07)**” of druk op de knop “ ◀ (03) ” of “ ▶ (04) ” om in het menu <Set date format (Datumindeling instellen)> te selecteren. Druk op “**Draaiknop (07)**” om het submenu van de datumindeling te openen.
- Draai aan de “**Draaiknop (07)**” of druk op de knop “ ◀ (03) ” of “ ▶ (04) ” om de gewenste indeling te selecteren. Het heeft 2 indelingen om te selecteren, MM-DD-YYYY (MM-DD-JJJJ) en DD-MM-YYYY (DD-MM-JJJJ). Druk op de “**Draaiknop (07)**” om de keuze te bevestigen.
- Als u de instellingen niet wilt opslaan, druk dan op de knop “**MENU/INFO (02)**” om de instellingen te annuleren.

Opmerking: de huidige instelling is gemarkeerd met een “*”

7.3.3. Instellen van het 12/24-uurs formaat

- Draai aan de “**Draaiknop (07)**” of druk op de knop “ ◀ (03) ” of “ ▶ (04) ” om <Set 12/24 hour (12/24 uur instellen)> in het menu te selecteren. Druk op de “**Draaiknop (07)**” om het submenu van de tijdingeling te openen.
- Draai aan de “**Draaiknop (07)**” of druk op de knop “ ◀ (03) ” of “ ▶ (04) ” om de gewenste indeling (12-uurs indeling/24-uurs indeling) te selecteren en druk op de “**Draaiknop (07)**” om de keuze te bevestigen.
- Als u de instellingen niet wilt opslaan, druk dan op de knop “**MENU/INFO (02)**” om de instellingen te annuleren.

7.3.4. Auto Update (Automatische update)

- Draai aan de “**Draaiknop (07)**” of druk op de knop “ ◀ (03) ” of “ ▶ (04) ” om in het menu <Auto update (Automatisch updaten)> te selecteren. Druk op “**Draaiknop (07)**” om het submenu van het automatisch updaten te

openen.

- Draai aan de “**Draaiknop (07)**” of druk op de knop “ ◀ (03) ” of “ ▶ (04) ” om de modus automatisch updaten te selecteren in het menu. U kunt <update from any (update van elke)>, <update from FM (update van FM)>, <update from DAB (update van DAB)> of <No update (Geen update)> selecteren. Druk op de “**Draaiknop (07)**” om de instelling van de updatemodus te bevestigen.
- Als u de instellingen niet wilt opslaan, druk dan op de knop “**MENU/INFO (02)**” om de instellingen te annuleren.

7.4. Achtergrondverlichting

- 7.4.1. Draai na het openen van het menu Systeeminstellingen aan de “**Draaiknop (07)**” of druk op de knop “ ◀ (03) ” of “ ▶ (04) ” om <Backlight (Achtergrondverlichting)> in het menu te selecteren. Druk op de “**Draaiknop (07)**” om het submenu Instellingen achtergrondverlichting te openen.

7.4.2. Time-out

- Draai aan de “**Draaiknop (07)**” of druk op de knop “ ◀ (03) ” of “ ▶ (04) ” om in het menu <Timeout (Timeout)> te selecteren. Druk op “**Draaiknop (07)**” om het submenu van de timeout te openen.
- Draai aan de “**Draaiknop (07)**” of druk op de knop “ ◀ (03) ” of “ ▶ (04) ” om de duur in het menu te selecteren, u kunt <10 sec>, <20 sec>, <30 sec>, <45 sec>, <60 sec>, <90 sec>, <120 sec>, <180 sec> en <on (aan)> selecteren. Druk op de “**Draaiknop (07)**” om de duur te bevestigen.
- Als u de instellingen niet wilt opslaan, druk dan op de knop “**MENU/INFO (02)**” om de instellingen te annuleren.

7.4.3. Dimniveau

- Draai aan de “**Draaiknop (07)**” of druk op de knop “ ◀ (03) ” of “ ▶ (04) ” om de <Dim level (Dimniveau)> in het menu te selecteren. Druk op de “**Draaiknop (07)**” om het submenu Dimniveau te openen.
- Draai aan de “**Draaiknop (07)**” of druk op de knop “ ◀ (03) ” of “ ▶ (04) ” om Dim level (Dimniveau) in het menu te selecteren. U kunt <Medium (Gemiddeld)>, <Low (Laag)>, <High (Hoog)> selecteren. Druk op de “**Draaiknop (07)**” om de instelling Dimniveau te bevestigen.
- Als u de instellingen niet wilt opslaan, druk dan op de knop “**MENU/INFO (02)**” om de instellingen te annuleren.

7.4.4. Inschakelniveau

- Draai aan de “**Draaiknop (07)**” of druk op de knop “ ◀ (03) ” of “ ▶ (04) ” om <On level (Inschakelniveau)> in het menu te selecteren. Druk op de “**Draaiknop (07)**” om het submenu Inschakelniveau te openen.
- Draai aan de “**Draaiknop (07)**” of druk op de knop “ ◀ (03) ” of “ ▶ (04) ” om On level (Inschakelniveau) in het menu te selecteren. U kunt <Medium (Gemiddeld)>, <Low (Laag)>, <High (Hoog)> selecteren. Druk op de “**Draaiknop (07)**” om het inschakelniveau te bevestigen.
- Als u de instellingen niet wilt opslaan, druk dan op de knop “**MENU/INFO (02)**” om de instellingen te annuleren.

7.5. Taal

- 7.5.1. Draai na het openen van het menu Systeeminstellingen aan de "**Draaiknop (07)**" of druk op de knop "**◀ (03)**" of "**▶ (04)**" om <Language (Taal)> in het menu te selecteren. Druk op de "**Draaiknop (07)**" om het instellingenmenu Taal te openen.
- 7.5.2. Draai aan de "**Draaiknop (07)**" of druk op de knop "**◀ (03)**" of "**▶ (04)**" om de gewenste taal te selecteren en druk op de "**Draaiknop (07)**" om de taalinstelling te bevestigen.

● Als u de instellingen niet wilt opslaan, druk dan op de knop "**MENU/INFO (02)**" om de instellingen te annuleren.

7.6. Fabrieksinstellingen terugzetten

In sommige gevallen moet het apparaat worden teruggezet naar de fabrieksinstellingen

OPMERKING: Alle instellingen/voorkeuzenders gaan verloren als u terugzet naar de fabrieksinstellingen.

- 7.6.1. Draai na het openen van het menu Systeeminstellingen aan de "**Draaiknop (07)**" of druk op de knop "**◀ (03)**" of "**▶ (04)**" om <Factory Reset (Terugzetten naar fabrieksinstellingen)> in het menu te selecteren.
- 7.6.2. Draai aan de "**Draaiknop (07)**" of druk op de knop "**◀ (03)**" of "**▶ (04)**" om <Yes (Ja)> of <No (Nee)> te selecteren en druk op de "**Draaiknop (07)**" om de selectie te bevestigen.

● Als u de instellingen niet wilt opslaan, druk dan op de knop "**MENU/INFO (02)**" om de instellingen te annuleren.

7.7. Software-upgrade

Sluit de micro-USB-kabel aan op de "**USB-oplaadpoort (12)**" en de meegeleverde externe 5 V 1 A USB-lader, en gebruik vervolgens een andere micro-USB-kabel om te verbinden met "**USB-poort (13)**" en met uw pc om de upgrade-modus in te schakelen.

- 7.7.1. Draai na het openen van het menu Systeeminstellingen aan de "**Draaiknop (07)**" of druk op de knop "**◀ (03)**" of "**▶ (04)**" om <Software upgrade> in het menu te selecteren. Druk op de "**Draaiknop (07)**" om het menu Software-upgrade te openen.
- 7.7.2. Draai aan de "**Draaiknop (07)**" of druk op de knop "**◀ (03)**" of "**▶ (04)**" om <Yes (Ja)> of <No (Nee)> te selecteren en druk op de "**Draaiknop (07)**" om de selectie te bevestigen.
- 7.7.3. Als u de FW niet wilt upgraden, druk dan op de knop "**MENU/INFO (02)**" om te annuleren.

OPMERKING: De software-update kan alleen worden uitgevoerd als u een goedgekeurd updatebestand van onze serviceafdeling hebt ontvangen. Het upgraden met andere softwarebestanden zal dit apparaat permanent beschadigen.

7.8. SW-versie

- 7.8.1. Draai na het openen van het menu Systeeminstellingen aan de

"**Draaiknop (07)**" of druk op de knop "**◀ (03)**" of "**▶ (04)**" om <SW version (SW-versie)> in het menu te selecteren. Druk op de "**Draaiknop (07)**" om informatie over de SW-versie weer te geven.

- 7.8.2. Druk op de knop "**MENU/INFO(02)**" om terug te keren naar het vorige menu.

8. Hoe de DAB-radio gebruiken

8.1. Algemene functies

8.1.1. In en uitschakelen

● Druk kort op de knop "**⏻/MODE**" om de Lenco PDR-040 aan te zetten. Druk kort op de knop "**⏻/MODE**" om de DAB-modus te selecteren.

8.1.2. Het volume aanpassen

● Draai aan de "**Draaiknop (07)**" om het volume aan te passen. Het display zal de volumebalk weergeven.

8.1.3. Luidspreker dempen.

- Druk in de DAB-radiomodus kort op de "**Draaiknop (07)**" om de luidspreker te dempen. Het display toont: <Volume Muted (Volume gedempt)> gedurende ~2 seconden
- Druk nogmaals kort op de "**Draaiknop (07)**" of draai aan de "**Draaiknop (07)**" om het volume te hervatten.

8.2. Algemene instellingen

Houd in de DAB-modus de knop "**MENU/INFO (02)**" ingedrukt om het instellingenmenu DAB te openen.

8.2.1. Volledig zoeken

● Draai aan de "**Draaiknop (07)**" of druk op de knop "**◀ (03)**" of "**▶ (04)**" om <Full scan (Volledige scan)> in het menu te selecteren. Druk op de "**Draaiknop (07)**" om volledig zoeken te starten.

Het display toont: <Scanning (Zoeken)...> en zoekt automatisch naar beschikbare DAB-stations.

Wanneer het automatisch zoeken is voltooid, kunt u herhaaldelijk op de knop "**◀ (03)**" of "**▶ (04)**" drukken om het gewenste radiostation te zoeken en dit te selecteren door op de "**Draaiknop (07)**" te drukken. Vervolgens kunt u uw favoriete station opslaan als een voorkeuzender: Houd de knop "**PRESET(05)**" ingedrukt.

Draai aan de "**Draaiknop (07)**" of druk op de knop "**◀ (03)**" of "**▶ (04)**" om een opslaglocatie te selecteren. U kunt vervolgens de opslaglocatie (P1-P30) selecteren en op de "**Draaiknop (07)**" drukken om het station in de geselecteerde voorkeur op te slaan. "Preset saved (Voorkeur opgeslagen)" verschijnt op het scherm.

Opmerking: Houd de voorkeurnop 1 – 5 ingedrukt om het huidige radiostation direct op te slaan naar 1 tot 5
Als er al een DAB-station is opgeslagen onder de door u geselecteerde voorkeur, dan zal het nieuwe station dit vervangen.

8.2.2. Handmatig afstemmen

● Draai aan de "**Draaiknop (07)**" of druk op de knop "**◀ (03)**" of "**▶ (04)**" om <Manual Tune (Handmatig afstemmen)> in het menu te

selecteren.

- Draai aan de “**Draaiknop (07)**” of druk op de knop “◀ (03)” of “▶ (04)” om een DAB-radiostation af te stemmen. Druk op de “**Draaiknop (07)**” om te bevestigen.
- De DAB-radiostations van het geselecteerde kanaal worden opgeslagen in de stationslijst (programmalijsjt).
- Druk op de knop “**MENU/INFO (02)**” om terug te keren naar het vorige menu.

Zie 8. 4. 3 voor meer informatie

8.2.3. Dynamische bereikcompressie (DRC)

Dynamische bereikcompressie (DRC) wordt gebruikt om stillere geluiden in een digitale radio-uitzending beter hoorbaar te maken bij een laag volume of in een lawaaiërige omgeving. Vraag de omroepen na of ze DRC gebruiken.

Dynamische bereikcompressie (DRC) instellen voor DAB-stations

Wanneer u Dynamische bereikcompressie activeert, kunt u lagere geluiden beter horen in een luide omgeving.

- Draai aan de “**Draaiknop (07)**” of druk op de knop “◀ (03)” of “▶ (04)” om <DRC> in het menu te selecteren. Druk op de “**Draaiknop (07)**” om het submenu DRC te openen.
- Draai aan de “**Draaiknop (07)**” of druk op de knop “◀ (03)” of “▶ (04)” om DRC in te stellen. U kunt <DRC off (uit)>, <DRC high (hoog)>, <DRC low (laag)> selecteren. Druk op de “**Draaiknop (07)**” om de instellingen te bevestigen
- Druk op de knop “**MENU/INFO (02)**” om terug te keren naar het vorige menu.

DRC Hoog: Past maximale compressie toe op het DRC-niveau.

DRC Laag: Past verminderde compressie toe op het DRC-niveau.

DRC Uit: Verwijderd DRC-compressie.

Opmerking: Het geselecteerde DAB-station moet DRC ondersteunen.

8.2.4. OPRUIJEN

Inactieve DAB-radiostations uit de programmalijsjt verwijderen

U kunt inactieve DAB-radiostations uit de programmalijsjt verwijderen die niet langer beschikbaar zijn. Deze DAB-radiostations zijn gemarkeerd met “?”.

- Houd in de DAB-modus de knop “**MENU/INFO (02)**” ingedrukt om het menu te openen.
- Draai aan de “**Draaiknop (07)**” of druk op de knop “◀ (03)” of “▶ (04)” en selecteer <Prune (Opruimen)> in het menu. Druk op de “**Draaiknop (07)**” om <Yes (Ja)> of <No (Nee)> te selecteren.
- Druk op de “**Draaiknop (07)**” om de instelling te bevestigen.
- Druk op de knop “**MENU/INFO (02)**” om terug te keren naar het vorige menu.

8.3. DAB-modus

8.3.1. DAB-modus selecteren

- Druk kort op de knop “⏸ /MODE” om de DAB-modus te selecteren.
- Het display toont: <naam van een DAB-radiostation>.

8.3.2. DAB-radiostation selecteren

- Stem stap voor stap op het gewenste station in de stationslijst (programmalijsjt) af door herhaaldelijk op de knop “◀ (03)” of “▶ (04)” te drukken en kort op de knop “**Draaiknop (07)**” te drukken om de keuze te bevestigen.

8.3.3. Het weergeven van informatie van DAB-stations

- Voor het weergeven van informatie over het huidige DAB-station drukt u herhaaldelijk kort op de knop “**MENU/INFO (02)**”.

Weergave: De volgende informatie verschijnt achtereenvolgens op het scherm:

- Informatie van de provider (bijv. de titel van het nummer, het e-mailadres), het batterijniveau, de signaalsterkte, het genre, het ensemble (bijv. BR Bayern), het huidige kanaal en de frequentie, de bitsnelheid, het uitzendformaat, de huidige tijd en datum.

8.4. Voorkeur en automatisch zoeken

8.4.1. U kunt 8. 2. volgen om automatisch volledig te zoeken naar DAB-zenders of,

8.4.2. In de DAB-modus de “**Draaiknop (07)**” ingedrukt houden om het automatisch zoeken naar DAB-stations te starten.

8.4.3. U kunt handmatig de DAB-stations in de programmalijsjt opslaan. U kunt uw favoriete DAB-radiostations in geheugen P1-P30 opslaan.

8.4.4. Opgeslagen DAB-stations uitzenden/Openen

- Druk kort op de knop “**PRESET (05)**” om de programmalijsjt te openen. U vindt uw opgeslagen stations.
- Draai aan de “**Draaiknop (07)**” of druk op de “**Nummerknop (06)**” om de opgeslagen stations te selecteren en druk op de “**Draaiknop (07)**” om het opgeslagen station uit te zenden.

8.5. Handmatig een DAB-station opslaan/selecteren

8.5.1. Handmatig stations opslaan in DAB-modus,

- Druk kort op de knop “◀ (03)” of “▶ (04)” om op een digitale radiostation af te stemmen.
- Het display toont: <de naam van het radiostation>.

- Houd de knop “**PRESET (05)**” ingedrukt en draai aan de “**Draaiknop (07)**” om de opslaglocatie (P1-P30) te selecteren en druk kort op de “**Draaiknop (07)**” om het station op te slaan.

- Houd de “**Nummerknop (06)**” ingedrukt om de stations direct op te slaan. (raadpleeg 8. 5. 3)

8.5.2. Opgeslagen DAB-voorkeurstation openen

- Druk kort op de knop “**PRESET (05)**” om de voorkeurlijst te openen. U vindt uw opgeslagen stations hier (P1 tot P30).

- Draai aan de “**Draaiknop (07)**” of druk op de “**Nummerknop (06)**” om de opgeslagen stations te selecteren en druk op de “**Draaiknop (07)**” om naar het opgeslagen station te luisteren.

8.5.3. Voorkeurzender 1, 2, 3, 4 of 5 opslaan

Direct opslaan naar voorkeurzender

Wanneer u tijdens het luisteren een favoriete DAB-station hebt gevonden.

- U kunt eenvoudig lang op een van de voorkeurnummerknoppen **(1, 2, 3, 4 of 5)** drukken om het huidige station rechtstreeks in een voorkeurgeheugen op te slaan.
 - Het display toont: <Preset (Number) stored (Voorkeurzender (Nummer)opgeslagen)>.

OPMERKING: Als er al een DAB-station is opgeslagen in de door u geselecteerde voorkeur, dan zal het nieuwe station dit vervangen.

8.5.4. Voorkeurzender 1, 2, 3, 4 of 5 direct selecteren
Druk in de DAB-modus kort op een van de voorkeurnummerknoppen **(1, 2, 3, 4 of 5)** om rechtstreeks toegang te krijgen tot uw favoriete DAB-station dat is opgeslagen in de voorkeurlijst.

9. Hoe de FM-radio gebruiken

9.1. Algemene functies

9.1.1. In en uitschakelen

- Druk kort op de knop "**⏻/MODE**" om de FM-modus te selecteren.
 - Het display toont: <naam van een FM-radiostation>.

9.1.2. Het volume aanpassen

- Draai aan de "**Draaiknop (07)**" om het volumeniveau aan te passen.
 - Het display zal de volumebalk weergeven.

9.1.3. Luidspreker dempen/volume hervatten

- Druk in de radiomodus kort op de "**Draaiknop (07)**" om de luidspreker te dempen.
 - Het display toont: <Volume Muted (Volume gedempt)> gedurende ~2 seconden
- Druk nogmaals kort op de "**Draaiknop (07)**" om het volume te hervatten.

9.2. Algemene instellingen

Houd in de FM-modus de knop "**MENU/INFO (02)**" ingedrukt om het instellingenmenu FM te openen.

9.2.1. Instelling zoeken

U kunt kiezen of de PRD-040 automatisch een zoekbaar FM-station of een zoekbaar FM-station met een sterk signaal opslaat bij het zoeken naar een FM-station. Om de FM-zoekinstelling te wijzigen:

- Draai aan de "**Draaiknop (07)**" of druk op de knop "**◀ (03) of ▶ (04)**" om <Scan setting (Instelling zoeken)> in het menu te selecteren. Druk op de "**Draaiknop (07)**" om de zoekopties in te stellen.
- Draai aan de "**Draaiknop (07)**" of druk op de knop "**◀ (03) of ▶ (04)**" om <strong station (sterk station)> of <All stations (Alle stations)> te selecteren en druk op de "**Draaiknop (07)**" om de keuze te bevestigen.
Alle stations: Kies deze optie om de zoekinstelling te wijzigen om automatisch alle zoekbare FM-zenders op te slaan.
Sterk Station: Kies deze optie om de zoekinstelling te wijzigen om automatisch een zoekbaar FM-station met een sterk signaal op te slaan.

9.2.2. Audio-instelling

U kunt kiezen tussen de ontvangstinstelling "Stereo allowed (Stereo toegestaan)" of "Forced Mono (Geforceerd mono)" wanneer u naar FM-radio luistert. Mono kan de helderheid verbeteren wanneer stereosignalen zwak zijn. Om te wisselen tussen stereo- of mono-ontvangst:

- Draai aan de "**Draaiknop (07)**" of druk op de knop "**◀ (03) of ▶ (04)**" om <Audio setting (Instelling audio)> in het menu te selecteren. Druk op de "**Draaiknop (07)**" om de audio in te stellen.
- Draai aan de "**Draaiknop (07)**" of druk op de knop "**◀ (03) of ▶ (04)**" om <Stereo allowed (Stereo toegestaan)> of <Forced mono (Geforceerde mono)> in het menu te selecteren en druk op de "**Draaiknop (07)**" om de keuze te bevestigen.
 - >> Nadat de instelling is voltooid, drukt u kort op "**MENU/INFO (02)**" om terug te keren naar het hoofdmenu.

9.3. FM-modus

FM-modus selecteren

- Druk kort op de knop "**⏻/MODE**" om de FM-modus te selecteren.
 - Het display toont: <Frequentie en naam van een FM-radiostation>.

9.3.1. Voorkeur en automatisch zoeken

Houd in de FM-modus de "**Draaiknop (07)**" ingedrukt om de functie automatisch zoeken te starten. Autoscan zoekt en slaat alle beschikbare radiostations op. Na het automatisch zoeken van stations worden alle beschikbare radiostations opgeslagen in de programmalijs, maximaal 30 zenders kunnen worden opgeslagen.

9.3.2. Opgeslagen FM-stations uitzenden

- Druk kort op de knop "**PRESET (05)**", draai vervolgens aan de "**Draaiknop (07)**" of druk op de knop "**◀ (03) of ▶ (04)**" om het station te selecteren waarnaar u wilt luisteren. Druk op de "**Draaiknop (07)**" om de keuze te bevestigen.
- Of Druk op de "**Nummerknop (06)**" om naar het opgeslagen station te luisteren.

9.3.3. Afstemmen op een FM-radiostation

- Stem stap voor stap op het gewenste station in de stationslijst (programmalijs) af door herhaaldelijk kort op de knop "**◀ (03) of ▶ (04)**" te drukken, elke korte druk is 0.05 MHz en druk kort op de "**Draaiknop (07)**" om de keuze te bevestigen.

9.3.4. Informatie FM-station weergeven

- Voor het weergeven van informatie over het huidige FM-station drukt u herhaaldelijk kort op de knop "**MENU/INFO (02)**".
 - Het display toont de informatie van de provider (bijvoorbeeld de titel van het nummer), batterijniveau, het huidige kanaal en de frequentie, de huidige tijd en datum.

9.4. Handmatig FM-zenders opslaan/openen

9.4.1. De stations handmatig opslaan.

In de FM-modus,

- Druk kort op de knop "**◀ (03) of ▶ (04)**" om op een radiostation af

te stemmen.

- Het display toont de **frequentie en/of <de naam van het radiostation>**.
- Houd de knop **"PRESET (05)"** ingedrukt en draai aan de **"Draaiknop (07)"** om de opslaglocatie (P1-P30) te selecteren en druk kort op de **"Draaiknop (07)"** om het station op te slaan naar de geselecteerde voorkeuzender.
- Houd de **"Nummerknop (06)"** ingedrukt, u kunt 1-5 kiezen om de voorkeuzestations direct op te slaan. (raadpleeg 9. 5. 3)

9.4.2. Opgeslagen FM-stations selecteren

- Druk kort op de knop **"PRESET (05)"** om de programmalijs te openen. U vindt uw opgeslagen stations hier (P1 tot P30).
- Draai aan de **"Draaiknop (07)"** en druk op de **"Draaiknop (07)"** om het opgeslagen station te selecteren.
Of druk op de **"Nummerknop (06)"** om het opgeslagen station te selecteren.

9.4.3. Voorkeuzender 1, 2, 3, 4 of 5 opslaan

Direct opslaan naar een voorkeuzknop

Wanneer u een favoriete FM-station hebt gevonden

- U kunt eenvoudig lang op een van de voorkeurnummerknoppen **(1, 2, 3, 4 of 5)** drukken om het huidige station rechtstreeks in een voorkeurlijst op te slaan.
 - Het display toont: **<Preset (Number) stored (Voorkeuzender (Nummer) opgeslagen)>**.

OPMERKING: Als er al een FM-station is opgeslagen in de door u geselecteerde voorkeur, dan zal het nieuwe station dit vervangen.

9.4.4. Toegang tot voorkeuzender 1, 2, 3, 4 of 5

Direct toegang tot voorkeuzknoppen 1 - 5

Druk in de FM-modus kort op een van de voorkeurnummerknoppen **(1, 2, 3, 4 of 5)** om rechtstreeks toegang te krijgen tot uw favoriete FM-stations die zijn opgeslagen in het geheugen van de voorkeuzenders.

10. Hoe de Bluetooth-luidspreker gebruiken

10.1. BT-modus selecteren

10.1.1. Druk kort op de knop **"⏻/MODE"** om het apparaat in te schakelen en druk herhaaldelijk kort op de knop **"⏻/MODE"** om de BT-modus te selecteren.

10.1.2. Het apparaat zal automatisch het laatst gekoppelde apparaat vinden en binnen 5 seconden koppelen. Als dit apparaat geen gekoppelde apparaten kan vinden, dan zal het automatisch 5 seconden later de zoekmodus openen. Het display toont: **<BT searching: (BT zoeken): >**

10.2. Verbinden met Bluetooth-apparaten

10.2.1. Schakel nu de Bluetooth-functie op uw mobiele apparaat in en zoek naar nieuwe Bluetooth-apparaten. Selecteer het apparaat met de naam **"Lenco PDR-040"**.

Wacht een paar seconden en u zult het bericht verbonden zien op uw mobiele apparaat. (Voor sommige Bluetooth-apparaten moet u wellicht **"0000"** invoeren als koppelwachtwoord.)

- Het display toont: **<BT connected (BT verbonden)>** en **<Time (Tijd)>**.

Opmerking: Zet het volume van het externe apparaat op maximum en gebruik vervolgens de volumeknop op de Lenco PDR-040 als hoofdvolume.

10.3. Muziek afspelen

Wanneer u muziek aan het afspelen bent,

10.3.1. Draai aan de **"Draaiknop (07)"** om het volumeniveau naar eigen wens aan te passen.

10.3.2. Druk op de **"Draaiknop (07)"** om het afspelen te pauzeren.

10.3.3. Druk nogmaals op de **"Draaiknop (07)"** om het afspelen te hervatten.

10.3.4. Druk op de knop **"◀ (03)"** om naar het vorige muzieknummer te gaan.

10.3.5. Druk op de knop **"▶ (04)"** om naar het volgende muzieknummer te gaan.

10.4. Automatisch opnieuw verbinden met een gekoppeld apparaat en nieuw koppelen

10.4.1. Druk kort op de knop **"⏻/MODE"** om het apparaat in te schakelen, druk herhaaldelijk kort op de knop **"⏻/MODE"** om de BT-modus te selecteren.

10.4.2. Eerst zoekt het naar het mobiele apparaat dat eerder is gekoppeld. De Lenco PDR-040 zal opnieuw verbinden met het laatst verbonden mobiele apparaat als prioriteit als dat in de Bluetooth-zoekmodus is.

10.4.3. De Lenco PDR-040 schakelt over naar de koppelmodus wanneer er geen eerder gekoppelde apparaten worden gevonden.

10.4.4. Nu kunt u het proces volgen dat nodig is voor het koppelen van een nieuw mobiel apparaat. (Raadpleeg 10. 2)

10.5. Een gekoppeld apparaat loskoppelen (om een nieuw apparaat te koppelen)

10.5.1. Druk lang op de **"Draaiknop (07)"** om de de Bluetooth-verbinding direct te verbreken. De Lenco PDR-040 schakelt over naar de Bluetooth-koppelmodus.

- Het display toont: **<Bluetooth Searching (Bluetooth zoeken)>**.

10.5.2. Nu kunt u de Lenco PDR-040 koppelen met een ander extern BT-apparaat.

Opmerking: In de Bluetooth-modus gaat dit apparaat automatisch 15 minuten later in de stand-bymodus als het externe Bluetooth-apparaat niet is losgekoppeld of als er geen bedieningsactiviteit is.

11. Probleemoplossing

Als er een fout is optreden, kijk dan eerst of u het probleem zelf kunt oplossen. Misschien vindt u dit overzicht handig.

LET OP!

Kans op letsels!

Het openen van het apparaat kan verwondingen veroorzaken..



Storing	Mogelijke oorzaak/actie
Geen functie	<ul style="list-style-type: none"> - Als het apparaat is verstoord door onweer, een statische lading of een andere externe factor, volg dan deze procedure om het probleem op te lossen: Schakel dit apparaat uit en schakel het 10 seconden later weer in. - Koppel de meegeleverde adapter los en sluit deze opnieuw aan.
Geen geluid	<ul style="list-style-type: none"> - Het volume is mogelijk te laag ingesteld of in de dempmodus. - In Bluetooth-modus: Zet het volume van het externe apparaat op maximum en bedien vervolgens het volume met behulp van de "Draaiknop (07)".
een/slechte radio-ontvangst	<ul style="list-style-type: none"> - Kies indien nodig een andere locatie om het radiosignaal te verbeteren. - Verstel de uitschuifbare antenne om de radio-ontvangst te optimaliseren.
Geen Bluetooth®-verbinding	<ul style="list-style-type: none"> - Zorg ervoor dat alle instellingen correct zijn gemaakt op alle apparaten. De Bluetooth®-functie kan op het externe apparaat zijn uitgeschakeld. (her) activeer het indien nodig. - Controleer of het te verbinden apparaat is ingeschakeld en in de zoekmodus is

12. Specificaties

Apparaat: Draagbare Bluetooth DAB-radio		
Afmetingen van het apparaat	155 (L) *90.5mm (W) *32mm (H)	
Gewicht van het apparaat	285g	
Weergave	Type	Ledscherm
	Afmeting	48mm x 13mm
Bluetooth	Specificaties	V5.0
	Ondersteunde profielen	A2DP, AVRCP, HSP
	Verbindingsafstand	In 10 meters (open gebied)
	Aan/Uit	Klasse II
DAB	Afstembereik	Band III; 174.928MHz – 239.2MHz
	Geheugen	30 stations

FM	voorkeuzezenders	
	Afstembereik	87.5 - 108MHz
	Stereo/Mono	Selecteerbaar
	Geheugen voorkeuzezenders	30 stations
Uitgangsvermogen audio	Antenne	Telescopisch type
	Uitgang	1X3W RMS
Voeding	Freq. Bereiken	80Hz to 16, 000Hz
	Micro-USB-poort	
	Voeding USB-poort van de pc of DC 5 V, 1 A	
Ingebouwde batterij	Lithium 3.7V 2000mAh	
Bedrijfstemperatuur	0-40°C	

Voedingsadapter (alleen voor EU)

Fabrikant: Shenzhen Tianyin Electronics Co., Ltd.

Modelnummer: TPA-67B050100VU01

Tension d'entrée : 100-240V

Fréquence du CA d'entrée : 50/60Hz

Tension de sortie : 5V

Courant de sortie : 1.0A

Puissance de sortie: 5W

Rendement moyen en mode actif : ≥73.63%

Consommation électrique sans charge : 0.1W

Gebruik uitsluitend de lichtnetadapter die in de gebruiksaanwijzing wordt vermeld

Garantie

Lenco biedt service en garantie aan overeenkomstig met de Europese wetgeving. Dit houdt in dat u, in het geval van reparaties (zowel tijdens als na de garantieperiode), uw lokale handelaar moet contacteren.

Belangrijke opmerking: Het is niet mogelijk om producten die gerepareerd moeten worden direct naar Lenco te sturen.

Belangrijke opmerking: De garantie verloopt als een officieel servicecenter het apparaat op wat voor manier dan ook heeft geopend, of er toegang toe heeft gekregen.

Het apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik. In het geval van professioneel gebruik worden alle garantieverplichtingen van de fabrikant nietig verklaard.

Disclaimer

Er worden regelmatig updates in de firmware en/of hardwarecomponenten gemaakt. Daardoor kunnen gedeeltes van de instructie, de specificaties en afbeeldingen in deze documentatie enigszins verschillen van uw eigen

situatie. Alle onderwerpen die staan beschreven in deze handleiding zijn bedoeld als illustratie en zijn niet van toepassing op specifieke situaties. Aan de beschrijving in dit document kunnen geen rechten worden ontleend.

Afvoer van het oude apparaat



Dit symbool geeft aan dat het betreffende elektrische product of de batterij niet moet worden verwijderd als algemeen huishoudelijk afval in Europa. Zorg voor een juiste afvalverwerking door het product en de batterij in overeenstemming met alle van toepassing zijnde lokale wetten voor het verwijderen van elektrische apparatuur of batterijen te verwijderen. Als u dit doet, helpt u de natuurlijke hulpbronnen te behouden en de standaard van milieubescherming te verbeteren bij de behandeling en verwijdering van elektrisch afval (Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur).

Verklaring van conformiteit

Hierbij verklaar ik, Commaxx, dat het type radioapparatuur [Lenco PDR-040] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

https://commaxx-certificates.com/doc/pdr-040_doc.pdf

Type RF	Frequentiebereik (MHz)	Vermogen (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6
DAB	174-240	-
FM	87.5-108	-

Service

Bezoek voor meer informatie en helpdeskondersteuning www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nederland.

Français

PDR-040

ATTENTION :

L'utilisation de commandes ou d'ajustements ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées dans le présent document peuvent entraîner une exposition dangereuse aux radiations.

PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION

GARDEZ CES INSTRUCTIONS À L'ESPRIT :

1. Ne couvrez pas et n'obturez pas les ouvertures de ventilation. Lorsque vous placez l'appareil sur une étagère, laissez 5 cm (2") d'espace libre tout autour de l'appareil.
2. Installez-le conformément au mode d'emploi fourni.
3. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleur telles que des radiateurs, appareils de chauffage, fours, bougies et autres produits générant de la chaleur ou une flamme nue. L'appareil ne peut être utilisé que dans des climats modérés. Les environnements extrêmement froids ou chauds doivent être évités. La plage de température de fonctionnement se situe entre 0° et 35° C.
4. Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de champs magnétiques puissants.
5. Des décharges électrostatiques peuvent perturber le fonctionnement de cet appareil. Dans ce cas, il suffit de réinitialiser et de redémarrer l'appareil en suivant le mode d'emploi. Pendant le transfert de fichiers, manipulez l'appareil avec précaution et faites-le fonctionner dans un environnement sans électricité statique.
6. Mise en garde ! N'introduisez jamais un objet dans l'appareil par les ouvertures et les fentes de ventilation. Étant donné que des tensions élevées sont présentes à l'intérieur du produit, l'insertion d'un objet peut entraîner une électrocution et/ou court-circuiter les composants internes. Pour les mêmes raisons, ne versez pas de l'eau ou un liquide sur le produit.
7. Ne l'utilisez pas dans des endroits humides tels qu'une salle de bain, une cuisine pleine de vapeur ou à proximité d'une piscine.
8. L'appareil ne doit pas être exposé à des écoulements ou des éclaboussures et aucun objet contenant un liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur ou près de l'appareil.
9. N'utilisez pas cet appareil lorsque de la condensation est possible. Lorsque l'appareil est utilisé dans une pièce humide et chaude, des gouttelettes d'eau ou de la condensation peuvent se former à l'intérieur de l'appareil et affecter son fonctionnement. Laissez l'appareil hors tension pendant 1 ou 2 heures avant de le mettre en marche : l'appareil doit être sec avant sa mise sous tension.
10. Bien que ce dispositif soit fabriqué avec le plus grand soin et contrôlé à plusieurs reprises avant de quitter l'usine, des problèmes peuvent néanmoins survenir, comme avec tous les appareils électriques. Si l'appareil émet de la fumée ou en cas d'accumulation excessive de la

- chaleur ou d'un phénomène inattendu, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation du secteur.
11. Cet appareil doit fonctionner avec la source d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation utilisé chez vous, contactez votre revendeur ou le fournisseur local d'électricité.
 12. Tenez l'appareil à l'abri des animaux. Certains animaux aiment ronger les cordons électriques.
 13. Pour nettoyer l'appareil, servez-vous d'un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvant ni d'autre liquide à base de pétrole. Pour enlever les taches importantes, vous pouvez vous servir d'un chiffon humide imbibé d'une solution de détergent diluée.
 14. Le fournisseur n'est pas responsable des dommages ou pertes de données causés par un dysfonctionnement, une utilisation abusive, une modification de l'appareil ou un remplacement de la batterie.
 15. N'interrompez pas la connexion lorsque l'appareil formate ou transfère des fichiers. Dans le cas contraire, les données pourraient être endommagées ou perdues.
 16. Si l'appareil a une fonction de lecture USB, il faut brancher la clé USB directement sur l'appareil. N'utilisez pas un câble d'extension USB, car cela peut causer des interférences entraînant des pertes de données.
 17. L'étiquette de classification se trouve sur le panneau inférieur ou arrière de l'appareil.
 18. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou d'un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou qu'une personne responsable de leur sécurité ne leur ait donné des instructions sur l'utilisation correcte de l'appareil.
 19. Ce produit est réservé à un usage non professionnel, et non pas à un usage commercial ni industriel.
 20. Vérifiez que l'appareil est en position stable. La garantie ne couvre pas les dégâts occasionnés par l'utilisation de cet appareil en position instable, par les vibrations, les chocs ou par la non-observation de tout autre avertissement ou précaution contenus dans ce mode d'emploi.
 21. N'ouvrez jamais cet appareil.
 22. Ne placez jamais cet appareil sur un autre appareil électrique.
 23. Ne laissez pas les sacs en plastique à la portée des enfants.
 24. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
 25. Confiez l'entretien et les réparations à un personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, par exemple lorsque le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, lorsqu'un liquide s'est déversé ou des objets sont tombés sur l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, lorsqu'il ne fonctionne pas correctement ou est tombé.
26. Une exposition prolongée à la musique avec un volume élevé peut entraîner une perte auditive temporaire ou permanente.
 27. Si l'appareil est livré avec un câble d'alimentation ou un adaptateur secteur :
 - En cas de problème, débranchez le cordon d'alimentation CA et confiez l'entretien à un personnel qualifié.
 - Ne marchez pas sur l'adaptateur secteur ou ne le coincez pas. Faites très attention, en particulier à proximité des fiches et du point de sortie du câble. Ne placez pas d'objets lourds sur l'adaptateur secteur, car ils pourraient l'endommager. Gardez l'appareil hors de portée des enfants ! Ils pourraient se blesser gravement s'ils jouent avec le câble d'alimentation.
 - Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue durée.
 - La prise secteur doit être installée près de l'appareil et doit être facilement accessible.
 - Ne surchargez pas les prises de courant ou les rallonges. Une surcharge peut entraîner un incendie ou une électrocution.
 - Les appareils de classe 1 doivent être branchés à une prise de courant disposant d'une connexion protectrice à la terre.
 - Les appareils à la norme de construction de classe 2 ne nécessitent pas de connexion à la terre.
 - Tirez toujours sur la fiche pour débrancher le cordon de la prise secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Cela pourrait provoquer un court-circuit.
 - N'utilisez pas un cordon ou une fiche d'alimentation endommagé ni une prise desserrée. Vous courez un risque d'incendie ou de décharge électrique.
 28. Si le produit contient ou est livré avec une télécommande contenant des piles boutons :

Avertissement :

 - « N'ingérez pas la pile, car vous risquez une brûlure chimique » ou une formule équivalente.
 - La télécommande fournie contient une pile bouton/pièce de monnaie. Si la pile est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
 - Tenez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
 - Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser l'appareil et tenez-le hors de portée des enfants.
 - Si vous pensez que les piles ont été avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez un médecin immédiatement.
 29. Mise en garde relative à l'utilisation des piles :
 - Risque d'explosion si la pile est mal remplacée. Remplacez les piles par des piles d'un type identique ou équivalent.

- Pendant l'utilisation, le stockage ou le transport, la pile ne doit pas être soumise à des températures extrêmement élevées ou basses, à une faible pression d'air à haute altitude.
- Le remplacement d'une pile par une autre de type incorrect peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- L'introduction d'une pile dans le feu ou dans un four chaud, l'écrasement ou le découpage mécanique peut entraîner une explosion.
- L'exposition d'une pile dans un environnement à température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- L'exposition d'une pile à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Veuillez considérer les questions environnementales lors de la mise au rebut des piles.

INSTALLATION

- Déballagez toutes les pièces et enlevez le matériau de protection.
- Ne connectez pas l'unité au secteur avant d'avoir vérifié la tension du secteur et avant que toutes les autres connexions n'aient été effectuées.

***Ces instructions s'appliquent uniquement aux produits utilisant un câble d'alimentation ou un adaptateur secteur.**



Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de l'appareil.
- Ne placez jamais l'appareil sur un autre équipement électrique.

Remarque

- Si vous devez mettre au rebut ce produit par la suite : toutes les piles et tous les accumulateurs doivent être enlevés de cet appareil (mise au rebut des piles et des accumulateurs usagés).
- Apportez toujours votre appareil à un professionnel pour qu'il enlève la batterie intégrée.

Accessoires :

Mode d'emploi



Câble micro USB

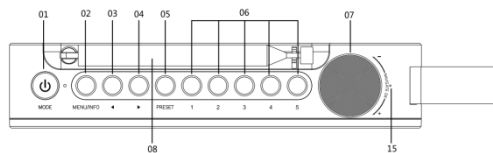


Adaptateur secteur

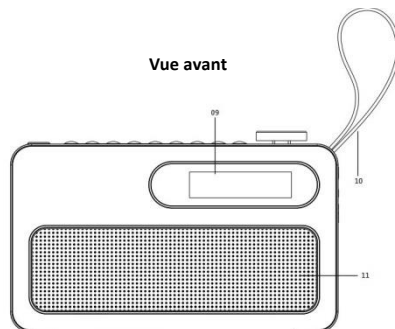


Aperçu de l'appareil

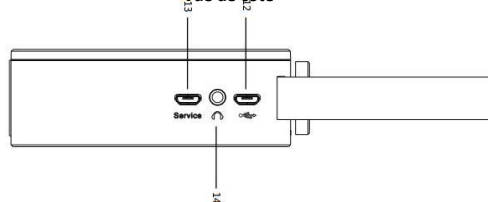
Vue du dessus







Vue avant



Vue de côté



Élément	Description
01	 / MODE Appuyez longuement pour éteindre la machine Appuyez longuement pour passer en mode Veille lorsque vous êtes en mode Recharge Appuyez longuement pour allumer l'appareil ou pour basculer entre les modes FM, DAB et BT.
02	MENU/INFO En mode DAB/FM : Appuyez pour sélectionner les informations selon vos besoins. Appuyez longuement dessus pour afficher le menu. Dans la page de menu : Appuyez brièvement sur la touche pour revenir au menu/à l'option précédente Appuyez longuement sur pour quitter le menu/l'option.
03	 En mode DAB : Appuyez brièvement sur la touche pour sélectionner la station précédente dans la liste des stations. En mode FM : Appuyez pour affiner vers le haut la fréquence FM. Appuyez longuement sur cette touche pour rechercher automatiquement la station FM. En mode BT : Appuyez brièvement sur la touche pour passer à la piste précédente Dans la page Menu/Option : Appuyez brièvement sur la touche pour parcourir les options
04	 En mode DAB : Appuyez brièvement sur la touche pour passer à la station suivante dans la liste des stations. En mode FM : Appuyez pour affiner vers le bas la fréquence FM. Appuyez longuement sur cette touche pour rechercher automatiquement la station FM. En mode BT : Appuyez brièvement sur la touche pour passer à la piste suivante Dans la page Menu/Option : Appuyez brièvement sur la touche pour parcourir les options

05	PRÉSELECTION	En mode DAB/FM : Appuyez brièvement sur la touche pour charger les préréglages. Appuyez longuement dessus pour sauvegarder les préréglages.
06	1	En mode DAB/FM : Appuyer longuement sur la touche pour mémoriser directement dans Préréglage 1, 2, 3, 4 ou 5. Appuyer brièvement sur la touche pour accéder directement à préréglage 1, 2, 3, 4 ou 5.
	2	
	3	
	4	
07	Bouton rotatif 	Tourner le bouton : Réglez le volume Appuyez pour régler confirme un réglage; En mode DAB/FM : Appuyez brièvement sur la touche pour couper le son/rétablir le volume. Appuyez longuement sur la touche pour accéder au mode ATS/AMS. En mode Bluetooth : Appuyez brièvement sur la touche pour lancer ou suspendre la lecture. Dans la page de menu : Tournez le bouton dans le sens horaire ou antihoraire pour faire tourner le menu ou ajuster la valeur de l'option. Appuyez brièvement sur la touche pour confirmer la sélection. En mode Réveil : Appuyez brièvement sur la touche pour passer en mode de Répétition d'alarme.
		08
09	Affichage	Indique l'état actuel
10	Dragonne	Transporter facilement la radio DAB
11	Haut-parleur	
12	Charger le port USB	Charge

13	Port USB	Juste pour l'entretien !
14	Sortie casque	Prise casque 3,5 mm
15	LED de charge	Il est rouge lors de la charge

1. Réglage/fixation de l'antenne télescopique (antenne métallique)

Le nombre et la qualité des stations de radiodiffusion dépendent des conditions de réception à l'emplacement de l'appareil ainsi que de l'antenne radio. Une réception optimale peut être obtenue avec l'antenne télescopique lorsqu'elle est fixée et placée à la bonne position.

- Pour améliorer la réception DAB/FM, déployez l'antenne télescopique sur toute sa longueur et modifiez sa position. (Figure 1)
- Lorsque la réception n'est toujours pas améliorée après le déploiement de l'antenne, déplacez la radio dans une autre position ou une autre pièce

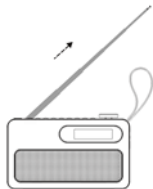


Figure 1

- Les mauvaises conditions météorologiques peuvent influencer la réception

2. Charge de la batterie

- 2.1. Le Lenco PDR-040 est équipé d'une batterie au lithium rechargeable qui ne peut être remplacée. Avant la première utilisation de la radio, chargez-la pendant environ 3,5 ~ 4 heures ou jusqu'à ce que l'icône de batterie à l'écran affiche le symbole de batterie pleine.
- 2.2. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, rechargez la batterie tous les mois pour maintenir sa durée de vie.
- 2.3. Comment charger la batterie intégrée :
 - 2.3.1. Raccordez le câble de charge micro USB fourni au « **Port USB de chargement (12)** ». Connectez l'autre extrémité du câble au chargeur externe USB 5 V 1 A fourni ou utilisez un port USB d'un ordinateur.

Pendant la charge, un symbole «+» apparaît au centre de l'affichage du symbole de la batterie (9) et le témoin de charge rouge (15) s'allume.

- 2.3.2. Débranchez le câble USB lorsque la charge est terminée.

3. Mettez le Lenco PDR-040 radio en marche

appuyez sur la touche « **⏻/MODE (01)** » pour allumer l'appareil. Il passe automatiquement au dernier mode utilisé.

4. Éteindre/Mettre en veille le Lenco PDR-040

- 4.1. Appuyez sur la touche « **⏻/MODE(01)** » et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil en mode batterie (câble de charge USB non connecté) (Lorsque le câble de chargement USB est connecté, l'appareil passe en mode veille et charge la batterie interne.)

5. Mode commutation (BT/FM/DAB)

Vous pouvez commuter entre les modes BT/FM en appuyant brièvement sur « **⏻/MODE (01)** » lorsque l'appareil est en marche

6. Sélectionnez les informations affichées sur l'écran LED

Lorsque vous écoutez une station radio DAB/FM ou que vous diffusez un morceau à partir de votre appareil Bluetooth, vous pouvez modifier les informations affichées sur l'écran du PDR-040.

- Station radio DAB
Lorsque vous écoutez une station radio DAB, appuyez sur « **MENU/INFO (02)** » pour basculer entre les informations affichées sur l'écran du PDR-040 « scrolling text (Texte défilant) » « signal strength (Force du signal) » « programming type (Type de programme) » « station name (Nom de station) » « frequency (Fréquence) » « signal error (erreur de signal) » « Bitrate (Débit binaire) » « Battery level (Niveau de batterie) » « Time (Heure) » et « Data (Données) »
- Station radio FM
Lorsque vous écoutez une station radio F^M, appuyez sur « **MENU/INFO (02)** » pour basculer entre les informations affichées sur l'écran du PDR-040 « scrolling text (texte défilant) » « PTY » « programming type (Type de programme) » « station name (Nom de station) » « Stereo/mono (Stéréo/mono) » « Battery level (Niveau de batterie) » « Time (Heure) » et « Data (Données) »
- Bluetooth
Lorsque vous diffusez un morceau à partir de votre appareil Bluetooth sur PDR-040, appuyez sur « **MENU/INFO (02)** » pour basculer entre les informations affichées sur l'écran du PDR-040 «Time (Heure)» et «Data (Données)»

7. Réglages système

Lorsque le Lenco PDR-040 est en marche, appuyez sur la touche « **MENU/INFO (02)** » et maintenez-la enfoncée pour accéder au menu des réglages. (Cela fonctionne en mode BT, FM et DAB)

Dans le menu Paramètres, tournez le « **bouton Rotatif (07)** » ou appuyez plusieurs fois sur le bouton « **◀ (03)** » ou « **▶ (04)** » pour sélectionner «système» dans le menu de l'écran, appuyez sur le « **bouton Rotatif (07)** » pour accéder aux paramètres du système.

Les sous-menus sélectionnables du menu système : <Sleep>, <Alarm>, <Time>, <Backlight>, <Language>, <Factory Reset>, <Software upgrade> and

<SW version> (<Veille>, <Alarme>, <Heure>, <Rétroéclairage>, <Langue>, <Réinitialisation aux réglages d'usine>, <mise à niveau du logiciel> et <Version du logiciel>).

7.1. Réglage et désactivation de la veille automatique

- Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton « ◀ (03) » ou « ▶ (04) » pour sélectionner <Veille automatique> dans le menu, appuyez sur le « **bouton rotatif (07)** » pour accéder au menu paramètres de Veille automatique.
- Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton « ◀ (03) » ou « ▶ (04) » pour sélectionner le délai de la veille automatique. Vous pouvez sélectionner <15 minutes>, <30 minutes>, <60 minutes>, <90 minutes>, <120 minutes> ou <Sleep off> (<Veille désactivée>).
- Appuyez sur le « **bouton rotatif (07)** » pour activer le délai sélectionné.
- Appuyez sur « **MENU/INFO (02)** » pour retourner au menu précédent.

Remarque : lorsqu'un délai de veille automatique est actif, le temps restant s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran LED, puis un compte à rebours commence toutes les minutes, ex. S120, signifie que cet appareil se met en veille après 120 minutes. L'heure et le symbole de la batterie apparaissent alternativement dans le coin supérieur droit de l'écran LED.

7.2. Réglage d'alarme

Remarque importante : L'alarme ne peut pas être utilisée lorsque Lenco PDR-040 est éteint.

Cela signifie que l'alarme ne peut être utilisée que lorsque l'appareil est connecté à une source d'alimentation externe : il ne fonctionne jamais sur la batterie pour ne pas l'épuiser.

Vous pouvez régler deux alarmes séparées sur cet appareil. Pour la tonalité d'alarme, vous pouvez sélectionner Radio DAB, Radio FM ou Buzzer.

Réglage de l'alarme 1:

- Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton « ◀ (03) » ou « ▶ (04) » pour sélectionner <Alarme>
- Sélectionnez « Alarme 1 », appuyez deux fois sur le « **bouton rotatif (07)** » pour accéder au « réglage de l'alarme 1 »
- Les chiffres des heures se mettent à clignoter sur l'écran, tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton « ◀ (03) » ou « ▶ (04) » pour régler les heures. Appuyez sur le « **bouton rotatif (07)** » pour confirmer l'heure. Les minutes commencent à clignoter. Réglez les minutes comme vous l'avez fait pour les heures.
- Vous pouvez maintenant régler la durée. Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton « ◀ (03) » ou « ▶ (04) » pour sélectionner le délai entre 15 et 120 minutes. Appuyez sur le « **Bouton rotatif (07)** » pour confirmer la sélection et passer à la tonalité d'alarme.
- La zone source clignote, vous pouvez sélectionner DAB/FM/Buzzer comme

tonalité d'alarme. Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton « ◀ (03) » ou « ▶ (04) » pour sélectionner le son de l'alarme.

- Si vous sélectionnez « DAB » comme tonalité d'alarme, appuyez sur « **Bouton rotatif (07)** » pour sélectionner <last listened>, <Préset 1>, <Préset 2>, <Préset 3>, <Préset 4>, <Préset 5> (<dernière station écoutée>, <Préréglage 1>, <Préréglage 2>, <Préréglage 3>, <Préréglage 4>, <Préréglage 5>) comme source audio.

Remarque : Les préréglages doivent d'abord être mémorisés avant de pouvoir sélectionner un préréglage comme source sonore.

- Si vous sélectionnez « FM » comme tonalité d'alarme, appuyez sur « **Bouton rotatif (07)** » pour sélectionner <last listened>, <Préset 1>, <Préset 2>, <Préset 3>, <Préset 4>, <Préset 5> (<dernière station écoutée>, <Préréglage 1>, <Préréglage 2>, <Préréglage 3>, <Préréglage 4>, <Préréglage 5>) comme source audio.

Remarque : Les préréglages doivent d'abord être mémorisés avant de pouvoir sélectionner un préréglage comme source sonore.

- Après avoir réglé la tonalité d'alarme, vous pouvez régler la répétition de l'alarme. Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton « ◀ (03) » ou « ▶ (04) » pour choisir entre une fois, tous les jours, les jours de la semaine ou les week-ends

Remarque : Si vous sélectionnez Une fois, vous devez régler la date souhaitée.

Vous pouvez à présent régler le niveau de volume d'alarme.

- Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez plusieurs fois sur le bouton « ◀ (03) » ou « ▶ (04) » pour régler le volume
- Activer l'alarme

Après avoir réglé le volume, «ON (by AC only) (Alarme Activée (fonctionnement sur secteur uniquement))» ou «Alarm Off (Alarme Désactivée)» se met à clignoter.

Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez plusieurs fois sur le bouton « ◀ (03) » ou « ▶ (04) » pour activer/désactiver l'alarme 1.

Appuyez le « **Bouton rotatif (07)** » pour confirmer ou sur le bouton « **MENU/INFO (02)** » pour supprimer le réglage d'alarme.

Vous pouvez répéter les étapes ci-dessus pour régler l'alarme 2.


Lorsque l'alarme est déclenchée :

Appuyez sur le bouton « ⏏ /MODE » pour arrêter l'alarme.



7.2.1. Rappel d'alarme

- Lorsque l'alarme est déclenchée, appuyez sur le « **bouton rotatif (07)** » pour répéter l'alarme

Pour régler la durée de la répétition, appuyez sur le « bouton de rotation (07) » pour choisir 5 minutes à la fois (la durée globale de répétition est de 30 minutes).

















- Le compte à rebours du rappel d'alarme est affiché sur l'écran LED.
- Appuyez sur le bouton « /MODE » pour arrêter le rappel d'alarme.



7.3. Réglage de l'heure

Accédez d'abord au menu système, tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton «  (03) » ou «  (04) » pour sélectionner le menu <Temps>.

Appuyez sur le « **bouton rotatif (07)** » pour accéder au menu sélectionné.

7.3.1. Régler Heure/Date





- Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez plusieurs fois sur le bouton «  (03) » ou «  (04) » pour sélectionner <Régler heure/date> dans le menu. Appuyez sur le « **Bouton rotatif (07)** » pour régler l'heure et la date.
 - Les chiffres de l'heure clignotent à l'écran.
Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez plusieurs fois sur le bouton «  (03) » ou «  (04) » pour régler les heures et appuyez sur le « **bouton rotatif (07)** » pour confirmer les heures puis réglez les minutes.
 - Les chiffres des minutes se mettent à clignoter sur l'écran, tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez plusieurs fois sur le bouton «  (03) » ou «  (04) » pour régler les minutes et appuyez sur le « **bouton rotatif (07)** » pour confirmer les minutes. Réglez maintenant l'indication de l'heure AM/PM. (Si est sélectionné alors format 12 heures sera utilisé)
 - L'indication AM/PM se met à clignoter sur l'écran, tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez plusieurs fois sur le bouton «  (03) » ou «  (04) » pour sélectionner AM ou PM et appuyez sur le « **bouton rotatif (07)** » pour confirmer votre choix. Réglez à présent la date.
 - Les chiffres du jour se mettent à clignoter sur l'écran, tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez plusieurs fois sur le bouton «  (03) » ou «  (04) » pour régler le jour et appuyez sur le « **bouton rotatif (07)** » pour confirmer le réglage. Réglez à présent le mois.
 - Les chiffres du mois se mettent à clignoter sur l'écran, tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez plusieurs fois sur le bouton «  (03) » ou «  (04) » pour régler le mois et appuyez sur le « **bouton rotatif (07)** » pour confirmer le réglage. Réglez à présent l'année.
 - Les chiffres de l'année se mettent à clignoter sur l'écran, tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez plusieurs fois sur le bouton «  (03) » ou «  (04) » pour régler l'année et appuyez sur le « **bouton rotatif (07)** » pour confirmer le réglage, « Temps enregistré » sera alors affiché sur l'écran.
 - Si vous ne souhaitez pas enregistrer les paramètres, appuyez sur le bouton « **MENU/INFO (02)** » pour annuler l'enregistrement, l'écran affiche « Time Not Saved (Temps non enregistré) ».
- #### 7.3.2. Réglage du format de la date
- Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton «  (03) » ou «  (04) » pour sélectionner <Choisir le format de date> dans le menu, appuyez sur le « **bouton rotatif (07)** » pour accéder au menu format de date.

- Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton «  « (03) » ou «  (04) » pour choisir un format, il a 2 formats, MM-DD-YYYY (MM-JJ-AAAA) et DD-MM-YYYY (DD-MM-AAAA), appuyez sur le « **bouton rotatif (07)** » pour confirmer la sélection.





- Si vous ne souhaitez pas enregistrer les réglages, appuyez sur la touche « **MENU/INFO (02)** » pour annuler les réglages.

Remarque : le réglage actuel est marqué d'une «*».

7.3.3. Choisir le format 12/24 heures

- Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton «  (03) » ou «  (04) » pour sélectionner <Set 12/24 hour (Choisir 12/24 heures)> dans le menu. Appuyez sur le « **Bouton rotatif (07)** » pour accéder au sous-menu format de l'heure.
- Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton «  (03) » ou «  (04) » pour choisir un format le format 12 ou 24 heures, appuyez sur le « **bouton rotatif (07)** » pour confirmer la sélection.
- Si vous ne souhaitez pas enregistrer les réglages, appuyez sur la touche « **MENU/INFO (02)** » pour annuler les réglages.





7.3.4. MAJ Automatique

- Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton «  (03) » ou «  (04) » pour sélectionner <Mise à jour automatique> dans le menu, appuyez sur le « **bouton rotatif (07)** » pour accéder au sous-menu de mise à jour automatique.
- Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton «  (03) » ou «  (04) » pour sélectionner le mode de mise à jour automatique dans le menu. Vous pouvez sélectionner <update from any>, <update from FM>, <update from DAB> or <No update> (<Mettre à jour depuis une source quelconque>, <Mettre à jour depuis FM>, <Mettre à jour depuis DAB> ou <Aucune mise à jour>), Appuyez sur le « **Bouton rotatif (07)** » pour confirmer le réglage du mode de mise à jour.
- Si vous ne souhaitez pas enregistrer les réglages, appuyez sur la touche « **MENU/INFO (02)** » pour annuler les réglages.

7.4. Rétroéclairage

- #### 7.4.1. Après l'accès au menu Paramètres système, tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton « (03) » ou « (04) » pour sélectionner <Rétroéclairage> dans le menu. Appuyez sur le « **bouton rotatif (07)** » pour accéder au sous-menu paramètres du rétroéclairage.

7.4.2. délai d'attente

- Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton «  (03) » ou «  (04) » pour sélectionner <Délai d'expiration> dans le menu, appuyez sur le « **bouton rotatif (07)** » pour accéder au sous-menu Délai d'expiration.
- Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton «  (03) » ou «  (04) » pour sélectionner un délai dans le menu parmi <10 sec>, <20 sec>, <30 sec>, <45 sec>, <60 sec>, <90 sec>, <120 sec>, <180 sec> et <on>, appuyez sur le « **bouton rotatif (07)** » pour confirmer le délai.

- Si vous ne souhaitez pas enregistrer les réglages, appuyez sur la touche « **MENU/INFO (02)** » pour annuler les réglages.

7.4.3. Niveau de luminosité

- Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton « ◀ (03) » ou « ▶ (04) » pour sélectionner <Niveau de rétroéclairage> dans le menu. Appuyez sur le « **Bouton rotatif (07)** » pour accéder au sous-menu Niveau de luminosité.
- Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton « ◀ (03) » ou « ▶ (04) » pour sélectionner le niveau de luminosité dans le menu. Vous pouvez sélectionner <Medium>, <Low>, <High> (<Moyen>, <Bas>, <Élevé>), appuyez à nouveau sur le « **Bouton rotatif (07)** » pour confirmer le réglage du niveau de luminosité.
- Si vous ne souhaitez pas enregistrer les réglages, appuyez sur la touche « **MENU/INFO (02)** » pour annuler les réglages.

7.4.4. niveau Activé

- Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton « ◀ (03) » ou « ▶ (04) » pour sélectionner <On level> (Niveau activé) dans le menu. Appuyez sur le « **Bouton rotatif (07)** » pour accéder au sous-menu Niveau activé.
- Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton « ◀ (03) » ou « ▶ (04) » pour sélectionner <On level> (Niveau activé) dans le menu. Vous pouvez sélectionner <Medium>, <Low>, <High> (<Moyen>, <Bas>, <Élevé>), appuyez à nouveau sur le « **Bouton rotatif (07)** » pour confirmer le réglage du niveau activé.
- Si vous ne souhaitez pas enregistrer les réglages, appuyez sur la touche « **MENU/INFO (02)** » pour annuler les réglages.

7.5. Langue

- 7.5.1. Après avoir accédé au menu Réglages système, tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton « ◀ (03) » ou « ▶ (04) » pour sélectionner <Language> (<Langue>) dans le menu. Appuyez sur le « **Bouton rotatif (07)** » pour accéder au menu de réglage de la langue.
- 7.5.2. Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton « ◀ (03) » ou « ▶ (04) » pour sélectionner la langue de votre choix et appuyez à nouveau sur le « **bouton rotatif (07)** » pour confirmer le réglage de la langue.
- Si vous ne souhaitez pas enregistrer les réglages, appuyez sur la touche « **MENU/INFO (02)** » pour annuler les réglages.

7.6. Réinitialisation aux réglages d'usine

Dans certaines circonstances, l'appareil doit être réinitialisé aux réglages d'usine

REMARQUE : Tous les réglages/préréglages seront perdus lors d'une réinitialisation d'usine.

- 7.6.1. Après avoir accédé au mode Réglages système, tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton « ◀ (03) » ou « ▶ (04) » pour sélectionner <Factory Reset> (<Réinitialisation aux réglages

d'usine>) dans le menu.

- 7.6.2. Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton « ◀ (03) » ou « ▶ (04) » pour sélectionner <Yes> ou <No> (<Oui> ou <Non>) et appuyez à nouveau sur le « **bouton rotatif (07)** » pour confirmer votre sélection.

- Si vous ne souhaitez pas enregistrer les réglages, appuyez sur la touche « **MENU/INFO (02)** » pour annuler les réglages.

7.7. Mise à niveau du logiciel

Connectez le câble Micro USB au « **Port USB de charge (12)** » et au chargeur USB externe 5 V 1 A fourni, puis utilisez un autre câble micro USB connecté au « **Port USB (13)** » et connectez l'autre extrémité à votre PC pour activer le mode de mise à niveau.

- 7.7.1. Après avoir accédé au mode Réglages système, tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton « ◀ (03) » ou « ▶ (04) » pour sélectionner <Software upgrade> (<Mise à niveau du logiciel>) dans le menu. Appuyez sur le « **Bouton rotatif (07)** » pour accéder à la mise à niveau du logiciel.

- 7.7.2. Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton « ◀ (03) » ou « ▶ (04) » pour sélectionner <Yes> ou <No> (<Oui> ou <Non>) et appuyez à nouveau sur le « **bouton rotatif (07)** » pour confirmer votre sélection.

- 7.7.3. Si vous ne souhaitez pas mettre à niveau le logiciel, appuyez sur la touche « **MENU/INFO (02)** » pour annuler les réglages.

REMARQUE : La mise à jour du logiciel ne peut être effectuée que si vous avez reçu un fichier de mise à jour approuvé par notre département d'assistance. Une mise à jour avec d'autres fichiers logiciels peut endommager définitivement cet appareil.

7.8. Ver. Log.:

- 7.8.1. Après avoir accédé au mode Réglages système, tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton « ◀ (03) » ou « ▶ (04) » pour sélectionner <SW version> (<Version du logiciel>) dans le menu. Appuyez sur le « **Bouton rotatif (07)** » pour afficher les informations sur la version du logiciel.
- 7.8.2. Appuyez sur la touche « **MENU/INFO (02)** » pour retourner au menu précédent.

8. Comment utiliser la radio DAB

8.1. Fonctions générales

8.1.1. Mise en marche et arrêt

- Appuyez brièvement sur la touche « **⏻/MODE** » pour allumer le Lenco PDR-040. Une brève pression sur la touche « **⏻/MODE** » permet de sélectionner le mode DAB.

8.1.2. Réglage du volume

- Tournez le « **Bouton rotatif (07)** » pour régler le volume. L'écran affiche la barre de volume.

8.1.3. Couper le son.

- En mode d'écoute de la radio DAB, appuyez brièvement sur le « **Bouton rotatif (07)** » pour couper le son du haut-parleur. L'affichage indique : <Volume Muted> (<Silencieux>) pendant ~2 secondes
- Appuyez brièvement sur le « **bouton rotatif (07)** » à nouveau ou Tournez le « **bouton rotatif (07)** » pour rétablir le volume.

8.2. Paramètres généraux

En mode DAB, appuyez sur la touche « **MENU/INFO (02)** » et maintenez-la enfoncée pour ouvrir le menu de réglage DAB.

8.2.1. Recherche complète

- Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton « ◀ (03) » ou « ▶ (04) » pour sélectionner <Full scan> (Balayage complet) dans le menu. Appuyez sur le « **Bouton rotatif (07)** » pour lancer le balayage complet. L'affichage indique : <scanning...> (<Recherche en cours...>) et l'appareil recherche automatiquement les stations DAB disponibles. Une fois la recherche automatique terminée, vous pouvez appuyer plusieurs fois sur la touche « ◀ (03) » ou « ▶ (04) » pour trouver la station radio de votre choix et la sélectionner en appuyant sur le « **Bouton rotatif (07)** ».

Vous pouvez ensuite mémoriser votre station préférée comme préréglage : Maintenez enfoncé le bouton « **PRESET(05)** » (PRÉRÉGLAGES).

Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton « ◀ (03) » ou « ▶ (04) » pour sélectionner un emplacement de stockage. Vous pouvez ensuite sélectionner l'emplacement de stockage (P1-P30) et appuyer sur le « **bouton rotatif (07)** » pour mémoriser la station dans le préréglage sélectionné. Le message « Preset saved » (Préréglage enregistré) apparaît à l'écran.

Remarque : Appuyez sur la touche de préréglage 1 à 5 et maintenez-la enfoncée pour mémoriser directement la station de radio en cours et la préréglage de 1 à 5.

Si une station DAB est déjà mémorisée dans le préréglage que vous avez sélectionné, la nouvelle station la remplace.

8.2.2. Syntonisation manuelle

- Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton « ◀ (03) » ou « ▶ (04) » pour sélectionner <Manual Tune> (Recherche manuelle) dans le menu.
- Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton « ◀ (03) » ou « ▶ (04) » pour vous syntoniser sur une station radio DAB. Appuyez sur le « **bouton rotatif (07)** » pour confirmer.
- Les stations radio DAB du canal sélectionné sont enregistrées dans la liste des stations (liste des programmes).
- Appuyez sur la touche « **MENU/INFO (02)** » pour retourner au menu précédent.

Voir la section 8.4.3 pour plus d'informations.

8.2.3. DRC

Le contrôle de la plage dynamique (DRC) est utilisé pour rendre les sons plus bas dans une émission de radio numérique plus faciles à entendre à faible volume ou dans un environnement bruyant. Vérifiez auprès des radiodiffuseurs pour savoir s'ils utilisent DRC.

Réglage de la commande de la plage dynamique (DRC) pour les stations DAB

Lorsque vous activez la commande de la plage dynamique, vous pouvez mieux entendre les sons graves dans un environnement bruyant.

- Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton « ◀ (03) » ou « ▶ (04) » pour sélectionner <DRC> dans le menu. Appuyez sur le « **Bouton rotatif (07)** » pour ouvrir le menu DRC.
- Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton « ◀ (03) » ou « ▶ (04) » pour régler DRC. Vous pouvez sélectionner <DRC off>, <DRC high>, <DRC low> (<DRC désactivé>, <DRC élevé>, <DRC faible>). Appuyez sur le « **Bouton rotatif (07)** » pour confirmer les réglages.
- Appuyez sur la touche « **MENU/INFO (02)** » pour retourner au menu précédent.

DRC Élevé : Applique la compression maximale au niveau DRC.

DRC Faible : Applique la compression réduite au niveau DRC.

DRC Désactivé : Supprime la compression DRC.

Remarque : La station DAB sélectionnée doit prendre en charge DRC.

8.2.4. ÉLIMINER

Suppression de stations de radio DAB inactives de la liste des programmes
vous pouvez supprimer des stations de radio DAB inactives qui ne sont plus disponibles de la liste des programmes. Ces stations de radio DAB portent l'inscription « ? »

- En mode DAB, appuyez sur la touche « **MENU/INFO (02)** » et maintenez-la enfoncée pour ouvrir le menu.
- Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton « ◀ (03) » ou « ▶ (04) » pour sélectionner <Prune> (<Éliminer>) dans le menu. Appuyez sur le « **Bouton rotatif (07)** » pour sélectionner <Yes> ou <No> (<Oui> ou <Non>).
- Appuyez sur le « **Bouton rotatif (07)** » pour confirmer le réglage.
- Appuyez sur la touche « **MENU/INFO (02)** » pour retourner au menu précédent.

8.3. Mode DAB

8.3.1. Sélection du mode DAB

- Appuyez brièvement sur la touche « ⏻/MODE » pour sélectionner le mode DAB.
 - L'écran affiche : <nom de la station radio DAB>.

8.3.2. Sélection de la station radio DAB

- Réglez pas à pas la station désirée depuis la liste des stations (liste des programmes) en appuyant plusieurs fois sur la touche « ◀ (03) » ou « ▶ (04) » et appuyez brièvement sur la « **bouton rotatif (07)** » pour confirmer la sélection.

8.3.3. Affichage des informations sur la station DAB

- Pour afficher des informations sur la station DAB actuelle, appuyez brièvement et à plusieurs reprises sur la touche « **MENU/INFO (02)** ».

Écran : Les informations suivantes apparaissent à l'écran dans l'ordre :

- les informations sur le fournisseur (par exemple le titre de la chanson, l'adresse e-mail), le niveau de la batterie, la puissance du signal, le genre, l'ensemble (par exemple BR Bayern), le canal et la fréquence actuels, le débit binaire, le format de diffusion, l'heure et la date actuelles.

8.4. Présélections et recherche automatique

- 8.4.1. Vous pouvez vous référer à la section 8. 2. 1 pour rechercher automatiquement les stations DAB ou,
- 8.4.2. en mode DAB, appuyez sur le « **Bouton de rotation (07)** » pour lancer la recherche automatique des stations DAB.

- 8.4.3. Vous pouvez enregistrer manuellement les stations DAB dans la liste des programmes. Vous pouvez enregistrer vos stations de radio DAB préférées dans la mémoire des présélections P1-P30.

8.4.4. Accéder/diffuser les stations DAB mémorisées

- Appuyez brièvement sur la touche « **PRESET (05)** » pour allumer l'appareil. Vous trouverez vos stations mémorisées.
- Tournez le « **Bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur la « **touche numérique (06)** » pour sélectionner les stations mémorisées et appuyez à nouveau sur le « **Bouton rotatif (07)** » pour diffuser la station mémorisée.

8.5. Mémoriser/sélectionner manuellement une station DAB

- 8.5.1. Enregistrement manuel des stations en mode DAB,
 - Appuyez brièvement sur la touche « ◀ (03) » ou « ▶ (04) » pour synthétiser une station radio numérique.
 - L'écran affiche : <le nom de la station radio>.
 - Appuyez sur la touche « **PRESET (05)** » et maintenez l'enfoncement, puis tournez le « **Bouton rotatif (07)** » pour sélectionner l'emplacement de stockage (P1-P30) et appuyez à nouveau brièvement sur le « **Bouton rotatif (07)** » pour enregistrer la station.

- Appuyez et maintenez enfoncée la « **touche numérique (06)** » pour mémoriser directement les stations. (Voir la section 8. 5. 3)

8.5.2. Accéder aux stations DAB préreglées et mémorisées

- Appuyez brièvement sur la touche « **PRESET (05)** » pour ouvrir la liste des préreglages. Vous trouverez vos stations mémorisées (P1 à P30) ici.
- Tournez le « **Bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur la « **touche numérique (06)** » pour sélectionner les stations mémorisées et appuyez à nouveau sur le « **Bouton rotatif (07)** » pour écouter la station mémorisée.

8.5.3. Mémoriser la présélection 1, 2, 3, 4 ou 5

Mémoriser directement dans les présélections

Lorsque vous avez trouvé une station DAB préférée pendant l'écoute.

- Vous pouvez simplement appuyer longuement sur l'une des touches numériques préreglées (1, 2, 3, 4 ou 5) pour enregistrer directement la station actuelle dans une mémoire préreglée.
 - L'écran affiche : <Présélection (Numéro) mémorisée>.

REMARQUE : Si une station DAB est déjà mémorisée dans les préreglages que vous avez sélectionnés, la nouvelle station la remplace.

- 8.5.4. Sélectionner directement la présélection 1, 2, 3, 4 ou 5
En mode DAB, appuyez brièvement sur l'une des touches numériques préreglées (1, 2, 3, 4 ou 5) pour accéder directement à votre station DAB préférée stockée dans la liste de préreglages.

9. Comment utiliser la Radio FM

9.1. Fonctions générales

9.1.1. Mise en marche et arrêt

- Appuyez brièvement sur la touche « **⏻/MODE** » pour sélectionner le mode FM.
 - L'écran affiche : <nom de la station radio FM>.

9.1.2. Réglage du volume

- Tournez le « **bouton rotatif (07)** » pour régler le niveau de volume.
 - L'écran affiche la barre de volume.

9.1.3. Couper le son/rétablir le volume

- En mode d'écoute de la radio, appuyez brièvement sur le « **Bouton rotatif (07)** » pour couper le son du haut-parleur.
 - L'écran affiche : <Volume Muted> <Silencieux> pendant ~2 secondes
- Appuyez à nouveau sur le « **Bouton rotatif (07)** » pour rétablir le volume.

9.2. Paramètres généraux

En mode FM, appuyez sur la touche « **MENU/INFO (02)** » et maintenez-la enfoncée pour ouvrir le menu de réglage FM.

9.2.1. Réglage de la recherche

Lors de la recherche d'une station FM, vous pouvez déterminer si le PRD-040 enregistre automatiquement une station FM disponible ou une station FM disponible avec un signal fort. Pour changer le réglage de recherche :

- Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton « ◀ (03) » ou « ▶ (04) » pour sélectionner <scan setting> (<Réglage de la recherche>) dans le menu. Appuyez sur le « **Bouton rotatif (07)** » pour régler les options de recherche.
 - Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton « ◀ (03) » ou « ▶ (04) » pour sélectionner <scan setting> ou <All stations> (<Stations fortes> ou <Toutes les stations>) et appuyez à nouveau sur le « **bouton rotatif (07)** » pour confirmer la sélection.
- Toutes les stations :** Choisissez cette option pour modifier le paramètre de numérisation afin de stocker automatiquement toutes les stations FM disponibles.

Station fortes : Choisissez cette option pour modifier le paramètre de numérisation afin de stocker automatiquement la station FM disponible avec un signal fort.

9.2.2. Réglage audio

Vous pouvez choisir entre le réglage de réception « stereo allowed » ou « Forced mono » (Stéréo autorisé ou Mono forcé) lorsque vous écoutez la radio FM. Mono peut améliorer la clarté là où les signaux stéréo sont faibles. Pour passer de la réception stéréo à la réception mono :

- Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton « **◀ (03)** » ou « **▶ (04)** » pour sélectionner <audio setting> (<Réglage audio>) dans le menu. Appuyez sur le « **Bouton rotatif (07)** » pour régler le son.
- Tournez le « **bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton « **◀ (03)** » ou « **▶ (04)** » pour sélectionner <stereo allowed> ou <Forced mono> (<Stéréo autorisé> ou <Mono forcé>) et appuyez à nouveau sur le « **bouton rotatif (07)** » pour confirmer la sélection.
>> Une fois le réglage terminé, appuyez brièvement sur « **MENU/INFO (02)** » pour revenir au menu principal.

9.3. Mode FM

Sélection du mode FM

- Appuyez brièvement sur la touche « **⏻/MODE** » pour sélectionner le mode FM.

- L'écran affiche : **<fréquence et nom de la station radio FM>**.

9.3.1. Préréglages et recherche automatique

en mode FM, appuyez sur le « **Bouton de rotation (07)** » et maintenez-le enfoncé pour exécuter la fonction de recherche automatique. La recherche automatique recherche et enregistre toutes les stations de radio disponibles. Après la recherche automatique des stations, toutes les stations radio disponibles sont mémorisées dans la liste des programmes, vous pouvez sauvegarder jusqu'à 30 stations.

9.3.2. Stations de radiodiffusion FM stockées

- Appuyez brièvement sur le bouton « **PRESET (05)** », puis tournez le « **Bouton rotatif (07)** » ou appuyez sur le bouton « **◀ (03)** » ou « **▶ (04)** » pour sélectionner la station que vous souhaitez écouter. Appuyez sur le « **bouton rotatif (07)** » pour confirmer la sélection.
- Ou Appuyez sur la « **touche numérique (06)** » pour écouter la station mémorisée.

9.3.3. Sélection de la station radio FM

- Réglez la station de votre choix à partir de la liste des stations (liste des programmes), étape par étape en appuyant plusieurs fois sur la touche « **◀ (03)** » ou « **▶ (04)** », chaque brève pression est de 0,05MHz et appuyez brièvement sur le « **bouton rotatif (07)** », pour confirmer la sélection.

9.3.4. Affichage des informations sur la station FM

- Pour afficher des informations sur la station FM actuelle, appuyez brièvement et à plusieurs reprises sur la touche « **MENU/INFO (02)** ».
- l'affichage indique les informations du fournisseur (par exemple le titre

de la chanson, le niveau de la pile, le canal et la fréquence actuels, l'heure et la date actuelles.

9.4. Enregistrement manuel des stations FM/acès manuel aux stations FM

9.4.1. Mémoriser manuellement les stations.

En mode FM,

- Appuyez brièvement sur la touche « **◀ (03)** » ou « **▶ (04)** » pour syntoniser une station radio.
 - L'affichage indique la **Fréquence et/ou <le nom de la station radio>**.
- Appuyez sur la touche « **PRESET (05)** » et maintenez-la enfoncée, puis tournez le « **Bouton rotatif (07)** » pour sélectionner l'emplacement de stockage (P1 à P30) et appuyez à nouveau brièvement sur le « **Bouton rotatif (07)** » pour enregistrer la station dans la présélection sélectionnée.
- Appuyez et maintenez enfoncée la « **touche numérique (06)** », vous pouvez choisir de **1 à 5 stations préréglées que vous souhaitez mémoriser directement.** (Voir la section 9.5.3)

9.4.2. Sélectionner les stations FM stockées

- Appuyez brièvement sur la touche « **PRESET (05)** » pour allumer l'appareil. Vous trouverez vos stations mémorisées (P1 à P30) ici.
- Tournez le « **bouton rotatif (07)** » et appuyez sur le « **bouton rotatif (07)** » pour sélectionner la station mémorisée.
Ou appuyez sur le « **bouton numérique (06)** » pour sélectionner stations mémorisées.

9.4.3. Mémoriser la présélection 1, 2, 3, 4 ou 5

Mémoriser directement sur une touche présélectionnée

Lorsque vous avez trouvé une station FM préférée,

- Vous pouvez simplement appuyer longuement sur l'une des touches numériques préréglées (**1, 2, 3, 4 ou 5**) pour enregistrer directement la station actuelle dans une liste de préréglage.
 - L'écran affiche : **<Présélection (Numéro) mémorisée>**.

REMARQUE : Si une station FM est déjà mémorisée dans les préréglages que vous avez sélectionnés, la nouvelle station la remplace.

9.4.4. Accéder à la présélection 1, 2, 3, 4 ou 5

Accéder directement aux touches de présélection 1 à 5

En mode FM, appuyez brièvement sur l'une des touches numériques préréglées (**1, 2, 3, 4 ou 5**) pour accéder directement aux stations FM préférées stockées dans la mémoire des présélections.

10. Comment utiliser le Haut-parleur Bluetooth

10.1. Sélection du mode BT

10.1.1. Appuyez brièvement sur la touche « **⏻/MODE** » pour allumer l'appareil et appuyez brièvement sur la touche « **⏻/MODE** » à plusieurs reprises pour sélectionner le mode BT.

10.1.2. L'appareil trouve automatiquement le dernier appareil couplé et s'y connecte dans les 5 secondes. Si cet appareil ne trouve aucun

appareil couplé, il passe automatiquement en mode de recherche 5 secondes plus tard. L'écran affiche : <BT searching> (<Recherche BT en cours >)

10.2. Connexion d'appareils Bluetooth

- 10.2.1. Activez maintenant la fonction Bluetooth sur votre appareil mobile et recherchez de nouveaux appareils Bluetooth. Sélectionnez l'appareil « **Lenco PDR-040** ».
- Patiencez quelques secondes et vous verrez le message « Connected » (Connecté) sur votre appareil mobile. (Dans le cas de certains appareils Bluetooth, il est nécessaire d'entrer le mot de passe suivant : « **0000** »).
- L'écran affiche : <BT connected> (BT connecté) et <Time> (Heure).

Remarque : Réglez le volume de l'appareil externe au maximum, puis utilisez le bouton de volume du Lenco PDR-040 comme volume principal.

10.3. Lecteur musical

Lorsque vous jouez de la musique,

- 10.3.1. Tournez le « **Bouton rotatif (07)** » pour régler le niveau de volume de votre choix.
- 10.3.2. Appuyez sur le « **bouton rotatif (07)** » pour suspendre la lecture.
- 10.3.3. Appuyez à nouveau sur le « **Bouton rotatif (07)** » pour relancer la lecture.
- 10.3.4. appuyez sur la touche « **◀ (03)** » pour passer à la piste musicale précédente.
- 10.3.5. Appuyez sur la touche « **▶ (04)** » pour passer à la piste musicale suivante.

10.4. Rétablissement automatique de la connexion avec les appareils couplés et nouveau Couplage

- 10.4.1. Appuyez brièvement sur la touche « **⏻/MODE** » pour allumer l'appareil et appuyez brièvement sur la touche « **⏻/MODE** » à plusieurs reprises pour sélectionner le mode BT.
- 10.4.2. L'appareil recherche d'abord l'appareil mobile qui a été couplé précédemment. Le Lenco PDR-040 reconnecte en priorité le dernier appareil mobile connecté si celui-ci est en mode de recherche Bluetooth.
- 10.4.3. Lorsqu'aucun appareil précédemment couplé n'est trouvé, le Lenco PDR-040 passe en mode de couplage.
- 10.4.4. Vous pouvez désormais l'associer à un nouvel appareil mobile. (Voir la section 10. 2)

10.5. Déconnecter un appareil couplé (pour permettre l'appairage d'un nouvel appareil)

- 10.5.1. Appuyez longuement sur la touche « **Bouton rotatif (07)** » pour déconnecter directement la connexion Bluetooth. Le Lenco PDR-040 passe en mode de couplage Bluetooth.
- L'écran affiche : <Bluetooth Searching> (<Recherche Bluetooth en cours>).

10.5.2. Vous pouvez maintenant coupler le Lenco PDR-040 avec un autre appareil BT externe.

Remarque : En mode Bluetooth, cet appareil passe automatiquement en mode veille 15 minutes plus tard si aucun appareil Bluetooth externe n'est déconnecté ou en l'absence de toute activité.

11. Dépannage

En cas de panne, vérifiez d'abord si vous pouvez résoudre le problème vous-même. Cet aperçu pourrait vous être utile.



ATTENTION !
Risque de blessures !

L'ouverture de l'appareil peut provoquer des blessures.

Panne	Cause/action possible
Aucune fonction	<ul style="list-style-type: none">- Si l'appareil a été perturbé par un orage, une charge statique ou un autre facteur externe, suivez cette procédure pour résoudre le problème : Éteignez cet appareil et rallumez-le 10 secondes plus tard.- Débranchez l'adaptateur fourni, puis rebranchez-le.
Aucun son	<ul style="list-style-type: none">- Le volume peut être trop bas ou en mode silencieux.- En mode Bluetooth : Réglez le volume de l'appareil externe au maximum, puis contrôlez-le à l'aide du « Bouton rotatif (07) ».
Aucune/mauvaise réception radio	<ul style="list-style-type: none">- Si nécessaire, choisissez un autre emplacement pour améliorer le signal radio.- Réglez l'antenne télescopique pour optimiser la réception radio.
Pas de connexion Bluetooth®	<ul style="list-style-type: none">- Veillez à ce que tous les réglages soient effectués correctement sur tous les appareils. La fonction Bluetooth® pourrait être désactivée sur l'appareil externe. (ré)activez-la, si nécessaire.- Vérifiez si l'appareil à connecter est allumé et en mode recherche.

12. Caractéristiques

Appareil: Radio DAB Bluetooth portable

Dimensions de l'appareil	155 (L) *90.5mm (W) *32mm (H)	
Poids de l'appareil	285g	
Affichage	Type	Affichage LED
	Dimensions	48 mm x 13 mm
Bluetooth	Caractéristiques	V5.0
	Profil pris en charge	A2DP, AVRCP, HSP
	Distance de connexion	10 mètres (zone ouverte)
	Alimentation	Classe II
DAB	Gamme de syntonisation	Bande III; 174,928 MHz – 239,2 MHz
	Mémoire pré-réglée	30 stations
FM	Gamme de syntonisation	87.5 - 108 MHz
	Stereo/Mono	disponible
	Mémoire pré-réglée	30 stations
	Antenne	Type télescopique
Puissance de sortie audio	Puissance de sortie	1 X 3 W en valeur efficace
	Fréq. Réponse en	80 Hz à 16,000 Hz
Entrée d'alimentation	Port micro USB	
	Alimentation par le port USB du PC ou 5 VCC, 1 A	
Batterie intégrée	Lithium-Ionen-Batterie 3,7 V/2000 mAh	
Température de fonctionnement	0-40°C	

Adaptateur d'alimentation (uniquement pour l'Europe)

Fabricant : Shenzhen Tianyin Electronics Co., Ltd.

Numéro du modèle : TPA-67B050100VU01

Tension d'entrée : 100-240V

Fréquence du CA d'entrée : 50/60Hz

Tension de sortie : 5V

Courant de sortie : 1.0A

Puissance de sortie : 5W

Rendement moyen en mode actif : ≥73.63%

Consommation électrique sans charge : 0.1W

Utilisez uniquement l'alimentation électrique indiquée dans le mode d'emploi.

Garantie

Lenco propose un entretien et une garantie conformément à la législation européenne, ce qui signifie qu'en cas de besoin de réparation (aussi bien pendant et après la période de garantie), vous pouvez contacter votre revendeur le plus proche.

Remarque importante : Il n'est pas possible de renvoyer l'appareil pour réparation directement à Lenco.

Remarque importante : Si l'unité est ouverte ou modifiée de quelque manière que ce soit par un réparateur non agréé, la garantie serait caduque.

Cet appareil ne convient pas à une utilisation professionnelle. En cas d'utilisation professionnelle, les obligations de garantie du fabricant seront annulées.

Clause de non-responsabilité

Des mises à jour du logiciel et/ou des composants informatiques sont régulièrement effectuées. Il se peut donc que certaines instructions, caractéristiques et images présentes dans ce document diffèrent légèrement de votre configuration spécifique. Tous les articles décrits dans ce guide le sont fournis uniquement à des fins d'illustration et peuvent ne pas s'appliquer à une configuration spécifique. Aucun droit légal ne peut être obtenu depuis les informations contenues dans ce manuel.

Mise au rebut de l'appareil usagé



Ce symbole indique que l'équipement électrique concerné ou la batterie ne doivent pas être jetés parmi les autres déchets ménagers en Europe. Afin de garantir un traitement approprié de la batterie ou de l'appareil usagés, veuillez les mettre au rebut conformément à la réglementation locale en vigueur relative aux équipements électriques et autres batteries. En agissant de la sorte, vous contribuerez à la préservation des ressources naturelles et à l'amélioration des niveaux de protection environnementale concernant le traitement et la destruction des déchets électriques (Directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).

Declaration de conformité

Le soussigné, Commaxx, déclare que l'équipement radioélectrique du type [Lenco PDR-040] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

Type RF	Bande de fréquences (MHz)	Puissance (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6
DAB	174-240	-
FM	87.5-108	-

Service après-vente

Pour en savoir plus et obtenir de l'assistance, visitez www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands.

PRECAUCIÓN:

El uso de controles o ajustes o rendimiento de procedimientos excepto aquellos que los aquí especificados puede provocar una exposición peligrosa a la radiación.

PRECAUCIONES PREVIAS AL USO

TENGA ESTAS INSTRUCCIONES EN MENTE:

1. No cubra o bloquee ninguna apertura de ventilación. Cuando coloque el dispositivo en una estantería, deje 5 cm (2") de espacio libre alrededor de todo el dispositivo.
2. Instálelo conforme al manual de usuario que se adjunta.
3. Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor, como radiadores, calentadores, estufas, velas u otros productos que generen calor o llama viva. El aparato solo puede usarse en climas moderados. Se deben evitar los ambientes extremadamente fríos o cálidos. La gama de temperatura de funcionamiento es de entre 0° y 35°C.
4. Evite usar el dispositivo cerca de campos magnéticos fuertes.
5. Una descarga electrostática puede entorpecer el uso normal de este dispositivo. En tal caso, simplemente reinicielo siguiendo el manual de instrucciones. Durante la transmisión de archivos, por favor manéjelo con cuidado opérello en un entorno libre de electricidad estática.
6. ¡Advertencia! Nunca inserte un objeto en el producto a través de las ventilaciones o aperturas. Alto voltaje fluye a través del producto e insertar un objeto puede provocar una descarga eléctrica y/o un cortocircuito de sus componentes internos. Por el mismo motivo, no derrame agua o líquidos en el producto.
7. No lo utilice en zonas húmedas, como cuartos de baño, cocinas en las que se forme vapor ni cerca de piscinas.
8. El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras y asegúrese de que se colocan sobre o cerca del aparato objetos llenos de líquidos, como jarrones.
9. No use este dispositivo cuando se pueda producir condensación. Cuando la unidad se usa en una sala húmeda cálida, se pueden formar gotitas de agua o condensación en el interior de la unidad y esta puede no funcionar adecuadamente; deje que la unidad se apague durante 1 o 2 horas antes de volver a encender la unidad: el aparato debe estar seco antes de conectarse a una fuente de alimentación.
10. Aunque este dispositivo está fabricado con el máximo cuidado y comprobado varias veces antes de salir de fábrica, todavía es posible que se puedan producir problemas, al igual que con todos los aparatos eléctricos. Si observa la aparición de humo, una acumulación excesiva de calor o cualquier otro fenómeno inesperado, deberá desconectar inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.

11. Este dispositivo debe funcionar con una fuente de alimentación que se especifica en la etiqueta de especificaciones. Si no está seguro del tipo de alimentación que se usa en su hogar, consulte con el distribuidor o una compañía eléctrica local.
12. Manténgalo alejado de los animales. A algunos animales les encanta morder los cables de alimentación.
13. Para limpiar el dispositivo use un paño seco y suave. No utilice líquidos disolventes ni con base de petróleo. Para eliminar manchas difíciles, puede usar un paño húmedo con detergente diluido.
14. El proveedor no asume ninguna responsabilidad por daños o datos perdidos provocados por un funcionamiento incorrecto, uso incorrecto, modificación del dispositivo o sustitución de la batería.
15. No interrumpa la conexión cuando el dispositivo esté formateando o transfiriendo archivos. En caso contrario, los datos se pueden estropear o perder.
16. Si la unidad dispone de función de reproducción USB, se debe conectar la memoria USB directamente en la unidad. No utilice un cable de extensión USB ya que pueden crear interferencias que causen una pérdida de datos.
17. La etiqueta calificativa se encuentra en la parte inferior o en el panel posterior del aparato.
18. Este dispositivo no está diseñado para su uso por parte de personas (incluyendo niños) con discapacidad física, sensorial o mental o con falta de experiencia o conocimientos, salvo que se les haya dado supervisión o instrucciones acerca del uso correcto del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad.
19. Este producto está diseñado para un uso no profesional únicamente y no para un uso comercial o industrial.
20. Asegúrese de que la unidad esté fijada en una posición estable. La garantía no cubrirá los daños derivados de usar este producto en una posición inestable, vibraciones o golpes o por no seguir otras advertencias o precauciones que aparecen en este manual de usuario.
21. Nunca retire la carcasa del dispositivo.
22. Nunca coloque este dispositivo sobre otro equipo eléctrico.
23. Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños.
24. Use únicamente los dispositivos/accesorios especificados por el fabricante.
25. Remita todas las reparaciones al personal cualificado. Es necesario el mantenimiento cuando el aparato presenta cualquier tipo de daño, por ejemplo, el cable de alimentación o el enchufe presentan daños; se ha vertido líquido sobre el aparato; se han caído objetos en el aparato; el aparato se ha expuesto a la lluvia o humedad; el aparato no funciona normalmente o se ha caído.
26. Una larga exposición a sonidos elevados de reproductores de música personales puede provocar una pérdida de audición temporal o permanente.
27. Si el producto viene con un cable de alimentación o un adaptador de corriente de CA:
 - Si se produce cualquier problema, desconecte el cable de alimentación CA y remítalo a mantenimiento por parte de personal cualificado.
 - No pise o pince el adaptador de alimentación. Tenga mucho cuidado, en especial en las zonas alrededor de las tomas y el punto de salida del cable. No coloque objetos pesados en el adaptador de alimentación, ya que pueden dañarlo. ¡Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños! Si juegan con el cable de alimentación, puede sufrir lesiones graves.
 - Desconecte el dispositivo durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a usarse durante periodos prolongados de tiempo.
 - La salida de la toma debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.
 - No sobrecargue las tomas CA o los cables de extensión. La sobrecarga puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
 - Los dispositivos con construcción de Clase 1 deben estar conectados a una toma de corriente con una conexión a tierra protegida.
 - Los dispositivos con construcción de Clase 2 no requieren una conexión a tierra.
 - Sujete siempre el enchufe cuando lo extraiga de la toma de corriente. No tire del cable de alimentación. Esto puede provocar un cortocircuito.
 - No utilice un cable de alimentación o enchufe deteriorado o una toma suelta. Si lo hace, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
28. Si el producto contiene o se entrega con un mando a distancia que contiene pilas de botón / celdas:

Advertencia:

 - “Ni ingiera la pila, riesgo de quemadura química” o frase equivalente.
 - [El mando a distancia que se suministra] Este producto contiene una pila de tipo botón/moneda. Si la pila se traga, puede provocar graves quemaduras internas en sólo 2 horas y podría ocasionar la muerte.
 - Mantenga las pilas nuevas o usadas fuera del alcance de los niños.
 - Si el compartimiento de las pilas no se cierra correctamente, deje de usar el producto y no lo deje al alcance los niños.
 - Si tiene la sospecha de que una pila ha sido ingerida o se encuentra en algún lugar del cuerpo, busque inmediatamente atención médica.
29. Precaución sobre el uso de las pilas:
 - Existe riesgo de explosión si la pila no se sustituye correctamente. Sustitúyala únicamente con otra del mismo tipo u otro equivalente.
 - No se pueden exponer las pilas a temperaturas extremadamente altas o bajas, baja presión de aire a gran altitud durante el uso, almacenamiento o transporte.
 - Si cambia la pila por otra que no sea la correcta, se puede producir una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.
 - Si arroja la pila al fuego o a un horno caliente, o aplasta o corta mecánicamente una pila, podría provocar una explosión.

- Si deja una pila en un lugar con temperaturas extremadamente altas, se puede producir una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.
- Si se expone la pila a una presión de aire extremadamente baja, se puede producir una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.
- Se debe prestar atención a los aspectos medioambientales sobre la eliminación de baterías.

INSTALACIÓN

- Desembale todas las piezas y retire el material protector.
- No conecte la unidad a la corriente eléctrica antes de comprobar la tensión de la corriente y antes de que se hayan hecho todas las demás conexiones.

***Estas instrucciones solo están relacionadas con productos que usen un cable de alimentación o un adaptador de corriente CA.**



Advertencia

- No retire nunca la carcasa de este aparato.
- No coloque nunca este aparato sobre otros equipos eléctricos.

Aviso

- Si en cualquier momento en el futuro dese deshacerse de este producto, por favor tenga en cuenta que: Deben retirarse todas las pilas y acumuladores de este producto (Retirada de pilas y acumuladores de desecho).
- Lleve siempre este producto a un profesional para retirar la batería integrada.

Accesorios:

Manual del usuario



Cable Micro USB

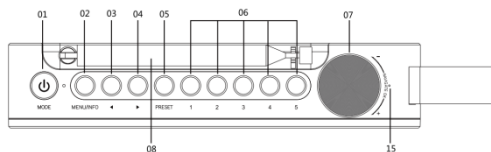


Adaptador de corriente

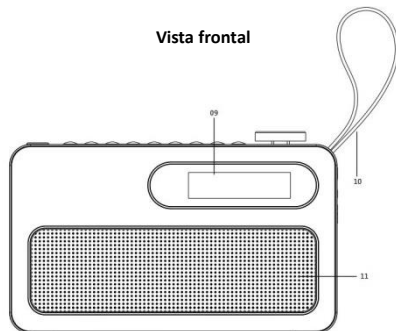


Vista general del dispositivo

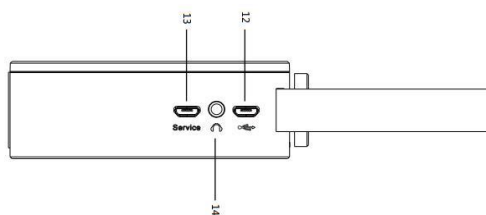
Vista superior






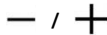
Vista frontal



Vista lateral



Elemento	Descripción
01	 / MODO Púlselo durante un periodo prolongado de tiempo para Apagar el dispositivo Púlselo durante un periodo prolongado de tiempo para entrar en el modo en espera bajo el modo de carga Púlselo brevemente para encender el dispositivo o cambiar entre el modo FM, DAB y BT.
02	MENÚ/INFO En modo DAB/FM: Púlselo brevemente para seleccionar la información que necesite . Púlselo durante un periodo prolongado de tiempo para recordar el menú. En la página menú page: Púlselo brevemente para ir al menú anterior / opción Púlselo durante un periodo prolongado de tiempo para finalizar el menú / opción.
03	 En modo DAB: Púlselo brevemente para seleccionar la emisora anterior de la lista de emisoras. En modo FM: Púlselo brevemente para sintonizar + frecuencia FM. Púlselo durante un periodo prolongado de tiempo para buscar automáticamente una emisora FM. En modo BT: Púlselo brevemente para ir a la pista anterior En la página Menú/Opción: Púlselo brevemente para ir a la opción Navegar
04	 En modo DAB: Púlselo brevemente para cambiar a la siguiente emisora de la lista de emisoras. En modo FM: Púlselo brevemente para sintonizar – frecuencia FM. Púlselo durante un periodo prolongado de tiempo para buscar automáticamente una emisora FM. En modo BT: Púlselo brevemente para ir a la siguiente pista En la página Menú/Opción: Púlselo brevemente para ir a la opción Navegar

05	PREDEFINIDA	En modo DAB/FM: Púlselo brevemente para recordar presintonías. Púlselo durante un periodo prolongado de tiempo para recordar la biblioteca de presintonías.
06	1	En modo DAB/FM: Púlselo durante un periodo prolongado de tiempo para guardar directamente como Presintonía 1, 2, 3, 4 o 5 Púlselo brevemente para acceder directamente a Presintonía 1, 2, 3, 4 o 5
	2	
	3	
	4	
	5	
07	Botón giratorio 	Gire el dial: Ajusta el volumen Pulsarlo brevemente confirma una configuración; En modo DAB/FM: Púlselo brevemente para silenciar / reanudar el volumen. Púlselo durante un periodo prolongado de tiempo para entrar en el modo ATS/AMS. En modo Bluetooth: Púlselo brevemente para iniciar o hacer una pausa en la reproducción. En la página menú page: Gire el dial en sentido horario y antihorario para girar el menú o ajusta el valor de la opción. Púlselo brevemente para confirmar la selección. En modo Alarma de reloj: Pulse brevemente el dial para entrar en el modo retardo.
08	Antena Telescópica	Mejora la recepción DAB/FM
09	Pantalla	Muestra el estado actual
10	Cordón	Fácil para transportar la radio DAB
11	Altavoz	
12	Puerto de carga USB	Cargar

13	Puerto USB	¡Solo para servicio!
14	Toma de auriculares	Toma de auriculares de 3,5 mm
15	LED de carga	Rojo cuando está cargando

1. Ajuste/colocación de la antena telescópica (antena metálica)

El número y la calidad de las emisoras dependen de las condiciones de recepción en la ubicación del dispositivo así como de la antena de la radio. Se puede conseguir una recepción óptima con la antena telescópica cuando se fija y coloca en la posición correcta.

- ▶ Para mejorar la recepción de DAB/FM, extienda la antena telescópica en toda su longitud y modifique la posición. (Figura 1)
- ▶ Cuando la recepción no mejore tras extender la antena, mueva la radio a otra posición / habitación



Figura 1

- ▶ Las malas condiciones meteorológicas pueden influir en la recepción.

2. Carga de la batería

- 2.1. El Lenco PDR-040 dispone de una batería de litio recargable que no puede sustituirse. La primera vez que se use la radio, cárguela durante aproximadamente 3,5 ~ 4 horas o hasta que el icono de la batería en la pantalla muestre el símbolo de batería cargada.
- 2.2. Recargue la batería cada mes para mantener la vida útil de la batería, si la unidad no va a usarse durante un periodo prolongado de tiempo.
- 2.3. Cómo cargar la batería integrada:
 - 2.3.1. Conecte el cable de carga micro USB que se adjunta al "Puerto de carga USB (12)". Conecte el otro extremo del cable al cargador USB externo de 5 V 1 A que se adjunta o use el puerto USB de su ordenador. Cuando lo cargue aparecerá un símbolo "+" en el centro de la pantalla de símbolos de la batería (9) y el LED rojo de carga (15) se iluminará.
 - 2.3.2. Desconecte el cable USB cuando se haya completado la carga.

3. Encendido de la radio del Lenco PDR-040

Pulse brevemente el botón "⏻/MODE (01)" para encenderlo. Irá automáticamente el último modo que haya utilizado.

4. Encendido / en espera del Lenco PDR-040

- 4.1. Mantenga pulsado el botón "⏻/MODE(01)" durante 3 segundos para apagar el dispositivo cuando esté en modo de carga (cable de carga USB sin conectar) (Cuando el cable de carga USB está conectado, el dispositivo entrará en modo en espera y carga la batería interna)

5. Cambio de modo (BT/FM/DAB)

Puede cambiar entre el modo BT/FM y el modo DAB pulsando brevemente "⏻/MODE(01)" cuando la unidad esté encendida

6. Selección de la información que se muestra en la pantalla LED

Cuando escuche una emisora de radio DAB, una emisora de radio FM o cuando esté reproduciendo una pista desde su dispositivo Bluetooth, puede cambiar la información que se muestra en la pantalla del PDR-040.

- Emisora de radio DAB
 - Quando escuche una emisora de radio DAB, pulse brevemente "MENU/INFO (02)" para cambiar la información que se muestra en la pantalla del PDR-040 entre "scrolling text (desplazamiento de texto)" "signal strength (fuerza de la señal)" "programming type (tipo de programación)" "station name (nombre de la emisora)" "frequency (frecuencia)" "signal error (error de señal)" "Bitrate (velocidad de bits)" "Battery level (nivel de batería)" "Time (Hora)" y "Data (Datos)"
- Emisora de radio FM
 - Quando escuche una emisora de radio FM radio, pulse brevemente "MENU/INFO (02)" para cambiar la información que se muestra en la pantalla del PDR-040 entre "scrolling text (desplazamiento de texto)" "PTY" "programming type (tipo de programación)" "station name (nombre de la emisora)" "Stereo/mono (Estéreo/mono)" "Battery level (nivel de batería)" "Time (Hora)" y "Data (Datos)"
- Bluetooth
 - Quando reproduzca una pista desde un dispositivo Bluetooth al PDR-040, pulse brevemente "MENU/INFO (02)" para cambiar la información que se muestra en la pantalla del PDR-040 entre "Time (Hora)" y "Data (Datos)"

7. Configuración del sistema

Cuando encienda el Lenco PDR-040, mantenga pulsado el botón "MENU/INFO (02)" para entrar en el menú de configuración. (Esto funciona en modo BT, FM y DAB)

Dentro del menú de configuración, gire el dial del "Botón giratorio (07)" o pulse el botón "◀ (03)" o "▶ (04)" de forma reiterada para seleccionar "system (Sistema)" en el menú en pantalla. Pulse el "Botón giratorio (07)" para entrar en la configuración del sistema.

Los submenús seleccionables del menú del sistema son: <Sleep (Retardo)>, <Alarm (Alarma)>, <Time (Hora)>, <Backlight (Retroluminación)>, <Language

(Idioma)>, <Factory Reset (Reinicio a fábrica)>, <Software upgrade (Actualización de software)> y <SW versión (Versión de software)>.

7.1. Configuración de retardo0 y apagado del temporizador de retardo

- Gire el “**Botón giratorio (07)**” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para seleccionar <sleep> en el menú; pulse el “**Botón giratorio (07)**” para entrar en el menú de configuración de retardo.
- Gire el “**Botón giratorio (07)**” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para seleccionar el tiempo de retardo que desee. Puede seleccionar <15 minutos>, <30 minutos>, <60 minutos>, <90 minutos>, <120 minutos> o <Retardo desconectado >.
- Pulse el “**Botón giratorio (07)**” para activar la duración seleccionada.
- Pulse “**MENU/INFO (02)**” para volver al menú anterior.

Nota: Cuando el tiempo de retardo está active, los dígitos del tiempo restante se mostrarán en la esquina superior derecha de la pantalla LED y después se iniciará la cuenta atrás de cada minute, es decir, 120, significa que este dispositivo entrará en modo en espera después de 120 minutos. Los dígitos del tiempo y el símbolo de la batería aparecerán alternativamente en la esquina superior de la pantalla LED.

7.2. Ajustar la alarma

Nota importante: La alarma no puede usarse cuando el Lenco PDR-040 está apagado.

Esto significa que la alarma solo puede usarse cuando el dispositivo está conectado a una fuente de alimentación externa: nunca funcionará con la batería para evitar que la batería pueda vaciarse cuando necesite despertarse.

Puede configurar alarmas separadas en este dispositivo; para el tono de la alarma, puede seleccionar radio DAB, radio FM o pitido.

Configuración de la Alarma 1:

- Gire el “**Botón giratorio (07)**” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para seleccionar <Alarm>
- seleccione “Alarm 1”; pulse el “**Botón giratorio (07)**” dos veces para entrar en la configuración de “Alarm 1”
- Los dígitos de la hora parpadearán en la pantalla; gire el “**Botón giratorio (07)**” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para ajustar la hora. Pulse el “**Botón rotatorio (07)**” para confirmar la hora. Ahora parpadearán los minutos. Configure los minutos que desee como hizo con las horas.
- Ahora puede configurar el tiempo de duración. Gire el “**Botón giratorio (07)**” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para seleccionar el tiempo de duración entre 15 y 120 minutos. Pulse el “**Botón rotatorio (07)**” para confirmar la selección e ir al tono de la alarma.
- El área de la Fuente parpadeará; puede seleccionar DAB/FM/Pitido como tono de la alarma. Gire el “**Botón giratorio (07)**” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para configurar el tono de la alarma.

- Si selecciona “DAB” como tono de alarma, pulse el “**Botón giratorio (07)**” para seleccionar como fuente de sonido <last listened (última escuchada)>, <Preset1 (Presintonía 1)>, <Preset2 (Presintonía 2)>, <Preset3 (Presintonía 3)>, <Preset4 (Presintonía 4)>, <Preset5 (Presintonía 5)>.

Nota: Se deben guardar las presintonías primero antes de que pueda seleccionar una presintonía como fuente de sonido.

- Si selecciona “FM” como tono de alarma, pulse el “**Botón giratorio (07)**” para seleccionar como fuente de sonido <last listened (última escuchada)>, <Preset1 (Presintonía 1)>, <Preset2 (Presintonía 2)>, <Preset3 (Presintonía 3)>, <Preset4 (Presintonía 4)>, <Preset5 (Presintonía 5)>.

Nota: Se deben guardar las presintonías primero antes de que pueda seleccionar una presintonía como fuente de sonido.

- Tras configurar el tono de la alarma, puede configurar la repetición de la alarma. Gire el “**Botón giratorio (07)**” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para elegir entre Once (Una vez), Daily (Diariamente), Weekdays (Días laborables) o Weekends (Fines de semana)

Nota: Si selecciona Once (Una vez) tiene que configurar la fecha que desee.

Ahora puede configurar el nivel de volumen de la alarma.

- Gire el “**Botón giratorio (07)**” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” de forma reiterada para ajustar el nivel de volumen.
- Activar la alarma
Tras configurar el volumen, parpadeará la palabra “ON (by AC only) (solo en CA)” o “Alarm Off”.

Gire el “**Botón giratorio (07)**” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” de forma reiterada para encender / apagar la Alarma 1.

Pulse el “**Botón rotatorio (07)**” para confirmarlo o pulse el botón “**MENU/INFO (02)**” para cancelar la configuración.

Puede repetir los pasos que aparecen arriba para configurar la Alarma 2. Cuando se activa la alarma:

Pulse el botón “⏏/MODE” para detener la alarma.

7.2.1. Posponer Alarma

- Cuando se active la alarma, pulse brevemente el “**Botón giratorio (07)**” para retardar la alarma. Para configurar la hora de retardo, pulse brevemente el “**Botón giratorio (07)**” durante 5 minutos cada vez (La duración general del tiempo de retardo es de 30 minutos).
- El tiempo de retardo iniciará la cuenta atrás en la pantalla LED.
- Pulse el botón “⏏/MODE” para detener el retardo de la alarma.

7.3. Configuración horaria

Entre primero en el menú del sistema, gire el “**Botón giratorio (07)**” o pulse

el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para seleccionar el menú <Time (Hora)>. Pulse brevemente el “Botón giratorio (07)” para ir al menú que seleccione.

7.3.1. Configurar la hora / fecha

- Gire el “Botón giratorio (07)” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” de forma reiterada para seleccionar <Set Time/Date (Configurar hora/fecha)> en el menú. Pulse el “Botón rotatorio (07)” para configurar la hora y la fecha.
- Los dígitos de la hora parpadearán en la pantalla. Gire el “Botón giratorio (07)” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” de forma reiterada para ajustar la hora y pulse el “Botón giratorio (07)” para confirmar la hora y posteriormente configure los minutos.
- Los dígitos de los minutos parpadearán en la pantalla; gire el “Botón giratorio (07)” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” de forma reiterada para ajustar los minutos y pulse el “Botón giratorio (07)” para confirmar los minutos. Ahora configure la fecha de indicación AM/PM. (si ha seleccionado el formato de 12 horas)
- AM/PM parpadearán en la pantalla; gire el “Botón giratorio (07)” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” de forma reiterada para seleccionar AM o PM y pulse el “Botón giratorio (07)” para confirmar la configuración. Ahora configure la fecha.
- Los dígitos de la fecha parpadearán en la pantalla; gire el “Botón giratorio (07)” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” de forma reiterada para ajustar la fecha y pulse el “Botón giratorio (07)” para confirmar la configuración. Ahora puede configurar el mes
- Los dígitos de los meses parpadearán en la pantalla; gire el “Botón giratorio (07)” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” de forma reiterada para ajustar el mes y pulse el “Botón giratorio (07)” para confirmar la configuración. Ahora puede configurar el año.
- Los dígitos del año parpadearán en la pantalla; gire el “Botón giratorio (07)” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” de forma reiterada para ajustar el año y pulse el “Botón giratorio (07)” para confirmar la configuración; posteriormente, la pantalla mostrará “Time Saved (Hora guardada)”.
- Si no desea guardar la configuración, pulse el botón “MENU/INFO (02)” para cancelar la configuración; la pantalla mostrará “Time Not Saved (Hora no guardada)”.

7.3.2. Configurar el formato de fecha

- Gire el “Botón giratorio (07)” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para seleccionar <Set date format (Configurar formato de fecha)> del menú; pulse el “Botón giratorio (07)” para entrar en el submenú de formato de fecha.
- Gire el “Botón giratorio (07)” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para seleccionar el formato que desee; dispone de 2 formatos para seleccionar, MM-DD-AAAA (DD-MM-AAAA) y DD-MM-AAAA (MM-DD-AAAA); pulse el “Botón giratorio (07)” para confirmar la selección.
- Si no desea guardar la configuración, pulse el botón

“MENU/INFO (02)” para cancelar la configuración.

Nota: La configuración actual está marcada con una “”**

7.3.3. Configuración del formato 12/24 horas

- Gire el “Botón giratorio (07)” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para seleccionar <Set 12/24 hour (Configuración de 12/24 horas)> del menú. Pulse el “Botón rotatorio (07)” para entrar en el submenú de formato de hora.
- Gire el “Botón giratorio (07)” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para seleccionar el formato que desee (formato de 12 horas /formato de 24 horas) y pulse el “Botón giratorio (07)” para confirmar la selección.
- Si no desea guardar la configuración, pulse el botón “MENU/INFO (02)” para cancelar la configuración.

7.3.4. Actualización automática

- Gire el “Botón giratorio (07)” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para seleccionar <Auto update (Actualización automática)> del menú; pulse el “Botón giratorio (07)” para entrar en el submenú de actualización automática.
- Gire el “Botón giratorio (07)” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para seleccionar el modo de actualización automática del menú. Puede seleccionar <update from any (Actualización desde cualquiera)>, <update from FM (Actualización desde FM)>, <update from DAB (Actualización desde DAB)> o <No update (Sin actualización)>; pulse el “Botón rotatorio (07)” para confirmar el modo de actualización.
- Si no desea guardar la configuración, pulse el botón “MENU/INFO (02)” para cancelar la configuración.

7.4. Retroiluminación

- 7.4.1. Tras entrar en el menú de configuración del sistema, gire el “Botón giratorio (07)” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para seleccionar <Backlight (Retroiluminación)> del menú. Pulse el “Botón giratorio (07)” para entrar en el submenú de configuración de retroiluminación.

7.4.2. Receso

- Gire el “Botón giratorio (07)” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para seleccionar <Timeout (Receso)> del menú; pulse el “Botón giratorio (07)” para entrar en el submenú de Timeout.
- Gire el “Botón giratorio (07)” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para seleccionar la duración desde el menú; puede seleccionar <10 sec (10 segundos)>, <20 sec (20 segundos)>, <30 sec (30 segundos)>, <45 sec (45 segundos)>, <60 sec (60 segundos)>, <90 sec (90 segundos)>, <120 sec (120 segundos)>, <180 sec (180 segundos)> y <on (conectado)>; pulse el “Botón giratorio (07)” para confirmar el tiempo de duración.
- Si no desea guardar la configuración, pulse el botón “MENU/INFO (02)” para cancelar la configuración.

7.4.3. Nivel de atenuación

- Gire el “Botón giratorio (07)” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)”

para seleccionar el <Dim level (Nivel de atenuación)> del menú. Pulse el “**Botón rotatorio (07)**” para entrar en el submenú de nivel de atenuación.

- Gire el “**Botón giratorio (07)**” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para seleccionar el Dim level del menú. Puede seleccionar <Medium (Medio)>, <Low (Bajo)>, <High (Alto)>; pulse el “**Botón giratorio (07)**” para confirmar la configuración del nivel de atenuación.
- Si no desea guardar la configuración, pulse el botón “**MENU/INFO (02)**” para cancelar la configuración.

7.4.4. Al nivel

- Gire el “**Botón giratorio (07)**” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para seleccionar <On level (En nivel)> del menú. Pulse el “**Botón rotatorio (07)**” para entrar en el submenú del en nivel.
- Gire el “**Botón giratorio (07)**” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para seleccionar On level del menú. Puede seleccionar <Medium (Medio)>, <Low (Bajo)>, <High (Alto)>; pulse el “**Botón giratorio (07)**” para confirmar la configuración de En nivel.
- Si no desea guardar la configuración, pulse el botón “**MENU/INFO (02)**” para cancelar la configuración.

7.5. Idioma

- 7.5.1. Tras entrar en el menú de configuración del sistema, gire el “**Botón giratorio (07)**” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para seleccionar <Language (Idioma)> del menú. Pulse el “**Botón rotatorio (07)**” para entrar en el menú de configuración del idioma.
- 7.5.2. Gire el “**Botón giratorio (07)**” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para seleccionar el idioma que desee y pulse el “**Botón giratorio (07)**” para confirmar la configuración del idioma
- Si no desea guardar la configuración, pulse el botón “**MENU/INFO (02)**” para cancelar la configuración.

7.6. Reinicio Fabrica

En algunas circunstancias es necesario reiniciar el dispositivo a la configuración de fábrica.

NOTA: Se perderán todas las configuraciones / presintonías al hacer un reinicio a fábrica.

- 7.6.1. Tras entrar en el menú de configuración del sistema, gire el “**Botón giratorio (07)**” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para seleccionar <Factory Reset (Reinicio a fábrica)> del menú.
- 7.6.2. Gire el “**Botón giratorio (07)**” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para seleccionar <Yes (Sí)> o <No (No)> y pulse el “**Botón giratorio (07)**” para confirmar la selección.
- Si no desea guardar la configuración, pulse el botón “**MENU/INFO (02)**” para cancelar la configuración.

7.7. Actualización de software

Conecte el cable Micro USB al “**Puerto de carga USB (12)**” y el cargador USB externo de 5 V 1 A que se adjunta y posteriormente use otro cable micro USB para conectarlo al “**puerto USB (13)**” y conecte el otro extremo a su PC

para permitir el modo de actualización.

- 7.7.1. Tras entrar en el menú de configuración del sistema, gire el “**Botón giratorio (07)**” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para seleccionar <Software upgrade (Actualización de software)> del menú. Pulse el “**Botón rotatorio (07)**” para entrar en el menú de actualización de software.
- 7.7.2. Gire el “**Botón giratorio (07)**” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para seleccionar <Yes (Sí)> o <No > y pulse el “**Botón giratorio (07)**” para confirmar la selección.
- 7.7.3. Si no desea actualizar el FW, pulse el botón “**MENU/INFO (02)**” para cancelarlo.

NOTA: Solo se puede realizar la actualización de software si ha recibido un archivo de actualización aprobado por nuestro departamento de servicio. La actualización con otros archivos de software causará un daño permanente a este aparato.

7.8. Vers. SW

- 7.8.1. Tras entrar en el menú de configuración del sistema, gire el “**Botón giratorio (07)**” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para seleccionar <SW versión (Versión de software)> del menú. Pulse el “**Botón rotatorio (07)**” para mostrar la información de la versión de software.
- 7.8.2. Pulse el botón “**MENU/INFO (02)**” para volver al menú anterior.

8. Cómo usar la radio DAB

8.1. Funciones generales

8.1.1. Encendido y apagado

- Pulse brevemente el botón “**⏻/MODE**” para encender el Lenco PDR-040. Posteriormente, pulse brevemente el botón “**⏻/MODE**” para seleccionar el modo DAB.

8.1.2. Ajustar el volumen

- Gire el “**Botón giratorio (07)**” para ajustar el volumen. La pantalla mostrará la barra de volumen

8.1.3. Altavoz silenciado.

- En modo de audición de radio DAB, pulse brevemente el “**Botón giratorio (07)**” para silenciar el altavoz. La pantalla mostrará: <Volume Muted (Volumen silenciado)> durante ~2 segundos.
- Vuelva a pulsar brevemente el “**Botón giratorio (07)**” o gire el “**Botón giratorio (07)**” para reanudar el volumen.

8.2. Configuración general

En modo DAB, mantenga pulsado el botón “**MENU/INFO (02)**” para abrir el menú de configuración DAB .

8.2.1. Búsqueda completa

- Gire el “**Botón giratorio (07)**” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para seleccionar <Full scan (Búsqueda completa)> del menú. Pulse el “**Botón rotatorio (07)**” para iniciar una búsqueda completa.

La pantalla mostrará: <scanning... (buscando...)> y busca automáticamente las emisoras DAB disponibles.

Cuando termine la búsqueda automática, puede pulsar de forma reiterada el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para encontrar la emisora de radio que desee y seleccionarla pulsando el “Botón giratorio (07)”.

Posteriormente puede guardar su emisora favorita como una presintonía: Mantenga pulsado el botón “PRESET(05)”. Gire el “Botón giratorio (07)” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para seleccionar la ubicación de guardado. Posteriormente, puede seleccionar la ubicación para guardarlo (P1-P30) y pulse el “Botón giratorio (07)” para guardar la emisora en la presintonía seleccionada; aparecerá en pantalla “Preset saved (Presintonía guardada)”.

Nota: Mantenga pulsado el botón 1 – 5 para guardar directamente la emisora de radio actual en las presintonías del 1 al 5
Si ya existe una emisora DAB guardada en la presintonía que ha seleccionado, la nueva emisora la sustituye.

8.2.2. Manual Tune (Sintonización manual)

- Gire el “Botón giratorio (07)” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para seleccionar <Manual Tune (Sintonización manual)> del menú.
- Gire el “Botón giratorio (07)” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para sintonizar una emisora de radio DAB. Pulse el “Botón giratorio (07)” para confirmarlo.
- Las emisoras de radio DAB del canal seleccionado se guardarán en la lista de emisoras (lista de programas).
- Pulse el botón “MENU/INFO (02)” para volver al menú anterior.

Véase 8.4.3 para obtener más información

8.2.3. DRC

El Control de Alcance Dinámico (DRC) se emplea para hacer sonidos más tranquilos en una emisión de radio digital más sencillos de oír a un volumen bajo o en un entorno ruidoso. Compruebe con los emisores si emplean DRC.

Configuración del control de gama dinámica (DRC) para emisoras DAB

Cuando active el Control de Gama Dinámica, puede oír sonidos más bajos mejor en un entorno ruidoso.

- Gire el “Botón giratorio (07)” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para seleccionar <DRC> del menú. Pulse el “Botón rotatorio (07)” para abrir el submenú DRC.
- Gire el “Botón giratorio (07)” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para configurar el DRC. Puede seleccionar <DRC off (DRC desconectado)>, <DRC high (DRC alto)>, <DRC low (DRC bajo)>; pulse el “Botón rotatorio (07)” para confirmar la configuración.
- Pulse el botón “MENU/INFO (02)” para volver al menú anterior.

DRC Alto: Aplica máxima compresión al nivel de DRC.

DRC Bajo: Aplica compresión reducida al nivel de DRC.

DRC Desact: Elimina la compresión del DRC.

Nota: La emisora DAB seleccionada debe ser compatible con DRC.

8.2.4. RECORTAR

Eliminación de las emisoras de radio DAB inactivas de la lista de programas
Puede eliminar las emisoras de radio DAB inactivas, que ya no están disponibles en la lista de programas. Estas emisoras de radio DAB están marcadas con una “?”.

- En modo DAB, mantenga pulsado el botón “MENU/INFO (02)” para abrir el menú.
- Gire el “Botón giratorio (07)” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” y seleccione <Prune (Recortar)> del menú. Pulse el “Botón rotatorio (07)” para seleccionar <Yes (Sí)> o <No>.
- Pulse el “Botón giratorio (07)” para confirmar la configuración.
- Pulse el botón “MENU/INFO (02)” para volver al menú anterior.

8.3. Modo DAB

8.3.1. Selección del modo DAB

- Pulse brevemente el botón “⏻/MODE” para seleccionar el modo DAB.
 - La pantalla muestra: <name of a DAB radio station (nombre de una emisora de radio DAB)>.

8.3.2. Selección de una emisora de radio DAB

- Sintonice la emisora que desee de la lista de emisoras (lista de programas) paso a paso pulsando el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” de forma reiterada y pulse brevemente el “Botón giratorio (07)” para confirmar la selección.

8.3.3. Mostrar la información de la emisora DAB

- Para mostrar la información de la emisora DAB actual, pulse brevemente el botón “MENU/INFO (02)” de forma reiterada.

Pantalla: Aparecerá en secuencia la siguiente información en la pantalla:

- Información acerca del proveedor (por ejemplo, título de la canción, dirección de correo electrónico), nivel de batería, fuerza de la señal, género, conjunto (por ejemplo, BR Bayern), canal actual y frecuencia, velocidad de bits, formato de emisión, fecha y hora actual.

8.4. Presintonía y búsqueda automática

- 8.4.1. Puede seguir el 8. 2. 1 para búsqueda automática para emisoras DAB o,
- 8.4.2. En modo DAB, mantenga pulsado el “Botón rotatorio (07)” para iniciar la búsqueda automática de emisoras DAB.
- 8.4.3. Puede guardar manualmente las emisoras DAB en la lista de programas. Puede guardar sus emisoras DAB favoritas en la memoria de presintonías P1-P30.
- 8.4.4. Acceso/emisión de emisoras DAB guardadas
 - Pulse brevemente el botón “PRESET (05)” para abrir la lista de programas. Encontrará sus emisoras guardadas.
 - Gire el “Botón rotatorio (07)” o pulse el “Botón numérico (06)” para seleccionar las emisoras guardadas y pulse el “Botón rotatorio (07)”

para emitir la emisora guardada.

8.5. Almacenamiento manual / selección de una emisora DAB

8.5.1. Almacenamiento manual de emisoras en modo DAB,

- Pulse brevemente el botón “◀ (03) ” o “▶ (04) ” para sintonizar una emisora de radio digital.
 - La pantalla muestra: <the name of the radio station (el nombre de la emisora de radio)>.
- Mantenga pulsado el botón “PRESET (05)” y gire el “Botón rotatorio (07)” para seleccionar la ubicación de almacenamiento (P1-P30) y pulse brevemente el “Botón rotatorio (07)” para guardar la emisora.
- Mantenga pulsado el “Botón numérico (06)” para guardar directamente las emisoras. (remítase a 8. 5. 3)

8.5.2. Acceso a emisoras DAB guardadas en presintonías

- Pulse brevemente el botón “PRESET (05)” para abrir la lista de presintonías. Encontrará las emisoras guardadas aquí (P1 hasta P30).
- Gire el “Botón rotatorio (07)” o pulse el “Botón numérico (06)” para seleccionar las emisoras guardadas y pulse el “Botón rotatorio (07)” para escuchar la emisora guardada.

8.5.3. Guarde la presintonía como 1, 2, 3, 4 o 5

Guardar directamente en presintonía

Cuando haya encontrado una emisora DAB favorita durante la audición.

- Simplemente puede pulsar durante un periodo prolongado de tiempo uno de los botones de números de presintonías (1, 2, 3, 4, o 5) para guardar directamente la emisora actual en la memoria de presintonías.
 - La pantalla muestra: <Preset (Number) stored (Presintonía (Número) guardada)>.

NOTA: Si ya existe una emisora DAB guardada en la presintonía que haya seleccionado, la nueva emisora la sustituye.

8.5.4. Selección directa de una presintonía 1, 2, 3, 4 o 5

En modo DAB, pulse brevemente uno de los botones numéricos de presintonía (1, 2, 3, 4, o 5) para acceder directamente a su emisora SAB favorita guardada en la lista de presintonías.

9. Cómo usar la radio FM

9.1. Funciones generales

9.1.1. Encendido y apagado

- Pulse brevemente el botón “⏻/MODE” para seleccionar el modo FM.
 - La pantalla muestra: <name of a FM radio station (nombre de una emisora de radio FM)>.

9.1.2. Ajustar el volumen

- Gire el “Botón rotatorio (07)” para ajustar el nivel de volumen.
 - La pantalla muestra la barra de volumen

9.1.3. Silenciar altavoz / reanudar volumen

- En modo audición de radio, pulse brevemente el “Botón rotatorio (07)” para silenciar el altavoz.

- La pantalla muestra: <Volume Muted (Volumen silenciado)> durante ~2 segundos.

- Vuelva a pulsar brevemente el “Botón rotatorio (07)” para reanudar el volumen.

9.2. Configuración general

En modo FM, mantenga pulsado el botón “MENU/INFO (02)” para abrir el menú de configuración FM.

9.2.1. Ajustes de búsqueda

Puede elegir si el PRD-040 guarda automáticamente una emisora FM buscable o una emisora FM buscable con una señal fuerte cuando busque una emisora FM. Para cambiar la configuración de búsqueda FM:

- Gire el “Botón giratorio (07)” o pulse el botón “◀ (03) ” o “▶ (04) ” para seleccionar <scan setting (Configuración de búsqueda)> del menú. Pulse el “Botón rotatorio (07)” para configurar las opciones de búsqueda.
- Gire el “Botón giratorio (07)” o pulse el botón “◀ (03) ” o “▶ (04) ” para seleccionar <strong station (emisora fuerte)> o <All stations (todas las emisoras)> del menú; pulse el “Botón giratorio (07)” para confirmar la selección.

Todas las emisoras: Elija esta opción para cambiar la configuración de búsqueda a guardado automático de todas las emisoras FM buscables.

Emisora fuerte: Elija esta opción para cambiar la configuración de búsqueda a guardado automático de todas las emisoras FM buscables con una señal fuerte.

9.2.2. Ajustes de audio

Puede elegir entre la configuración de recepción “Stereo allowed (Estéreo permitido)” o “Forced Mono (Mono forzado)” cuando escuche una emisora FM. Mono puede mejorar la claridad cuando las señales estéreo son débiles. Para cambiar entre la recepción estéreo o Mo no:

- Gire el “Botón giratorio (07)” o pulse el botón “◀ (03) ” o “▶ (04) ” para seleccionar <audio setting (configuración de audio)> del menú. Pulse el “Botón rotatorio (07)” para configurar el audio.
- Gire el “Botón giratorio (07)” o pulse el botón “◀ (03) ” o “▶ (04) ” para seleccionar <stereo allowed (estéreo permitido)> o <Forced mono (mono forzado)> del menú; pulse el “Botón giratorio (07)” para confirmar la selección.
 - >> Tras finalizar la configuración, pulse brevemente el botón “MENU/INFO (02)” para volver al menú principal.

9.3. Modo FM

Selección del modo FM

- Pulse brevemente el botón “⏻/MODE” para seleccionar el modo FM.
 - La pantalla muestra: **Frecuencia y nombre de una emisora de radio FM**.

9.3.1. Presintonía y búsqueda automática

En modo FM, mantenga pulsado el “Botón rotatorio (07)” para ejecutar la función de búsqueda automática. La búsqueda automática busca y almacena

todas las emisoras de radio disponibles. Tras las búsqueda automática de emisoras, se guardan todas las emisoras disponibles en la lista de programas; se pueden guardar hasta 30 emisoras.

9.3.2. Emisión de emisoras FM guardadas

- Pulse brevemente el botón “**PRESET (05)**” y después gire el “**Botón giratorio (07)**” o pulse el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para escuchar la emisora que desee escuchar. Pulse el “**Botón giratorio (07)**” para confirmar la selección.
 - O Pulse el “**Botón numérico (06)**” para escuchar la emisora guardada.
- #### 9.3.3. Sintonización de una emisora de radio FM
- Sintonice la emisora que desee de la lista de emisoras (lista de programas) paso a paso pulsando brevemente el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” de forma reiterada; cada pulsación breve es 0.05MHz y pulse brevemente el “**Botón giratorio (07)**” para confirmar la selección.

9.3.4. Mostrar información de la emisora FM

- Para mostrar información de las emisoras FM actual, pulse brevemente el botón “**MENU/INFO (02)**” de forma reiterada.
 - La pantalla mostrará la información del proveedor (por ejemplo, el título de la canción,) nivel de batería, el canal actual y la frecuencia, la fecha y hora actuales.

9.4. Almacenamiento manual /Acceso a emisoras FM

9.4.1. Almacenamiento manual de las emisoras.

En modo FM,

- Pulse brevemente el botón “◀ (03)” o “▶ (04)” para sintonizar una emisora de radio.
 - La pantalla muestra la **Frecuencia y/o <el nombre de la emisora de radio>**.
- Mantenga pulsado el botón “**PRESET (05)**” y gire el “**Botón rotatorio (07)**” para seleccionar la ubicación de almacenamiento (P1 hasta P30) y pulse brevemente el “**Botón rotatorio (07)**” para guardar la emisora en la presintonía seleccionada.
- Mantenga pulsado el “**botón numérico (06)**”; puede elegir 1-5 que desee para guardar directamente las emisoras presintonizadas. (remítase a 9.5.3)

9.4.2. Selección de las emisoras FM guardadas

- Pulse brevemente el botón “**PRESET (05)**” para abrir la lista de programas. Encontrará las emisoras guardadas aquí (P1 hasta P30).
- Gire el “**Botón giratorio (07)**” y pulse el “**Botón giratorio (07)**” para seleccionar la emisora guardada.
 - O pulse el “**Botón numérico (06)**” para seleccionar las emisoras guardadas.

9.4.3. Guarde la presintonía como 1, 2, 3, 4 o 5

Guardar directamente a un botón de presintonización

Cuando encuentre una emisora FM favorita

- Simplemente puede pulsar durante un periodo prolongado de tiempo uno de los botones numéricos de presintonía (**1, 2, 3, 4, o 5**) para guardar

directamente la emisora actual en una lista de presintonías.

- La pantalla muestra: **<Preset (Number) stored (Presintonía (Número) guardada)>**.

NOTA: Si ya existe una emisora FM guardada en la presintonía que ha seleccionado, la nueva emisora la sustituye.

9.4.4. Acceder a la presintonía 1, 2, 3, 4 o 5 Botones de acceso directo a presintonías 1 - 5

En modo FM, pulse brevemente uno de los botones numéricos de presintonías (**1, 2, 3, 4, o 5**) para acceder directamente a las emisoras FM favoritas guardadas en la memoria de presintonías.

10. Cómo usar el altavoz Bluetooth

10.1. Selección del modo BT

- 10.1.1. Pulse brevemente el botón “**⏻/MODE**” para encender el dispositivo y pulse brevemente el botón “**⏻/MODE**” de forma reiterada para seleccionar el modo BT.
- 10.1.2. El dispositivo automáticamente encontrará y se emparejará con el último dispositivo emparejado en 5 segundos; si este dispositivo no puede encontrar ningún dispositivo emparejado, entrará automáticamente en modo búsqueda 5 segundos después. La pantalla muestra: **<BT searching: (Búsqueda de BT)>**

10.2. Conexión de dispositivos Bluetooth

- 10.2.1. Ahora habilite la función Bluetooth de su dispositivo móvil y busque nuevos dispositivos Bluetooth. Seleccione el dispositivo con el nombre “**Lenco PDR-040**”.

Espera unos segundos y verá el mensaje de conexión de su dispositivo móvil. (En algunos dispositivos Bluetooth, es posible que deba introducir “**0000**” como contraseña de emparejamiento.)

- La pantalla muestra: **< BT connected (BT conectado)>** y **< Time (Hora) >**.

Nota: Configure el volumen del dispositivo externo al máximo y posteriormente use el dial de volumen del Lenco PDR-040 como volumen principal.

10.3. Reproducción de música

Cuando esté reproduciendo música,

- 10.3.1. Gire el “**Botón rotatorio (07)**” para ajustar el nivel de volumen que desee.
- 10.3.2. Pulse el “**Botón giratorio (07)**” para hacer una pausa en la reproducción.
- 10.3.3. Vuelva a pulsar el “**Botón rotatorio (07)**” para reanudar la reproducción.
- 10.3.4. Pulse el botón “◀ (03)” para ir a la pista de música anterior.
- 10.3.5. Pulse el botón “▶ (04)” para ir a la pista de música siguiente.

10.4. Nueva conexión automática con dispositivo emparejados y Nuevo

emparejamiento

- 10.4.1. Pulse brevemente el botón “**⏻/MODE**” para encender el dispositivo; pulse brevemente el botón “**⏻/MODE**” de forma reiterada para seleccionar el modo BT.
- 10.4.2. Primero buscará el dispositivo móvil al que se ha emparejado previamente. El Lenco PDR-040 volverá a conectarse al último dispositivo móvil como prioridad si está en modo de búsqueda Bluetooth.
- 10.4.3. Cuando no se encuentren dispositivos emparejados previamente, el Lenco PDR-040 cambiará al modo de emparejamiento.
- 10.4.4. En ese momento podrá proceder a emparejar un nuevo dispositivo móvil. (remítase a 10. 2)
- 10.5. Desconexión de un dispositivo emparejado** (para habilitar el emparejamiento de un nuevo dispositivo)
- 10.5.1. Pulse durante un periodo prolongado de tiempo el “**Botón rotatorio (07)**” para desconectar directamente la conexión Bluetooth. El Lenco PDR-040 cambiará al modo de emparejamiento Bluetooth.
- La pantalla muestra: <Bluetooth Searching (Búsqueda de Bluetooth)>.
- 10.5.2. Ahora puede emparejar el Lenco PDR-040 con otro dispositivo BT externo.

Nota: En modo Bluetooth, este dispositivo entrará automáticamente en modo en espera 15 minutos más tarde si no se desconecta ningún dispositivo Bluetooth externo o no hay actividad de funcionamiento.

11. Solución de problemas

Si se produce un fallo, compruebe primero si puede resolver el problema usted mismo. Puede encontrar útil esta introducción.



¡PRECAUCIÓN!
¡Riesgo de lesiones!

Abrir el dispositivo puede causar lesiones.

Fallo	Posible causa/acción
No funciona	<ul style="list-style-type: none">- Si el dispositivo ha tenido un funcionamiento incorrecto debido a una tormenta eléctrica, una carga estática u otros factor externo, siga este procedimiento para solucionar este problema: Apague este dispositivo y vuélvalo a encender 10 segundos después.- Desconecte el adaptador que se adjunta y después vuélvalo a conectar.
No hay sonido	<ul style="list-style-type: none">- Puede que el volumen esté demasiado bajo o en modo silencio.- En modo Bluetooth: Configure el volumen del dispositivo externo a nivel máximo y después

	controle el volumen usando el “ Botón rotatorio (07) ”.
No hay radio o hay mala recepción de la radio	<ul style="list-style-type: none">- Si es necesario, seleccione otra ubicación para mejorar la señal de radio.- Ajuste la antena telescópica para optimizar la recepción de la radio.
No hay conexión Bluetooth®	<ul style="list-style-type: none">- Tenga cuidado en asegurarse de que toda la configuración se ha realizado correctamente en todos los dispositivos. La función Bluetooth® puede estar desactivada en el dispositivo externo. (Re)actívela si es necesario.- Compruebe si el dispositivo a conectar está encendido y si está en modo búsqueda.

12. Especificaciones

Dispositivo: Radio DAB Bluetooth portátil		
Dimensiones de la unidad	155 (L) *90. 5 mm (A) *32 mm (A)	
Peso de la unidad	285g	
Pantalla	Tipo	Pantalla LED
	Tamaño	48 mm x 13 mm
Bluetooth	Especificaciones	V5.0
	Perfiles soportados	A2DP, AVRCP, HSP
	Distancia de conexión	10 metros (sin obstáculos)
	Alimentación	Clase II
DAB	Rango de sintonización	Banda III; 174,928 MHz – 239,2 MHz
	Memoria preestablecida	30 emisoras
FM	Rango de sintonización	87,5 - 108 MHz
	Estéreo/Mono	Selecciónable
	Memoria preestablecida	30 emisoras
Potencia de salida de audio	Antena	Tipo telescópico
	Potencia de salida	1X3 W RMS
	Frec. Respuestas	80 Hz hasta 16,000 Hz
Entrada de alimentación	Puerto micro USB	
	Alimentación del puerto USB del PC o CC 5V, 1A	
Batería integrada	de litio de 3,7 V 2000 mAh	
Temperatura de funcionamiento	0-40°C	

Adaptador de corriente (Sólo para la UE)

Fabricante: Shenzhen Tianyin Electronics Co., Ltd.
Número de modelo: TPA-67B050100VU01
Tensión de entrada : 100-240V
Frecuencia CA de entrada : 50/60Hz
Tensión de salida : 5V
Corriente de salida : 1.0A
Potencia de salida : 5W
Eficiencia activa media : $\geq 73.63\%$
Consumo energético sin carga : 0.1W

Utilice únicamente la fuente de alimentación indicada en las instrucciones de uso

Garantía

Lenco ofrece servicio y garantía en cumplimiento con las leyes de la Unión Europea, lo cual implica que, en caso de que su producto precise ser reparado (tanto durante como después del período de garantía), deberá contactar directamente con su distribuidor.

Nota importante: No es posible enviar sus reparaciones directamente a Lenco.

Nota importante: Si la unidad es abierta por un centro de servicio no oficial, la garantía quedará anulada.

Este aparato no es adecuado para el uso profesional. En caso de darle un uso profesional, todas las obligaciones de garantía del fabricante quedarán anuladas.

Exención de responsabilidad

Regularmente se llevan a cabo actualizaciones en el Firmware y en los componentes del hardware. Por esta razón, algunas de las instrucciones, especificaciones e imágenes incluidas en este documento pueden diferir ligeramente respecto a su situación particular. Todos los elementos descritos en esta guía tienen un objetivo de mera ilustración, y pueden no ser de aplicación en su situación particular. No se puede obtener ningún derecho ni derecho legal a partir de la descripción hecha en este manual.

Eliminación del antiguo dispositivo



Este símbolo indica que no deberá deshacerse del producto eléctrico o batería en cuestión junto con los residuos domésticos, en el ámbito de la UE. Para garantizar un tratamiento residual correcto del producto y su batería, por favor, elimínelos cumpliendo con las leyes locales aplicables sobre requisitos para el desechado de equipos eléctricos y baterías. De hacerlo, ayudará a conservar recursos naturales y mejorar los estándares de protección medioambiental en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre la Eliminación de Equipos Eléctricos y Electrónicos)

Marca CE

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, Commaxx declara que el tipo de equipo radioeléctrico [Lenco PDR-040] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

https://commaxx-certificates.com/doc/pdr-040_doc.pdf

Tipo de radiofrecuencia	Rango de frecuencia (MHz)	Potencia (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6
DAB	174-240	-
FM	87.5-108	-

Servicio

Para obtener más información y soporte del departamento técnico, por favor, visite la página web www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Países Bajos.

FORSIGTIG:

Hvis enheden ikke anvendes, justeres og behandles i overensstemmelse med brugervejledningen, kan det resultere i farlig stråling.

FORHOLDSREGLER FØR IBRUGTAGNING**HUSK DISSE ANVISNINGER:**

1. Tildæk eller bloker ikke ventilationsåbningerne. Hvis enheden placeres på en hylde, skal der være et frirum på 5 cm på alle sider af enheden.
2. Installer enheden iht. anvisningerne i den medfølgende brugervejledning.
3. Hold enheden på afstand af varmekilder som fx radiatorer, varmeapparater, ovne, stearinlys og andre varmegenererende produkter samt åbne ild. Enheden er udelukkende til brug i tempererede klimazoner. Undgå stærk varme og kulde. Driftstemperatur mellem 0° og 35°C.
4. Undlad at anvende enheden nær stærke magnetfelter.
5. Elektrostatisk udladning kan forstyrre denne enheds normale drift. Sker det, skal du blot nulstille og genstarte enheden iht. anvisningerne i betjeningsvejledningen. Under filoverførsel skal du handle med omhu og betjene enheden i et område fri for statisk elektricitet.
6. Advarsel! Stik aldrig genstande ind i enheden gennem ventilationsåbninger eller sprækker. Produktet indeholder strømførende dele, og hvis du stikker en genstand ind i enheden, kan det medføre elektrisk stød og/eller kortslutning af de indre dele. Af samme grund må du ikke spilde vand eller væske på produktet.
7. Benyt ikke enheden på våde eller fugtige steder som fx på et badeværelse, i et dampfyldt køkken eller nær en swimmingpool.
8. Enheden må ikke udsættes for dryp eller stænk. Der må ikke anbringes genstande fyldt med væske, som fx vaser, på eller i nærheden af apparatet.
9. Brug ikke enheden på steder, hvor der kan opstå kondens. Hvis enheden placeres i et varmt og fugtigt rum, kan der danne sig vanddråber eller kondens inde i den, og den kan muligvis ikke fungere korrekt. Lad enheden stå slukket i 1 - 2 timer, inden du tænder den. Enheden skal være tør, når der tændes for strømmen.
10. Trods det, at enheden er fremstillet med yderste omhu og kontrolleret flere gange før afsendelse fra fabrikken, kan det stadig forekomme, som med alle elektriske apparater, at der opstår problemer. Hvis du oplever røg eller overdreven varmeudvikling eller andre uventede fænomener, bør du omgående tage stikket ud af stikkontakten.
11. Denne enhed skal drives af en strømkilde som den, der er angivet på mærkepladen. Hvis du ikke er sikker på, hvilken forsyningsspænding, der anvendes i dit hjem, bør du søge vejledning hos din forhandler eller det lokale elselkskab.

12. Hold enheden udenfor dyrs rækkevidde. Nogle kæledyr kan finde på at bide i strømførende ledninger.
13. Rengør enheden med en blød, tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller benzinbaserede væsker. Hårdnakkede pletter kan fjernes med en let fugtet klud med en mild sæbeopløsning.
14. Producenten er ikke ansvarlig for skade eller mistede data, der skyldes fejlfunktion, misbrug, ændringer af enheden eller udskiftning af batterier.
15. Undlad at afbryde forbindelsen, mens enheden formateres, eller der overføres filer. I modsat fald kan data blive beskadiget eller gå tabt.
16. Hvis enheden er udstyret med funktion til USB-afspilning, skal USB-sticken sættes direkte i apparatet. Brug ikke et USB-forlængerkabel, da et sådant kan skabe interferens og føre til tab af data.
17. Mærkepladen findes i bunden eller på bagsiden af enheden.
18. Denne enhed må ikke bruges af personer (inkl. børn) med nedsatte fysiske motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring, medmindre de er blevet instrueret i brugen af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, og er under dennes opsyn.
19. Produktet er udelukkende beregnet til ikke-professionel brug, ikke til kommerciel eller industriel anvendelse.
20. Sørg for, at enheden er placeret stabilt. Skade, der skyldes anvendelse af produktet i en ustabil position, vibrationer, stød eller manglende overholdelse af de retningslinjer og andre advarsler, der er udstukket i denne brugervejledning, dækkes ikke af garantien.
21. Åbn aldrig enhedens kabinet.
22. Placér aldrig denne enhed ovenpå andet elektrisk udstyr.
23. Lad ikke børn få adgang til plastposer.
24. Brug kun tilslutninger/tilbehør, der er angivet af producenten.
25. Overlad alt servicearbejde til et kvalificeret serviceværksted. Service er påkrævet, hvis enheden på nogen måde er blevet beskadiget; hvis fx netledningen eller stikket er beskadiget, hvis der er spildt væske på enheden, eller hvis en genstand er faldet ned i den, hvis enheden har været udsat for regn eller fugt, ikke fungerer korrekt eller er blevet tabt.
26. Langvarig lytning for musik ved høj lydstyrke kan medføre midlertidigt eller permanent høretab.
27. Hvis produktet leveres med strømkabel eller strømforsyning til vekselstrøm:
 - Hvis der opstår problemer, skal du tage stikket ud af kontakten og overlade al service til kvalificeret tekniker.
 - Undlad at træde på eller klemme strømforsyningen. Vær forsigtig, især nær de steder, hvor stik og kabler er fastgjort. Undlad at placere tunge genstande på strømforsyningen, da dette vil kunne beskadige den. Hold hele enheden udenfor børns rækkevidde! Hvis børn leger med strømkabler, kan de komme slemt til skade.

- Tag stikket ud af stikkontakten i tordennevej, samt hvis du ikke skal bruge enheden i længere tid.
 - Enheden skal placeres nær stikkontakten, og der skal altid være let adgang til den stikkontakt, enheden er tilsluttet.
 - Undlad at overbelaste stikkontakter eller forlængerledninger. Overbelastning kan medføre brand eller elektrisk stød.
 - Enheder med klasse 1-opbygning bør forbindes til en stikkontakt med jord.
 - Enheder med klasse 2-opbygning kræver ikke jordforbindelse.
 - Hold altid i stikket, når du tager det ud af stikkontakten. Træk ikke i ledningen. Dette kan medføre kortslutning.
 - Brug ikke en beskadiget ledning eller stik eller en løs stikkontakt. Gør du det, kan det medføre brand eller elektrisk stød.
28. Hvis produktet indeholder eller leveres med en fjernbetjening indeholdende knapcellebatterier:

Advarsel:

- "Slug ikke batteriet, der er risiko for kemisk forbrænding" eller tilsvarende.
 - [Fjernbetjeningen leveret med] dette produkt indeholder et knapcellebatteri. Hvis batteriet sluges, kan det medføre alvorlige indre forbrændinger på blot 2 timer, hvilket kan medføre dødsfald.
 - Hold nye og brugte batterier udenfor børns rækkevidde.
 - Hvis batterirummet ikke kan lukkes sikkert, skal du holde op med at bruge produktet og holde det udenfor børns rækkevidde.
 - Hvis du tror, et batteri kan være blevet slugt eller placeret inden i nogen del af kroppen, skal du omgående søge lægehjælp.
29. Advarsler omkring brug af batterier:
- Eksplosionsfare, hvis batteriet udskiftes med et andet af forkert type. Udskift udelukkende med samme eller tilsvarende type.
 - Batteriet må ikke udsættes for ekstremt høje eller lave temperaturer eller lavt lufttryk ved stor højde under brug, opbevaring eller transport.
 - Udskiftning af et batteri med et andet af forkert type kan medføre eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
 - Bortskaffelse af batterier ved afbrænding eller i en varm ovn eller ved mekanisk knusning eller opskæring af et batteri kan medføre en eksplosion.
 - Hvis et batteri efterlades i omgivelser med ekstremt høje temperaturer, kan det medføre eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
 - Hvis et batteri udsættes for ekstremt lavt lufttryk, kan det medføre eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
 - Tænk på miljøet ved bortskaffelse af brugte batterier.

INSTALLATION

- Udpak alle dele, og fjern beskyttelsesmaterialerne.
- Slut ikke enheden til lysnettet, før du har kontrolleret forsyningsspændingen og foretaget alle nødvendige tilslutninger.

*Anvisningerne er udelukkende beregnet til produkter, der anvender strømledning eller vekselstrømsforsyning.



Advarsel

- Fjern aldrig kabinettet på dette apparat.
- Placer aldrig denne enhed ovenpå andet elektrisk udstyr.

Bemærk

- Hvis du på et senere tidspunkt skulle have behov for at bortskaffe dette produkt, skal du være opmærksom på følgende: Alle batterier og genopladelige batterier skal fjernes fra produktet (Fjernelse af brugte batterier og akkumulatører).
- Overlad det altid til en fagmand at fjerne det indbyggede batteri.

Tilbehør:

Brugervejledning



Micro USB-Kabel

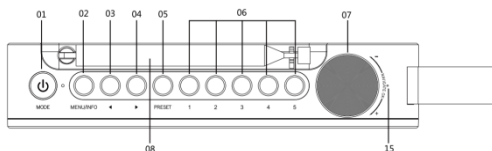


Strømforsyning

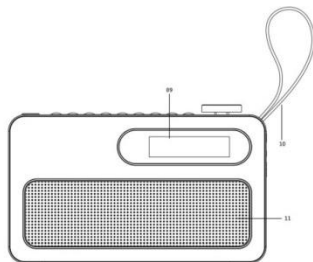


Overblik over enhed

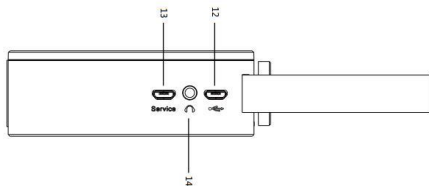
Vist fra oven






Set forfra



Set fra siden



Nr.	Beskrivelse	
01	 /MODE	Hold inde for at slukke enheden. Hold inde for at stille enheden på standby under opladning. Tryk kort for at tænde enheden eller skifte mellem FM, DAB og BT.
02	MENU/INFO	I tilstanden DAB/FM: Tryk kort for at vælge de ønskede oplysninger. Hold inde for at åbne menuen. I menuen: Tryk kort for at gå til forrige menu/menupunkt. Hold inde for at lukke menuen/menupunktet.
03		I DAB-tilstand: Tryk kort for at gå til den foregående station på stationslisten. I FM-tilstand: Tryk kort for at finindstille FM-frekvensen opad. Hold inde for at søge automatisk efter en FM-station. I BT-tilstand: Tryk kort for at gå til forrige musiknummer. I menuen/menupunkter: Tryk kort for at navigere i menupunktet.
04		I DAB-tilstand: Tryk kort for at gå til den næste station på stationslisten. I FM-tilstand: Tryk kort for at finindstille FM-frekvensen nedad. Hold inde for at søge automatisk efter en FM-station. I BT-tilstand: Tryk kort for at gå til næste musiknummer. I menuen/menupunkter: Tryk kort for at navigere i menupunktet.
05	FASTE RADIOSTATIONER	I tilstanden DAB/FM: Kort tryk for at bruge en fast radiostation. Hold inde for at gemme en station på en fast programplads.
06	1 2 3 4 5	I tilstanden DAB/FM: Langt tryk for at gemme på plads 1, 2, 3, 4 eller 5 til faste radiostationer. Kort tryk for direkte adgang til plads 1, 2, 3, 4 eller 5 til faste radiostationer.

07	Drejeknap — / +	Drej knappen: Justering af lydstyrken Tryk kort for at bekræfte en indstilling; I tilstanden DAB/FM: Tryk kort for at slå lyden fra/slå lyden til igen. Hold inde for at aktivere tilstanden ATS/AMS. I Bluetooth-tilstand: Tryk kort for at starte afspilningen eller sætte den på pause. I menuen: Drej drejeknappen med eller mod uret for at blade i menuen eller indstille en værdi. Tryk kort for at bekræfte et valg. I alarmtilstand: Tryk kort på drejeknappen for at aktivere snooze.
08	Teleskopantenne	Forbedret modtagelse af DAB/FM
09	Display	Viser den aktuelle status
10	Bærerem	Gør det let at transportere DAB-radioen
11	Højtaler	
12	USB-opladningsport	Opladning
13	USB-port	Kun til service!
14	Stik til øretelefoner	3,5 mm stik til hovedtelefoner
15	LED-kontrollampe for opladning	Lyser rødt under opladning

1. Justering/fastgørelse af teleskopantennen (metalantenne)

Antallet og kvaliteten af radiostationer afhænger af modtagelsesforholdene, hvor enheden er placeret, samt af radioantennen. Den bedste modtagelse opnås med teleskopantennen anbragt det rigtige sted.

- ▶ Træk teleskopantennen helt ud, og flyt den ud for at forbedre modtagelsen af DAB/FM. (Figur 1)
- ▶ Hvis modtagelsen fortsat er dårlig med den trukket antenne, kan du prøve at flytte radioen til et andet sted eller eventuelt til et andet rum



Figur 1

- ▶ Modtagelsen kan påvirkes af dårlige vejrforhold.

2. Opladning af batteriet

- Lenco PDR-040 indeholder et genopladeligt lithium-batteri, der ikke kan udskiftes. Ved første ibrugtagning skal du oplade radioen i 3,5-4 timer, eller indtil batteri-ikonet på displayet viser symbolet for fuldt batteri.
- Genoplad batteriet hver måned for at vedligeholde batteriet, hvis enheden ikke skal bruges i længere tid.
- Opladning af det indbyggede batteri:
 - Slut det medfølgende micro USB-ladekabel til "USB-opladningsporten (12)". Slut den anden ende af kablet til den medfølgende USB-oplader på 5 V/1A, eller brug USB-porten på din computer.
under opladningen vises et "+"-symbol i midten af **batterisymbolet på displayet (9)**, og den **røde LED-kontrollampe for opladning (15)** lyser op.

- Afbryd USB-kablet, når opladningen er afsluttet.

3. Sådan tændes din Lenco PDR-040-radio

Tryk kort på knappen "⏻/MODE (01)" for at tænde. Radioen starter automatisk i samme tilstand som sidst anvendt.

4. Sådan slukker du Lenco PDR-040/stiller den på standby

- Hold knappen "⏻/MODE (01)" inde i 3 sekunder for at **slukke** enheden i batteritilstand (når USB-ladekablet ikke er tilsluttet). (Når USB-ladekablet er tilsluttet, går enheden på **standby** og oplader det interne batteri)

5. Valg af tilstand (BT/FM/DAB)

Du kan skifte mellem tilstandene BT/FM og DAB ved at trykke kort på knappen "⏻/MODE (01)", når enheden er tændt.

6. Vælg oplysningerne, der vises på LED-displayet

Mens du lytter til en DAB-radiostation, en FM-radiostation eller streamer musik fra din Bluetooth-enhed, kan du ændre de oplysninger, der vises på PDR-040's display.

- DAB-radiostation
Tryk kort på "**MENU/INFO (02)**", når du lytter til en DAB-radiostation, for at vælge oplysningerne på displayet på PDR-040. Du kan vælge mellem "Scrolling text" (Rulletekst), "Signal strength" (Signalstyrke), "Programming type" (Programtype), "Station name" (Radiostationsnavn), "Frequency" (Frekvens), "Signal error" (Signalfejll), "Bitrate" (Bithastighed), "Battery level" (Batteriniveau), "Time" (Klokkeslæt) og "Date" (Dato)
- FM-radiostation
Tryk kort på "**MENU/INFO (02)**", når du lytter til en FM-radiostation, for at vælge oplysningerne på displayet på PDR-040. Du kan vælge mellem "Scrolling text" (Rulletekst), "PTY" (Programtype), "Station name" (Stationsnavn), "Stereo/mono", "Battery level" (Batteriniveau), "Time" (Klokkeslæt) og "Date" (Dato)
- Bluetooth

Tryk kort på "MENU/INFO (02)", når du lytter til en musikfil streamet fra en Bluetooth-enhed, for at vælge oplysningerne på displayet på PDR-040. Du kan vælge mellem "Time" (Klokkeslæt) og "Date" (Dato)

7. Systemindstillinger

Når Lenco PDR-040 er tændt, kan du holde knappen "MENU/INFO (02)" inde for at åbne menuen systemindstillinger. (Dette fungerer i tilstandene BT, FM og DAB)

I menuen indstillinger skal du dreje "Drejeknappen (07)" eller trykke gentagne gange på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)" og vælge "System" i menuen på displayet. Tryk på "Drejeknappen (07)" for at åbne systemindstillingerne.

Følgende undermenuer kan vælges i systemmenuen: <Sleep> (Autosluk), <Alarm>, <Time> (Klokkeslæt), <Backlight> (Baggrundslys), <Language> (Sprog), <Factory Reset> (Nulstilling), <Software upgrade> (Softwareopgradering) og <SW version> (Softwareversion).

7.1. Slumringsindstilling og timer for automatisk slukning

- Drej "Drejeknappen (07)", eller tryk på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)", og vælg <Sleep> (Autosluk) i menuen. Tryk på "Drejeknappen (07)" for at åbne menuen til indstilling af autosluk.
- Drej "Drejeknappen (07)", eller tryk på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)" for at vælge den ønskede periode til autosluk. Du kan vælge mellem <15 minutes> (15 minutter), <30 minutes> (30 minutter), <60 minutes> (60 minutter), <90 minutes> (90 minutter), <120 minutes> (120 minutter) eller <Sleep off> (Autosluk fra).
- Tryk på "Drejeknappen (07)" for at aktivere den ønskede periode.
- Tryk på knappen "MENU/INFO (02)" for at vende tilbage til foregående menu.

Bemærk: Når autosluk er aktiveret, vil den resterende tid blive vist i øverste højre hjørne af LED-displayet, og der tælles ned hvert minut. Hvis du fx vælger S120, vil enheden derfor gå på standby efter 120 minutter. Nedtællingstiden og batterisymbolet vises skiftevis i øverste højre hjørne af LED-displayet.

7.2. Indstilling af Alarm

Vigtig meddelelse: Alarmen kan ikke anvendes, når Lenco PDR-040 er slukket.

Alarmlfunktionen kan kun bruges, når enheden er tilsluttet en ekstern strømforsyning. Den fungerer ikke i batteritilstand for at undgå, at batteri er tomt, når det er tid til at vække dig.

Du kan indstille to alarmer på enheden. Som alarmlyd kan du vælge DAB-radio, FM-radio eller brummer.

Indstilling af alarm 1:

- Drej "Drejeknappen (07)", eller tryk på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)", og vælg <Alarm>

- vælg "Alarm 1", og tryk to gange på "Drejeknappen (07)" for at åbne "Alarm 1 setup" (Opsætning af alarm 1)
- Timetallet begynder at blinke på displayet. Drej "Drejeknappen (07)", eller tryk på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)" for at indstille timetallet. Tryk på "Drejeknappen (07)" for at bekræfte timetallet. Minuttallet begynder at blinke. Indstil minuttallet på samme måde som timetallet.
- Nu kan du indstille varigheden.
- Drej "Drejeknappen (07)", eller tryk på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)" for at vælge en varighed mellem 15 og 120 minutter. Tryk på "Drejeknappen (07)" for at bekræfte dit valg og gå videre til alarmtone.
- Signalkilden blinker, og du kan vælge mellem DAB/FM/Buzzer som alarmtone. Drej "Drejeknappen (07)", eller tryk på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)" for at vælge alarmtone.
- Hvis du vælger "DAB" som alarmtone, skal du trykke på "Drejeknappen (07)" og vælge mellem følgende som signalkilde <last listened> (Sidst lyttet til), <Preset1> (Fast station 1), <Preset2> (Fast station 2), <Preset3> (Fast station 3), <Preset4> (Fast station 4) eller <Preset5> (Fast station 5).

Bemærk: De faste stationer skal gemmes, før du kan vælge en fast station som lydkilde.

- Hvis du vælger "FM" som alarmtone, skal du trykke på "Drejeknappen (07)" og vælge mellem følgende som signalkilde <last listened> (Sidst lyttet til), <Preset1> (Fast station 1), <Preset2> (Fast station 2), <Preset3> (Fast station 3), <Preset4> (Fast station 4) eller <Preset5> (Fast station 5).

Bemærk: De faste stationer skal gemmes, før du kan vælge en fast station som lydkilde.

- Når du har indstillet alarmtone, skal du indstille vækkehypigheden. Drej "Drejeknappen (07)", eller tryk på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)" for at vælge mellem Once (En gang), Daily (Dagligt), Weekdays (Hverdage) eller Weekends.

Bemærk: Hvis du vælger Once, skal du indstille den ønskede dato.

Nu kan du indstille lydstyrkeniveauet for alarmerne.

- Drej "Drejeknappen (07)", eller tryk gentagne gange på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)" for at indstille lydstyrken.
- Aktivér alarmerne
Når lydstyrken er indstillet, blinker ordet "ON (by AC only)" (Aktivér (kun lysnet)) eller "Alarm Off" (Alarm fra) på displayet.
Drej "Drejeknappen (07)", eller tryk gentagne gange på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)" for at slå Alarm 1 til eller fra.
Tryk på "Drejeknappen (07)" for at bekræfte, eller tryk på knappen "MENU/INFO (02)" for at annullere alarmindstillingerne.

Gentag trinene ovenfor for at indstille alarm 2.

Når alarmen udløses:

Tryk på knappen "**⏏/MODE**" for at stoppe alarmen.

7.2.1. Snooze

- Når alarmen lyder, kan du trykke kort på "**Drejeknappen (07)**" for at aktivere snooze

Hvis du vil indstille periode for snooze, skal du trykke kort på "Drejeknappen (07)". Perioden øges med 5 minutter pr. tryk (den maksimale periode for snooze er 30 minutter).

- Snoozeperioden tæles ned på LED-displayet.
- Tryk på knappen "**⏏/MODE**" for at deaktivere snooze.

7.3. Indstilling af Time

Åbn systemmenuen, drej "**Drejeknappen (07)**", eller tryk på knappen "**◀ (03)**" eller "**▶ (04)**" og vælg menuen <Time> (Tid).

Tryk kort på "**Rotary button (07)**" for at åbne menuen med valgmuligheder.

7.3.1. Indstil klokkeslæt/dato

- Drej "**Drejeknappen (07)**", eller tryk gentagne gange på knappen "**◀ (03)**" eller "**▶ (04)**", og vælg <Set Time/Date> (Indstil klokkeslæt/dato) i menuen. Tryk på "**Drejeknappen (07)**" for at indstille klokkeslæt og dato.
- timetallet blinker på displayet.
Drej "**Drejeknappen (07)**", eller tryk gentagne gange på knappen "**◀ (03)**" eller "**▶ (04)**" for at indstille timetallet og gå videre til indstilling af minuttal.
Drej "**Drejeknappen (07)**", eller tryk gentagne gange på knappen "**◀ (03)**" eller "**▶ (04)**" for at indstille minuttallet. Tryk på "**Drejeknappen (07)**" for at bekræfte minuttallet. Vælg nu indstilling for AM/PM. (Hvis du har valgt tidsformatet 12 timer)
- AM/PM blinker på displayet. Drej "**Drejeknappen (07)**", eller tryk på gentagne gange knappen "**◀ (03)**" eller "**▶ (04)**" for at vælge AM eller PM. Tryk på "**Drejeknappen (07)**" for at bekræfte indstillingen. Indstil herefter datoen.
- Datocifrene blinker på displayet. Drej "**Drejeknappen (07)**", eller tryk gentagne gange på knappen "**◀ (03)**" eller "**▶ (04)**" for at indstille datoen, og tryk på "**Drejeknappen (07)**" for at bekræfte indstillingen. Næst indstilles måneden
- Månedscifrene blinker på displayet. Drej "**Drejeknappen (07)**", eller tryk gentagne gange på knappen "**◀ (03)**" eller "**▶ (04)**" for at indstille måneden, og tryk på "**Drejeknappen (07)**" for at bekræfte indstillingen. Indstil årstallet
- Cifrene for årstal blinker på displayet. Drej "**Drejeknappen (07)**", eller tryk gentagne gange på knappen "**◀ (03)**" eller "**▶ (04)**" for at indstille årstallet, og tryk på "**Drejeknappen (07)**" for at bekræfte indstillingen. Displayet viser nu "Time Saved" (Tidsangivelser gemt).
- Hvis du ikke vil gemme indstillingerne, skal du trykke på knappen "**MENU/INFO (02)**" for at annullere indstillingerne. Displayet viser "Time Not Saved" (Tidsangivelser ikke gemt).

7.3.2. Indstilling af datoformat

- Drej "**Drejeknappen (07)**", eller tryk på knappen "**◀ (03)**" eller "**▶ (04)**", og vælg <Set date format> (Indstil datoformat) i menuen. Tryk på "**Drejeknappen (07)**" for at åbne undermenuen datoformat.
- Drej "**Drejeknappen (07)**", eller tryk på knappen "**◀ (03)**" eller "**▶ (04)**" for at vælge det ønskede format. Du kan vælge mellem, MM-DD-AAAA og DD-MM-AAAA. Tryk på "**Drejeknappen (07)**" for at bekræfte dit valg.
- Hvis du ikke ønsker at gemme indstillingerne, skal du trykke på knappen "**MENU/INFO (02)**" for at annullere indstillingerne.

Bemærk: Den aktuelle indstilling er markeret med ******

7.3.3. Indstilling af 12-/24-timers format

- Drej "**Drejeknappen (07)**", eller tryk på knappen "**◀ (03)**" eller "**▶ (04)**", og vælg <Set 12/24 hour> (Indstil 12-/24-timers format) i menuen. Tryk på "**Drejeknappen (07)**" for at åbne undermenuen tidsformat.
- Drej "**Drejeknappen (07)**", eller tryk på knappen "**◀ (03)**" eller "**▶ (04)**" for at vælge det ønskede format (12-timers format/24-timers format), og tryk på "**Drejeknappen (07)**" for at bekræfte dit valg.
- Hvis du ikke ønsker at gemme indstillingerne, skal du trykke på knappen "**MENU/INFO (02)**" for at annullere indstillingerne.

7.3.4. Automatisk opdatering

- Drej "**Drejeknappen (07)**", eller tryk på knappen "**◀ (03)**" eller "**▶ (04)**", og vælg <Auto update> (Automatisk opdatering) i menuen. Tryk på "**Drejeknappen (07)**" for at åbne undermenuen automatisk opdatering.
- Drej "**Drejeknappen (07)**", eller tryk på knappen "**◀ (03)**" eller "**▶ (04)**" for at vælge indstilling for automatisk opdatering i menuen. Du kan vælge mellem <Update from any> (Opdatér fra enhver kilde), <Update from FM> (Opdatér fra FM), <Update from DAB> (Opdatér fra DAB) eller <No update> (Ingen opdatering). Tryk på "**Drejeknappen (07)**" for at bekræfte din indstilling for opdatering.
- Hvis du ikke ønsker at gemme indstillingerne, skal du trykke på knappen "**MENU/INFO (02)**" for at annullere indstillingerne.

7.4. Baggrundslys

- 7.4.1. Åbn menuen systemindstillinger, drej "**Drejeknappen (07)**", eller tryk på knappen "**◀ (03)**" eller "**▶ (04)**" og vælg <Backlight> (baggrundslys) i menuen. Tryk på "**Drejeknappen (07)**" for at åbne undermenuen baggrundslys.

7.4.2. Timeout

- Drej "**Drejeknappen (07)**", eller tryk på knappen "**◀ (03)**" eller "**▶ (04)**", og vælg <Timeout> i menuen. Tryk på "**Drejeknappen (07)**" for at åbne undermenuen timeout.
- Drej "**Drejeknappen (07)**", eller tryk på knappen "**◀ (03)**" eller "**▶ (04)**", og vælg varighed i menuen. Du kan vælge mellem <10 sec> (10 sek.), <20 sec> (20 sek.), <30 sec> (30 sek.), <45 sec> (45 sek.), <60 sec> (60 sek.), <90 sec> (90 sek.), <120 sec> (120 sek.), <180 sec> (180 sek.) og <On> (Tændt). Tryk på "**Drejeknappen (07)**" for at bekræfte dit valg af varighed.

- Hvis du ikke ønsker at gemme indstillingerne, skal du trykke på knappen "MENU/INFO (02)" for at annullere indstillingerne.

7.4.3. Dæmpningsniveau

- Drej "Drejeknappen (07)", eller tryk på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)", og vælg <Dim level> (Dæmpningsniveau) i menuen. Tryk på "Drejeknappen (07)" for at åbne undermenuen dæmpningsniveau.
- Drej "Drejeknappen (07)", eller tryk på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)", og vælg dæmpningsniveau i menuen. Du kan vælge mellem <Medium> (Middel), <Low> (Lav) og <High> (Høj). Tryk på "Drejeknappen (07)" for at bekræfte dit valg af dæmpningsniveau.
- Hvis du ikke ønsker at gemme indstillingerne, skal du trykke på knappen "MENU/INFO (02)" for at annullere indstillingerne.

7.4.4. Driftsniveau

- Drej "Drejeknappen (07)", eller tryk på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)", og vælg <On level> (Driftsniveau) i menuen. Tryk på "Drejeknappen (07)" for at åbne undermenuen driftsniveau.
- Drej "Drejeknappen (07)", eller tryk på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)", og vælg det ønskede driftsniveau i menuen. Du kan vælge mellem <Medium> (Middel), <Low> (Lav) og <High> (Høj). Tryk på "Drejeknappen (07)" for at bekræfte dit valg af driftsniveau.
- Hvis du ikke ønsker at gemme indstillingerne, skal du trykke på knappen "MENU/INFO (02)" for at annullere indstillingerne.

7.5. Sprog

- 7.5.1. Åbn menuen systemindstillinger, drej "Drejeknappen (07)", eller tryk på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)", og vælg <Language> (Sprog) i menuen. Tryk på "Drejeknappen (07)" for at åbne menuen sprogindstillinger.
- 7.5.2. Drej "Drejeknappen (07)", eller tryk på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)", og vælg det ønskede sprog. Tryk på "Drejeknappen (07)" for at bekræfte dine sprogindstillinger

- Hvis du ikke ønsker at gemme indstillingerne, skal du trykke på knappen "MENU/INFO (02)" for at annullere indstillingerne.

7.6. Nulstilling til fabriksindstillinger

Enheden skal under visse omstændigheder nulstilles til fabriksindstillingerne
BEMÆRK: Alle indstillinger/aste radiostationer går tabt ved en nulstilling til fabriksindstillinger.

- 7.6.1. Åbn systemindstillinger, drej "Drejeknappen (07)", eller tryk på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)", og vælg <Factory Reset> (Nulstilling) i menuen.
- 7.6.2. Drej "Drejeknappen (07)", eller tryk på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)", vælg <Yes> (Ja) eller <No> (Nej), og tryk på "Drejeknappen (07)" for at bekræfte dit valg.
- Hvis du ikke ønsker at gemme indstillingerne, skal du trykke på knappen "MENU/INFO (02)" for at annullere indstillingerne.

7.7. Softwareopdatering

Slut micro USB-kablet til "USB-opladningsporten (12)" og den medfølgende eksterne 5 V 1 A USB-oplader, og slut det andet stik på micro USB-kablet til "USB-porten (13)" på din PC for at aktivere opgraderingstilstand.

- 7.7.1. Åbn systemindstillingerne, drej "Drejeknappen (07)", eller tryk på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)", og vælg <Software upgrade> (Softwareopgradering) i menuen. Tryk på "Drejeknappen (07)" for at åbne menuen softwareopgradering.
- 7.7.2. Drej "Drejeknappen (07)", eller tryk på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)", vælg <Yes> (Ja) eller <No> (Nej), og tryk på "Drejeknappen (07)" for at bekræfte dit valg.
- 7.7.3. Hvis du ikke vil opgradere firmwaren, skal du trykke på knappen "MENU/INFO (02)" for at annullere.

BEMÆRK: Softwareopdateringer kan kun udføres, hvis du har modtaget en godkendt opdateringsfil fra vores serviceafdeling. Opdatering med andre softwarefiler medfører permanent skade på enheden.

7.8. SW version (Softwareversion)

- 7.8.1. Åbn systemindstillingerne, drej "Drejeknappen (07)", eller tryk på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)", og vælg <SW version> (softwareversion) i menuen. Tryk på "Drejeknappen (07)" for at få vist oplysninger om softwareversionen.
- 7.8.2. Tryk på knappen "MENU/INFO (02)" for at vende tilbage til foregående menu.

8. Brug af DAB-radioen

8.1. Generelle funktioner

8.1.1. Tænd og sluk

- Tryk kort på knappen "⏻/MODE" for at tænde Lenco PDR-040. Tryk dernæst kort på knappen "⏻/MODE", og vælg DAB.

8.1.2. Justering af lydstyrken

- Drej "Drejeknappen (07)" for at indstille lydstyrken. Lydstyrkesøjlen vises på displayet

8.1.3. Slå lyd på højttaler fra.

- Under afspilning af DAB-radio kan du trykke kort på "Drejeknappen (07)" for at slå højttaleren fra. Displayet viser teksten: <Volume Muted> (Lyd dæmpet) i 2 sekunder
- Tryk kort på "Drejeknappen (07)" igen, eller drej "Drejeknappen (07)" for at slå lyden til igen.

8.2. Generelle indstillinger

Hold knappen "MENU/INFO (02)" inde i DAB-tilstand for at åbne menuen DAB-indstillinger.

8.2.1. Fuld søgning

- Drej "Drejeknappen (07)", eller tryk på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)", og vælg <Full scan> (Fuld kanalsøgning) i menuen. Tryk på "Drejeknappen (07)" for at starte en fuld kanalsøgning.

Displayet viser teksten: <scanning...> (Scanner ...). Der søges automatisk efter tilgængelige DAB-stationer.
Når den automatiske kanalsøgning er gennemført, kan du trykke gentagne gange på knappen “◀ (03)” eller “▶ (04)” for at finde den ønskede radiostation. Stil ind på stationen ved at trykke på “Drejeknappen (07)”.

Du kan nu gemme din favoritradiostation som en fast radiostation:

Tryk og hold på knappen “PRESET (05)”.

Drej “Drejeknappen (07)”, eller tryk på knappen “◀ (03)” eller “▶ (04)”, for at vælge en fast programplads. Herefter kan du vælge en fast programplads fra (P1-P30) og trykke på “Drejeknappen (07)” for at gemme stationen på den valgte faste programplads. “Preset saved” (Fast station gemt) vises på displayet.

Bemærk: Tryk og hold på knappen 1-5 til faste radiostationer for direkte at gemme den aktuelle radiostation på plads 1-5

Hvis der allerede findes en DAB-radiostation på den valgte plads, udskiftes den med den nye radiostation.

8.2.2. Manuel indstilling

- Drej “Drejeknappen (07)”, eller tryk på knappen “◀ (03)” eller “▶ (04)”, og vælg <Manual Tune> (Manuel kanalsøgning) i menuen.
- Drej “Drejeknappen (07)”, eller tryk på knappen “◀ (03)” eller “▶ (04)”, og stil ind på en DAB-radiostation. Tryk på “Drejeknappen (07)” for at bekræfte.
- DAB-radiostationerne i den valgte kanal gemmes i oversigten over radiostationer (programoversigt).
- Tryk på knappen “MENU/INFO (02)” for at vende tilbage til den foregående menu.

Se afsnit 8.4.3 med flere oplysninger

8.2.3. DRC

Dynamisk områdekomprimering (Dynamic Range Control (DRC)) bruges til at gøre svage lyde i en udsendelse på en digital radio nemmere at høre ved lav lydstyrke eller i et støjfyldt miljø. Spørg radiostationerne, om de bruger DRC.

Indstilling af DRC for DAB-radiostationer

Du kan bedre høre svage lyde i et støjende miljø, når du aktiverer DRC.

- Drej “Drejeknappen (07)”, eller tryk på knappen “◀ (03)” eller “▶ (04)”, og vælg <DRC> (Dynamisk områdekomprimering) i menuen. Tryk på “Drejeknappen (07)” for at åbne undermenuen DRC.
- Drej “Drejeknappen (07)”, eller tryk på knappen “◀ (03)” eller “▶ (04)” for at vælge indstilling for DRC. Du kan vælge mellem <DRC off> (DRC fra), <DRC high> (DRC høj) eller <DRC low> (DRC lav). Tryk på “Drejeknappen (07)” for at bekræfte indstillingerne
- Tryk på knappen “MENU/INFO (02)” for at vende tilbage til den foregående menu.

DRC Høj: Anvender maksimal komprimering på DRC-niveau.

DRC Lav: Anvender reduceret komprimering på DRC-niveau.

DRC Fra: Fjerner DRC-komprimering.

Bemærk: Den valgte DAB-radiostation skal understøtte DRC.

8.2.4. FJERN INAKTIVE

Fjernelse af inaktive DAB-radiostationer fra programlisten

Du kan fjerne inaktive DAB-radiostationer, som ikke længere er tilgængelige, fra oversigten over radiostationer. Disse DAB-radiostationer er markeret med et “?”.

- Hold knappen “MENU/INFO (02)” inde i DAB-tilstand for at åbne menuen.
- Drej “Drejeknappen (07)”, eller tryk på knappen “◀ (03)” eller “▶ (04)”, og vælg <Prune> (Fjern inaktive) i menuen. Tryk på “Drejeknappen (07)”, og vælg <Yes> (Ja) eller <No> (Nej).
- Tryk på “Drejeknappen (07)” for at bekræfte indstillingen.
- Tryk på knappen “MENU/INFO (02)” for at vende tilbage til forrige menu.

8.3. DAB-tilstand

8.3.1. Valg af DAB-tilstand

- Tryk kort på knappen “⏏/MODE” for at vælge DAB-tilstand.
 - Displayet viser teksten: <navnet på en DAB-radiostation>.

8.3.2. Valg af DAB-radiostation

• Stil ind på den ønskede station på stationslisten (programlisten) ved at trykke gentagne gange på knappen “◀ (03)” eller “▶ (04)”, og tryk kort på “Drejeknappen (07)” for at bekræfte dit valg.

8.3.3. Visning af oplysninger om DAB-radiostation

- Tryk gentagne gange på knappen “MENU/INFO (02)” for at vise oplysninger om den aktuelle DAB-station.

Display: Følgende oplysninger vises på displayet i rækkefølge:

- Oplysninger fra udbyderen (såsom titel på musiknummer, e-mailadresse), batteriniveau, signalstyrke, genre, ensemble (f.eks. BR Bayern), aktual kanal og frekvens, bithastighed, udsendelsesformat samt klokkeslæt og dato.

8.4. Faste radiostationer og automatisk søgning

8.4.1. Følg afsnit 8. 2. 1. for automatisk fuld søgning efter DAB-radiostationer eller,

8.4.2. Hold “Drejeknappen (07)” inde i DAB-tilstand for at starte en automatisk kanalsøgning efter DAB-stationer.

8.4.3. Du kan manuelt gemme DAB-radiostationerne i oversigten over radiostationer. Du kan gemme dine foretrukne DAB-radiostationer i hukommelsen som faste radiostationer fra P1-P30.

8.4.4. Brug gemte DAB-radiostationer

- Tryk kort på knappen “PRESET (05)” for at åbne programlisten. Listen indeholder de gemte radiostationer.
- Drej “Drejeknappen (07)”, eller tryk på “Nummerknapperne (06)” for at vælge en fast station, og tryk på “Drejeknappen (07)” for at stille ind på den faste station.

8.5. Gem/vælg en DAB-radiostation manuelt

8.5.1. Gem radiostationer manuelt i DAB-tilstand,

- Tryk kort på knappen “ ◀ (03) ” eller “ ▶ (04) ” for at stille ind på en digital radiostation.
 - Displayet viser teksten: <navnet på radiostationen>.
- Hold knappen “PRESET (05)” inde, drej “Drejeknappen (07)” for at vælge en fast programplads (P1-P30), og tryk kort på “Drejeknappen (07)” for at gemme stationen.
- Tryk og hold på “Number button (06)” for at gemme radiostationerne direkte. (Se afsnit 8. 5. 3)

8.5.2. Brug faste DAB-radiostationer

- Tryk kort på knappen “PRESET (05)” for at åbne listen med faste stationer. Her finder du de gemte radiostationer (P1-P30).
- Drej “Drejeknappen (07)”, eller tryk på “Nummerknapperne (06)” for at vælge en af de faste stationer, og tryk på “Drejeknappen (07)” for at stille ind på den faste station.

8.5.3. Gem fast radiostation 1, 2, 3, 4 eller 5

Gem fast radiostation direkte

Når du finder en foretrukken DAB-radiostation.

- Tryk længe på en af knapperne til de faste radiostationer (1, 2, 3, 4 eller 5) for direkte at gemme den aktuelle radiostation i listen over faste radiostationer.
 - Displayet viser teksten: < Preset (Number) stored > (Fast radiostation (nr.) gemt).

BEMÆRK: Hvis der allerede findes en DAB-radiostation på den valgte plads, udskiftes den med den nye radiostation.

8.5.4. Direkte valg af fast radiostation 1, 2, 3, 4 eller 5

Tryk kort på en af knapperne til en af de faste radiostationer (1, 2, 3, 4 eller 5) for direkte at bruge din foretrukne DAB-radiostation fra listen over faste radiostationer.

9. Brug af FM-radioen

9.1. Generelle funktioner

9.1.1. Tænd og sluk

- Tryk kort på knappen “ ⏻ /MODE”, og vælg FM.
 - Displayet viser teksten: <Name of a FM radio station> (Navn på FM-radiostation).

9.1.2. Justering af lydstyrken

- Drej “Drejeknappen (07)” for at indstille lydstyrken.
 - Lydstyrkesøjlen vises på displayet

9.1.3. Slå lyd fra/til på højttaler

- Når du lytter til radio, kan du trykke kort på “Drejeknappen (07)” for at slå højttaleren fra.
 - Displayet viser teksten: <Volume Muted> (Lyd dæmpet) i 2 sekunder
- Tryk kort på “Drejeknappen (07)” igen for at slå lyden til igen.

9.2. Generelle indstillinger

Hold knappen “MENU/INFO (02)” inde i FM-tilstand for at åbne menuen FM-indstillinger.

9.2.1. Søgeindstilling

Du kan vælge at lade PRD-040 automatisk søge efter og gemme alle søgbare FM-stationer eller søgbare FM-stationer med et kraftigt signal, når du søger efter en FM-station. Ændring af søgeindstillingen for FM:

- Drej “Drejeknappen (07)”, eller tryk på knappen “ ◀ (03) ” eller “ ▶ (04) ”, og vælg <Scan setting> (Søgeindstilling) i menuen. Tryk på “Drejeknappen (07)” for at vælge søgeindstilling.
- Drej “Drejeknappen (07)”, eller tryk på knappen “ ◀ (03) ” eller “ ▶ (04) ” for at vælge mellem <Strong station> (Stærke stationer) eller <All stations> (Alle stationer) i menuen. Tryk på “Drejeknappen (07)” for at bekræfte dit valg.

All stations (Alle radiostationer): Vælg indstillingen for at ændre søgeindstillingen til automatisk at gemme alle FM-radiostationer fra søgningen.

Strong station (Radiostationer med stærkt signal): Vælg indstillingen for at ændre søgeindstillingen til automatisk at gemme FM-radiostationer fra søgningen med et kraftigt signal.

9.2.2. Lydindstilling

Du kan vælge mellem modtagelse med “Stereo allowed” (Stereo tilladt) eller “Forced Mono” (Tvunget mono), når du lytter til FM-radioen. Mono kan gøre lyden klarere, når stereosignalet er svagt. Skift mellem modtagelse i stereo eller mono:

- Drej “Drejeknappen (07)”, eller tryk på knappen “ ◀ (03) ” eller “ ▶ (04) ”, og vælg <Audio setting> (Lydindstilling) i menuen. Tryk på “Drejeknappen (07)” for at indstille lyden.
- Drej “Drejeknappen (07)”, eller tryk på knappen “ ◀ (03) ” eller “ ▶ (04) ”, og vælg mellem <Stereo allowed> (Stereo tilladt) eller <Forced mono> (Tvungen mono) i menuen. Tryk på “Drejeknappen (07)” for at bekræfte dit valg.

>>Når du er færdig med indstillingerne, skal du trykke kort på knappen “MENU/INFO (02)” for at vende tilbage til hovedmenuen.

9.3. FM-tilstand

Vælg FM-tilstand

- Tryk kort på knappen “ ⏻ /MODE”, og vælg FM.
 - Displayet viser teksten: <Frequency and name of a FM radio station> (Frekvens og navn på FM-radiostation).

9.3.1. Faste radiostationer og automatisk søgning

Hold “Drejeknappen (07)” inde i FM-tilstand for at gennemføre en automatisk kanalsøgning. Den automatiske søgning søger efter og gemmer alle tilgængelige radiostationer. Efter søgningen gemmes alle tilgængelige radiostationer i oversigten over radiostationer. Der kan gemmes op til 30 radiostationer.

9.3.2. Afspilning af faste FM-stationer

- Tryk kort på knappen **"PRESET (05)"**, og drej **"Drejeknappen (07)"**, eller tryk på knappen **"◀ (03)"** eller **"▶ (04)"** for at vælge den station, du vil lytte til. Tryk på **"Drejeknappen (07)"** for at bekræfte dit valg.

- Eller tryk på **"Nummerknappe (06)"** for at lytte til den faste station.

9.3.3. Indstilling af FM-radiostation

- Stil ind på den ønskede station på stationslisten (programlisten) ved at trykke gentagne gange på knappen **"◀ (03)"** eller **"▶ (04)"**. Hvert kort tryk svarer til 0,05 MHz. Tryk kort på **"Drejeknappen (07)"** for at bekræfte dit valg.

9.3.4. Visning af oplysninger om FM-station

- Tryk gentagne gange kort på knappen **"MENU/INFO (02)"** for at vise oplysninger om den aktuelle FM-station.
 - Displayet viser oplysningerne fra udbyderen (såsom titel på musiknummer, batteriniveau, aktuel kanal og frekvens samt klokkeslæt og dato).

9.4. Manuel lagring og brug af FM-radiostationer

9.4.1. Gem radiostationer manuelt.

Radioen skal være i FM-tilstand,

- Tryk kort på knappen **"◀ (03)"** eller **"▶ (04)"** for at stille ind på en radiostation.

- Displayet viser teksten **Frequency and/or < the name of the radio station > (frekvens og/eller <navnet på radiostationen>)**.

- Hold knappen **"PRESET (05)"** inde, drej **"Drejeknappen (07)"** for at vælge placering (P1 til P30), og tryk kort på **"Drejeknappen (07)"** for at gemme stationen på den valgte faste programplads.

- Tryk og hold på **"Number button (06)"**. Vælg 1-5, hvor du ønsker direkte at gemme den faste radiostation. (se punkt 9. 5. 3)

9.4.2. Valg af gemt FM-radiostation

- Tryk kort på knappen **"PRESET (05)"** for at åbne programlisten. Her finder du de gemte radiostationer (P1-P30).

- Drej **"Drejeknappen (07)"**, og tryk på **"Drejeknappen (07)"** for at vælge den faste station.

- Tryk alternativt på **"Number button (06)"** for at vælge en gemt radiostation.

9.4.3. Gem fast radiostation 1, 2, 3, 4 eller 5

Gem direkte på knap til fast radiostation

Når du har fundet en foretrukken FM-radiostation

- Tryk længe på en af knapperne til de faste radiostationer **(1, 2, 3, 4 eller 5)** for direkte at gemme den aktuelle radiostation i listen over faste radiostationer.

- Displayet viser teksten: **< Preset (Number) stored >** (Fast radiostation (nr.) gemt).

BEMÆRK: Hvis der allerede findes en FM-radiostation på den valgte plads, udskiftes den med den nye radiostation.

9.4.4. Brug fast radiostation 1, 2, 3, 4 eller 5

Direkte adgang til knapperne 1-5 for faste radiostationer

Tryk kort i FM-tilstanden på en af knapperne til de faste radiostationer **(1, 2, 3, 4 eller 5)** for at få direkte adgang til dine foretrukne FM-radiostationer, der er gemt i hukommelsen til faste radiostationer

10. Sådan anvendes Bluetooth-højtaleren

10.1. Vælg BT-tilstand

- 10.1.1. Tryk kort på knappen **"⏻/MODE"** for at tænde enheden, tryk gentagne gange kort på knappen **"⏻/MODE"**, og vælg BT.

- 10.1.2. Enheden finder og parres inden for fem sekunder automatisk med den sidst parrede enhed. Hvis enheden ikke kan finde parrede enheder, aktiverer den automatisk søgetilstanden fem sekunder senere. Displayet viser teksten: **<BT searching (BT-søgning): >**

10.2. Tilslutning af Bluetooth-enheder

- 10.2.1. Du skal aktivere Bluetooth-funktionen på din mobilenhed og søge efter nye Bluetooth-enheder. Vælg enheden med navnet **"Lenco PDR-040"**.

Vent nogle få sekunder. Du kan derefter se beskeden om oprettelse af forbindelse på din mobilenhed. (På visse Bluetooth-enheder kan det være nødvendigt at indtaste en kode. I så fald skal du indtaste **"0000"** for at parre)

- Displayet viser teksten: **<BT connected>** (BT tilsluttet) og **<Time>** (Klokkeslæt).

Bemærk: Indstil lydstyrken på den eksterne enhed til højeste niveau, og brug dernæst lydstyrkeknapen på Lenco PDR-040 til regulering af lydstyrken.

10.3. Afspilning af musik

Når du afspiller musik,

- 10.3.1. Drej **"Drejeknappen (07)"** for at justere til det ønskede lydstyrkeniveau.

- 10.3.2. Tryk på **"Drejeknappen (07)"** for at sætte afspilningen på pause.

- 10.3.3. Tryk på **"Drejeknappen (07)"** igen for at genoptage afspilningen.

- 10.3.4. Tryk på knappen **"◀ (03)"** for at gå til forrige musiknummer.

- 10.3.5. Tryk på knappen **"▶ (04)"** for at gå til næste musiknummer.

10.4. Automatisk genoprettelse af forbindelse med parrede enheder og ny parring

- 10.4.1. Tryk kort på knappen **"⏻/MODE"** for at tænde enheden, tryk gentagne gange kort på knappen **"⏻/MODE"**, og vælg BT.

- 10.4.2. Enheden søger først efter en mobilenhed, som den tidligere har været parret med. Lenco PDR-040 genopretter forbindelsen til den sidst parrede mobilenhed, hvis denne er i Bluetooth-søgetilstand.

- 10.4.3. Hvis ingen tidligere parrede enheder findes, skifter Lenco PDR-040 til parringstilstand.

- 10.4.4. Du kan nu parre den med en ny mobil enhed. (Se punkt 10. 2)

- 10.5. **Afbyrd en parret enhed** (for at muliggøre parring med en ny enhed)

- 10.5.1. Hold **"Drejeknappen (07)"** inde for at ophæve Bluetooth-parringen.

Lenco PDR-040 skifter til Bluetooth-parringstilstand.

- Displayet viser teksten: **<Bluetooth Searching> (Bluetooth søger).**

10.5.2. Du kan nu parre Lenco PDR-040 med en anden ekstern BT-enhed.

Bemærk: Enheden går automatisk i standbytilstand i Bluetooth-tilstanden efter 15 minutter, hvis der ikke tilsluttes en ekstern Bluetooth-enhed, eller hvis der ikke udføres handlinger.

11. Fejlfinding

Hvis der opstår en fejl, skal du først selv prøve at løse problemet. Oversigten kan være nyttig.



FORSIGTIG!

Risiko for personskade!

Åbning af enheden kan medføre personskade.

Fejl	Mulig årsag/løsning
Ingen tilgængelige funktioner	<ul style="list-style-type: none">- Hvis enheden er afbrudt af et tordenvejr, statisk elektricitet eller af andre eksterne årsager, skal du følge denne procedure for at løse problemet: Sluk enheden, og tænd den igen efter 10 sekunder.- Kobl den medfølgende strømforsyning fra, og slut den til igen.
Ingen lyd	<ul style="list-style-type: none">- Lydstyrken kan være indstillet for lavt, eller lyden er slået fra.- I Bluetooth-tilstand: Indstil lydstyrken på den eksterne enhed til højeste lydstyrke, og styr dernæst lydstyrken med "Drejeknappen [07]".
Ingen eller dårlig radiomodtagelse	<ul style="list-style-type: none">- Flyt om nødvendigt radioen til et andet sted for at forbedre radiosignalet.- Justér teleskopantennen for at få den bedst mulige radiomodtagelse.
Ingen Bluetooth®-forbindelse	<ul style="list-style-type: none">- Sørg for, at alle indstillinger er foretaget korrekt på alle enheder. Bluetooth®-funktionen er muligvis slukket på den eksterne enhed. Slå om nødvendigt funktionen til igen.- Kontrollér, at enheden, der skal tilsluttes, er tændt og i søgetilstand.

12. Specifikationer

Enhed: Bærbar DAB-radio med Bluetooth	
Mål	155 (L) x 90,5 mm (B) x 32 mm (H)
Vægt	285 g

Display	Type	LED-display
	Størrelse	48 mm x 13 mm
Bluetooth	Specifikationer	V5.0
	Understøttede profiler	A2DP, AVRCP, HSP
	Rækkevidde	10 meter (i åbent område)
	Effekt	Klasse II
DAB	Frekvensområde	Bånd III, 174,928-239,2 MHz
	Hukommelse til faste radiostationer	30 radiostationer
FM	Frekvensområde	87,5-108 MHz
	Stereo/mono	Kan vælges
	Hukommelse til faste radiostationer	30 radiostationer
	Antenne	Teleskoptype
Lyddugangseffekt	Udgangseffekt	1 x 3 W RMS
	Frekvens-karakteristik	80-16.000 Hz
Strømkilde	Micro USB-port	
	PC's USB-port eller DC 5 V, 1 A	
Indbygget batteri	Lithium 3,7 V 2000 mAh	
Driftstemperatur	0-40 °C	

Strømforsyning (kun for EU)

Producent: Shenzhen Tianyin Electronics Co., Ltd.

Modelnr.: TPA-67B050100VU01

Indgangsspænding: 100 - 240 V

AC-indgangsfrekvens: 50/60 Hz

Udgangsspænding: 5 V

Udgangsstrøm: 1,0 A

Udgangseffekt: 5 W

Gns. aktiv effektivitet: ≥73,63 %

Strømforsyning ved ingen belastning: 0,1 W

Brug kun den strømforsyning, der er angivet i betjeningsvejledningen

Garanti

Lenco tilbyder service og garanti i overensstemmelse med europæisk lovgivning, hvilket betyder, at i tilfælde af reparation (både under og efter garantiperiodens udløb) bør du kontakte din lokale forhandler.

Vigtig meddelelse: Det er ikke muligt at sende produktet direkte til Lenco, hvis det kræver reparation.

Vigtig meddelelse: Hvis enheden åbnes eller på nogen måde tilgås af et ikke-godkendt servicecenter, bortfalder garantien.

Denne enhed er ikke egnet til professionel brug. I tilfælde af professionel brug bortfalder alle garantiforpligtelser fra producentens side.

Ansvarsfraskrivelse

Firmware og/eller hardwarekomponenter opdateres regelmæssigt. Derfor kan visse dele af vejledningen, specifikationerne og illustrationerne i vejledningen variere en smule fra dit faktiske produkt. Alle elementer, der beskrives i denne vejledning, er kun til illustration og gælder måske ikke i den givne situation. Ingen juridisk ret eller rettighed kan opnås fra beskrivelsen i denne vejledning.

Bortskaffelse af udtjente enheder



Symbolet angiver, at det relevante elektriske produkt eller batteri inden for Europa ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald. For at sikre korrekt affaldsbehandling af produktet og batteriet skal du bortskaffe dem i overensstemmelse med gældende lokal lovgivning om bortskaffelse af elektrisk udstyr eller batterier. På den måde hjælper du med at bevare naturressourcer og forbedre miljøbeskyttelsen indenfor behandling og bortskaffelse af elektrisk affald (Direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr).

Overensstemmelseserklæring

Commaxx erklærer hermed, at radioudstyret af typen [Lenco PDR-040] er i overensstemmelse med with direktivet 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

https://commaxx-certificates.com/doc/pdr-040_doc.pdf

Type RF	Frekvensområde (MHz)	Effekt (dBm)
Bluetooth	2402 - 2480	< 6

DAB	174 - 240	-
FM	875 - 108	-

Service

Gå ind på www.lenco.com for yderligere oplysninger og support fra vores helpdesk

Commaxx B.V., Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nederlandene.

VAR FÖRSIKTIG:

Att använda kontrollen eller justeringar eller utföra andra förfaranden än de som anges här kan leda till att du utsätts för farlig strålning.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER INNAN ANVÄNDNING**HA DESSA INSTRUKTIONER I ÅTANKE:**

1. Täck inte över eller blockera några ventilationsöppningar. När enheten placeras på en hylla bör det lämnas 5 cm ledigt utrymme runt hela enheten.
2. Montera i enlighet med den medföljande användarmanualen.
3. Håll enheten borta från värmeållor såsom radiatorer, värmare, spisar, ljus och andra värmegenererande produkter eller öppen eld. Enheten kan endast användas i måttliga klimat. Extremt kalla eller varma omgivningar bör undvikas. Drifttemperatur mellan 0 och 35 °C.
4. Undvik att använda enheten nära starka magnetfält.
5. Elektrostatisk urladdning kan störa den normala användningen av den här enheten. Återställ och starta om enheten enligt instruktionsboken om så är fallet. Hantera försiktigt och använd i en statiskt fri miljö vid filöverföring.
6. Varning! För aldrig in ett föremål i produkten genom ventilerna eller öppningarna. Högspänning flödar genom produkten och om du för in ett föremål kan det orsaka elektriska stötar och/eller kortslutning av interna komponenter. Spill inte vatten eller vätska på produkten av samma anledning.
7. Använd inte i våta eller fuktiga områden såsom badrum, ångfyllda kök eller i närheten av simbassänger.
8. Enheten får inte utsättas för dropp eller stänk och se till att inga föremål fyllas med vätskor såsom vaser placeras på eller i närheten av den.
9. Använd inte den här enheten när kondens kan uppstå. När enheten används i ett varmt och fuktigt rum kan vattendroppar eller kondens uppstå inuti enheten och enheten kanske inte fungerar som den ska. Låt enheten vara avstängd i en eller två timmar innan du slår på strömmen igen. Enheten ska vara torr innan strömmen slås på.
10. Även om denna enhet tillverkas med största omsorg och kontrolleras flera gånger innan den lämnar fabriken är det fortfarande möjligt att problem kan uppstå vilket gäller alla elektriska apparater. Om du märker rök, kraftigt uppbyggnad av värme eller andra oönskade fenomen ska du omedelbart dra ur kontakten ur eluttaget.
11. Enheten måste drivas med en strömökälla såsom anges på de särskilda märkningskraven. Kontakta din återförsäljare eller lokala elbolag om du är osäker på vilken typ av strömförsörjning som används i ditt hem.
12. Håll på säkert avstånd från husdjur. Vissa djur kan bita på elkablar.
13. Använd en mjuk och torr trasa för att rengöra enheten. Använd inte lösningsmedel eller bensinbaserade vätskor.

För att ta bort allvarliga fläckar kan du använda en fuktig trasa med utspätt rengöringsmedel.

14. Leverantören ansvarar inte för skador eller förlorade data orsakade av fel, missbruk, modifiering av enheten eller batteribyte.
15. Avbryt inte anslutningen när enheten formaterar eller överför filer. Data kan då bli skadade eller förloras.
16. Om enheten har en funktion med USB-uppspelning bör USB-minnet anslutas direkt till enheten. Använd inte en USB-förlängningskabel eftersom den kan orsaka störningar som kan leda till att data tappas bort.
17. Klassificeringsetiketten är placerad på enhetens undersida eller baksida.
18. Den här enheten är inte avsedd för att användas av personer (inklusive barn) med fysiska, sensoriska eller psykiska funktionshinder eller brist på erfarenhet och kunskap såvida de inte är under övervakning av eller har fått instruktioner om korrekt användning av enheten av den person som ansvarar för deras säkerhet.
19. Den här produkten är endast avsedd för icke-professionell användning och inte för kommersiellt eller industriellt bruk.
20. Se till att enheten är justerad till en stabil position. Skador orsakade av att använda den här produkten i ett instabilt läge med vibrationer eller stötar eller av att inte följa någon annan varning eller försiktighetsåtgärd i denna användarmanual täcks inte av garantin.
21. Ta aldrig bort enhetens hölje.
22. Placera aldrig enheten på annan elektrisk utrustning.
23. Låt inte barn ha tillgång till plastpåsar.
24. Använd endast tillbehör som anges av tillverkaren.
25. Överlåt all service till kvalificerad servicepersonal. Service krävs när enheten har skadats på något sätt, exempelvis på strömkabeln eller strömkontakten, när vätska har spillts eller föremål fallit in i den, när den har utsatts för regn eller fukt och inte fungerar normalt eller har tappats.
26. Lång exponering för höga ljud från musikspelare kan leda till tillfällig eller permanent hörselnedsättning.
27. Om produkten levereras med strömkabel eller nätadapter:
 - Dra ur strömkabeln och kontakta behörig personal för service om ett problem uppstår.
 - Trampa inte på nätadaptern och kläm den inte. Var mycket försiktig och då särskilt nära kontakter och kabelns uttag. Placera inte tunga föremål på nätadaptern då detta kan skada den. Håll hela enheten utom räckhåll för barn! När de leker med strömkabeln kan de skada sig själva.
 - Koppla ur denna enhet ur åskväder eller när den inte används under en längre period.
 - Eluttaget måste finnas nära utrustningen och måste vara lättillgängligt.
 - Överbelasta inte eluttaget eller förlängningssladdar. Överbelastning kan orsaka brand eller elektriska stötar.

- Enheter med klass 1-konstruktion bör anslutas till ett vägguttag med skyddsjord.
 - Enheter med klass 2-konstruktion kräver ingen jordad anslutning.
 - Håll alltid i kontakten när du drar ut den ur vägguttaget. Dra inte i strömkabeln. Detta kan orsaka en kortslutning.
 - Använd inte en skadad strömkabel, strömkontakt eller ett löst vägguttag. Om du gör detta kan det orsaka brand eller elektriska stötar.
28. Om produkten innehåller eller levereras med en fjärrkontroll som innehåller mynt/cellbatterier:

Varning:

- "Svälj inte batterier då kemiska brännskador" eller motsvarande kan uppstå.
 - [Den medföljande fjärrkontrollen] Denna produkt innehåller ett knappcells batteri. Om batteriet sväljs kan det orsaka allvarliga inre brännskador på bara två timmar och vara livshotande.
 - Håll nya och använda batterier borta från barn.
 - Om batterifacket inte går att stänga ordentligt bör du sluta använda produkten och hålla den borta från barn.
 - Om du tror att batterier har svalts eller finns någonstans i kroppen ska du omedelbart söka läkarvård.
29. Varning om användning av batterier:
- Explosionsrisk om batteriet byts ut felaktigt. Byt endast ut mot samma eller motsvarande typ.
 - Batteriet får inte vid användning, förvaring eller transport utsättas för extremt höga eller låga temperaturer samt lågt lufttryck vid hög höjd.
 - Att byta ut ett batteri mot en felaktig typ kan leda till en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
 - Kassering av ett batteri i eld, en varm ugn, mekaniskt krossning eller skärning av det kan resultera i en explosion.
 - Att lämna ett batteri i en omgivning med extremt hög temperatur kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
 - Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck kan leda till en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
 - Miljöaspekterna bör uppmärksammas när det gäller kassering av batterier.

MONTERING

- Packa upp alla delar och ta bort skyddsmaterialet.
- Anslut inte enheten till elnätet innan du kontrollerar nätspänningen och att alla andra anslutningar har gjorts.

*Dessa anvisningar gäller endast för produkter som använder strömkabel eller strömadapter.



Varning

- Ta aldrig bort höljet på denna apparat.
- Placera aldrig denna apparat på annan elektrisk utrustning.

Obs

- Om du någon gång i framtiden behöver kassera denna produkt: observera att alla batterier och ackumulatörer måste tas bort från produkten (borttagning av uttjänta batterier och ackumulatörer).
- Ta alltid produkten till en fackman för att ta bort det inbyggda batteriet.

Tillbehör:

Bruksanvisning



Micro USB-Kabel

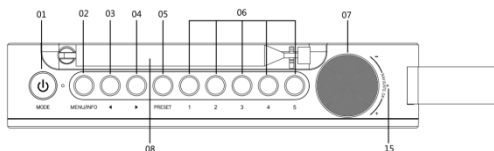


Strömadapter

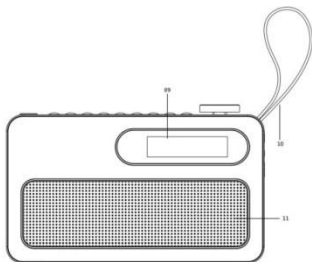


Översikt över enheten

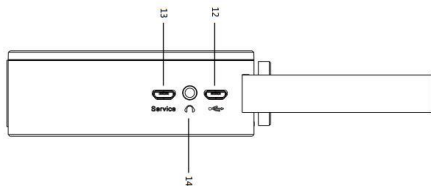
Vy ovanifrån





Vy framifrån



Vy från sidan



Plats	Beskrivning										
01	 /MODE Håll intryckt för att stänga av enheten. Håll intryckt för att gå till standbyläge under laddning Tryck för att slå på enheten eller växla mellan FM-, DAB- och BT-läge.										
02	MENU/INFO I DAB/FM-läge: Tryck för att välja den information du vill ha. Håll intryckt för att gå till meny. På menysidan: Tryck för att gå till föregående meny/alternativ Håll intryckt för att gå ur meny/alternativet.										
03	 I DAB-läge: Tryck för att välja föregående station från stationslistan. I FM-läge: Tryck för att finjustera FM-frekvens framåt (+). Håll intryckt för att automatiskt söka efter en FM-station. I BT-läge: Tryck för att gå till föregående spår På sidan meny/alternativ: Tryck för att gå till alternativet Navigera										
04	 I DAB-läge: Tryck för att byta till nästa station från stationslistan. I FM-läge: Tryck för att finjustera FM-frekvens bakåt (-). Håll intryckt för att automatiskt söka efter en FM-station. I BT-läge: Tryck för att gå till nästa spår På sidan meny/alternativ: Tryck för att gå till alternativet Navigera										
05	FÖRINSTÄLLNING I DAB/FM-läge: Tryck för att gå till föregående förinställning. Håll intryckt för att gå till Lagra förinställning.										
06	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>I DAB/FM-läge:</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Håll intryckt för att lagra direkt till förinställning 1, 2, 3, 4 eller 5</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>Tryck för att gå till förinställning 1, 2, 3, 4 eller 5 direkt</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td></td> </tr> </table>	1	I DAB/FM-läge:	2	Håll intryckt för att lagra direkt till förinställning 1, 2, 3, 4 eller 5	3		4	Tryck för att gå till förinställning 1, 2, 3, 4 eller 5 direkt	5	
1	I DAB/FM-läge:										
2	Håll intryckt för att lagra direkt till förinställning 1, 2, 3, 4 eller 5										
3											
4	Tryck för att gå till förinställning 1, 2, 3, 4 eller 5 direkt										
5											

07	Vridknapp - / +	Vrid vredet: Justera volymen Tryck för att bekräfta en inställning. I DAB/FM-läge: Tryck för att stänga av/återställa ljudet. Håll intryckt för att gå till ATS/AMS-läge. I Bluetooth-läge: Tryck för att starta eller pausa uppspelning. På menysidan: Vrid vredet medurs eller moturs för att rotera menyn eller ändra värde för alternativet. Tryck för att bekräfta valet. När väckarklockans alarm går: Tryck på vredet för att aktivera snooze-funktionen.
08	Teleskopantenn	Förbättra DAB/FM-mottagning
09	Display	Visar aktuell status
10	Snodd	Gör det lätt att ta med sig DAB-radion
11	Högtalare	
12	USB-port för laddning	Laddning
13	USB-port	Endast för service!
14	Hörlursutgång	3,5 mm hörlursuttag
15	Lysdiod för laddning	Röd under laddning

1. Justera/låsa teleskopantennen (metallantenn)

Antalet radiostationer och mottagningens kvalitet beror på mottagningsförhållandena där enheten finns samt på radioantennen. Optimal mottagning kan uppnås med teleskopantennen när den är låst och riktad åt rätt håll.

- Dra ut teleskopantennen till full längd och ändra dess position så förbättras DAB/FM-mottagningen. (Bild 1)
- Flytta radion till en annan plats eller ett annat rum om mottagningen inte förbättras efter att du har dragit ut antennen.



Bild 1

► Dåligt väder kan påverka mottagningen

2. Ladda batteriet

1. Lenco PDR-040 har ett uppladdningsbart litiumbatteri som inte kan bytas ut. Innan du använder radion för första gången bör du ladda den cirka 3,5–4 timmar eller tills batteriikonen på displayen visar symbolen för att batteriet är fulladdat.
2. Om enheten inte används under en längre tid bör du ladda batteriet varje månad för att bibehålla batteriets livslängd.
- 2.3. Laddning av det inbyggda batteriet:
 - 2.3.1. Anslut den medföljande laddningskabeln för mikro-USB-till USB-porten för laddning (12). Anslut kabelns andra ände till den medföljande externa USB-laddaren på 5 V/1 A eller använd datorns USB-port.
Under laddning visas en "+"-symbol mitt i **batterisymbolen (9)** och den **röda lysdioden för laddning (15)** tänds.
 - 2.3.2. Koppla loss USB-kabeln när laddningen är klar.

3. Slå på radion i Lenco PDR-040

Tryck på knappen "⏻/MODE (01)" så slås radion på. Den går automatiskt till det senast använda läget.

4. Stänga av Lenco PDR-040

- 4.1. Håll knappen "⏻/MODE(01)" intryckt i tre sekunder för att stänga av enheten när den är i batteriläge (USB-laddningskabeln inte är ansluten) (När USB-laddningskabeln är ansluten går enheten till standbyläge och laddar det inbyggda batteriet)

5. Växla mellan lägen (BT/FM/DAB)

Det går att växla mellan lägena BT/FM och DAB genom att trycka på "⏻/MODE(01)" när enheten är påslagen

6. Välja vilken information som visas på LED-displayen

När du lyssnar på en DAB-radiostation, FM-radiostation eller streamar ett spår från din Bluetooth-enhet kan du ändra informationen som visas på displayen på PDR-040.

- DAB-radiostation

När du lyssnar på en DAB-radiostation kan du trycka på "MENU/INFO (02)" för att ändra informationen som visas på PDR-040:s display mellan "rullande text", "signalstyrka", "programtyp", "stationsnamn", "frekvens", "signalfel", "bit hastighet", "batterinivå", "tid" och "data"

- FM-radiostation

När du lyssnar på en FM-radiostation kan du trycka på "MENU/INFO (02)" för att ändra informationen som visas på PDR-040:s display mellan "rullande text", "PTY", "programtyp", "stationsnamn", "stereo/mono", "batterinivå", "tid" och "data"

- Bluetooth

När du streamar ett spår från en Bluetooth-enhet till PDR-040 kan du trycka på ”MENU/INFO (02)” för att ändra informationen som visas på PDR-040:s display mellan ”tid” och ”data”

7. Systeminställningar

När Lenco PDR-040 är påslagen kan du hålla knappen ”MENU/INFO (02)” intryckt för att öppna inställningsmenyn. (Detta fungerar i lägena BT, FM och DAB)

När du befinner dig i inställningsmenyn vrider du på ”vridknappen (07)” eller trycker på knappen ”◀ (03)” eller ”▶ (04)” flera gånger för att välja ”system” i menyn som visas. Tryck på ”vridknappen (07)” för att öppna systeminställningarna.

Följande undermenyer går att välja i systemmenyn: <Sleep (strömsparläge)>, <Alarm>, <Time (tid)>, <Backlight (bakgrundsbelysning)>, <Language (språk)>, <Factory Reset (fabriksåterställning)>, <Software upgradering (programuppdatering)> och <SW version (programvaruversion)>.

7.1. Inställning av strömsparläge och avstängning av strömsparlägets timer

- Vrid på ”vridknappen (07)” eller tryck på knappen ”◀ (03)” eller ”▶ (04)” för att välja <sleep (strömsparläge)> i menyn. Tryck på ”vridknappen (07)” för att öppna inställningsmenyn för strömsparläge.
- Vrid på ”vridknappen (07)” eller tryck på knappen ”◀ (03)” eller ”▶ (04)” för att välja önskad tid för strömsparläget. Du kan välja <15 minuter>, <30 minuter>, <60 minuter>, <90 minuter>, <120 minuter> eller <Sleep off (strömsparläge avstängt)>.
- Tryck på ”vridknappen (07)” så aktiveras den valda tiden.
- Tryck på ”MENU/INFO (02)” om du vill gå tillbaka till föregående meny.

Obs: när en tid för strömsparläge är aktiv visas siffrorna för den tid som återstår i det övre högra hörnet på LED-displayen, och den börjar sedan räkna ned varje minut. T. ex. betyder S120 att enheten går till standbyläge efter 120 minuter. Tidssiffrorna och batterisymbolen visas omväxlande i LED-displayens högra hörn.

7.2. Alarm-inställning

Viktigt: Alarmer kan inte användas när Lenco PDR-040 är avstängd. Det betyder att alarmer endast kan användas när enheten är ansluten till en extern strömkälla – det kan inte användas vid batteridrift för att undvika att batteriet kan vara urladdat när du behöver vakna.

Det går att ställa in två separata alarm på den här enheten. Som alarmljud kan du välja DAB-radio, FM-radio eller summer.

Ställa in alarm 1:

- Vrid på ”vridknappen (07)” eller tryck på knappen ”◀ (03)” eller ”▶ (04)” för att välja <Alarm>
- Välj ”Alarm 1”. Tryck på ”vridknappen (07)” två gånger så öppnas ”Alarm 1 setup” (inställning av alarm 1)
- Timsiffrorna blinkar på displayen. Vrid på ”vridknappen (07)” eller tryck på knappen ”◀ (03)” eller ”▶ (04)” för att ställa in timmarna.

Tryck på ”vridknappen (07)” för att bekräfta timmarna. Därefter blinkar minuterna. Ställ in minuterna på samma sätt som ställde in timmarna.

- Nu kan du ställa in varaktigheten. Vrid på ”vridknappen (07)” eller tryck på knappen ”◀ (03)” eller ”▶ (04)” för att välja varaktighet mellan 15 och 120 minuter. Tryck på ”vridknappen (07)” för att bekräfta valet och gå vidare till alarmljudet.
- Källan blinkar och du kan välja DAB/FM/summer som alarmljud. Vrid på ”vridknappen (07)” eller tryck på knappen ”◀ (03)” eller ”▶ (04)” för att ställa in alarmljudet.
- Om du väljer ”DAB” som alarmljud trycker du på ”vridknappen (07)” för att välja <last listened (senast lyssnade)>, <Preset1 (förinställning 1)>, <Preset2 (förinställning 2)>, <Preset3 (förinställning 3)>, <Preset4 (förinställning 4)> eller <Preset5 (förinställning 5)> som ljudkälla.

Obs: Förinställningar måste lagras innan du kan välja en förinställning som ljudkälla.

- Om du väljer ”FM” som alarmljud trycker du på ”vridknappen (07)” för att välja <last listened (senast lyssnade)>, <Preset1 (förinställning 1)>, <Preset2 (förinställning 2)>, <Preset3 (förinställning 3)>, <Preset4 (förinställning 4)> eller <Preset5 (förinställning 5)> som ljudkälla.

Obs: Förinställningar måste lagras innan du kan välja en förinställning som ljudkälla.

- När du har ställt in alarmljudet kan du ställa in hur många gånger alarmer ska upprepas. Vrid på ”vridknappen (07)” eller tryck på knappen ”◀ (03)” eller ”▶ (04)” för att välja mellan en gång, varje dag, veckodagar eller helger.

Obs: Om du väljer En gång måste du ställa in önskat datum.

Nu kan du ställa in alarmerets volymnivå.

- Vrid på ”vridknappen (07)” eller tryck på knappen ”◀ (03)” eller ”▶ (04)” flera gånger för att ställa in volymen.
- Aktivera alarmeret
När du har ställt in volymen blinkar ”ON (by AC only)” (PÅ (endast vid extern strömförsörjning)) eller ”Alarm Off” (alarm av). Vrid på ”vridknappen (07)” eller tryck på knappen ”◀ (03)” eller ”▶ (04)” flera gånger för att aktivera/inaktivera alarm 1. Tryck på ”vridknappen (07)” för att bekräfta eller tryck på knappen ”MENU/INFO (02)” för att avbryta alarminställningen.

Du kan upprepa ovanstående steg för att ställa in Alarm 2.

När alarmeret ljuder:

Tryck på knappen ”⏏/MODE” för att stoppa alarmeret.

7.2.1. Snooze

- När alarmeret kan du trycka på ”vridknappen (07)” för att snooze alarmeret.

För att ställa in snooze-tiden trycker du på ”**vridknappen (07)**” så läggs fem minuter i taget till (den högsta snooze-tiden är 30 minuter).

- Snooze-tiden räknas ned på LED-displayen.
- Tryck på knappen ”**⏏/MODE**” för att stoppa alarmets snooze-funktion.

7.3. Time-inställning

Öppna systemmenyn. Vrid på ”**vridknappen (07)**” eller tryck på knappen ”**◀ (03)**” eller ”**▶ (04)**” för att välja menyen <Time (tid)>.

Tryck på ”**vridknappen (07)**” så öppnas den meny du har valt.

7.3.1. Ställa in tid/datum

- Vrid på ”**vridknappen (07)**” eller tryck på knappen ”**◀ (03)**” eller ”**▶ (04)**” flera gånger för att välja <Set Time/Date (ställ in dag/tid)> i menyen. Tryck på ”**vridknappen (07)**” så kan du ställa in tid och datum.
 - Timsiffrorna blinkar på displayen.
Vrid på ”**vridknappen (07)**” eller tryck på knappen ”**◀ (03)**” eller ”**▶ (04)**” flera gånger för att ställa in timmarna. Tryck på ”**vridknappen (07)**” för att bekräfta timmarna och ställ sedan in minuterna.
 - Minutsiffrorna blinkar på displayen. Vrid på ”**vridknappen (07)**” eller tryck på knappen ”**◀ (03)**” eller ”**▶ (04)**” flera gånger för att ställa in minuterna och tryck sedan på ”**vridknappen (07)**” för att bekräfta minuterna. Därefter ställer du in om AM eller PM ska visas (om 12-timmarsvisning har valts).
 - AM/PM blinkar på displayen. Vrid på ”**vridknappen (07)**” eller tryck på knappen ”**◀ (03)**” eller ”**▶ (04)**” flera gånger för att välja AM eller PM och tryck sedan på ”**vridknappen (07)**” för att bekräfta inställningen. Ställ in datumet.
 - Datusiffrorna blinkar på displayen. Vrid på ”**vridknappen (07)**” eller tryck på knappen ”**◀ (03)**” eller ”**▶ (04)**” flera gånger för att ställa in datumet och tryck sedan på ”**vridknappen (07)**” för att bekräfta inställningen. Ställ in månaden.
 - Månadsiffrorna blinkar på displayen. Vrid på ”**vridknappen (07)**” eller tryck på knappen ”**◀ (03)**” eller ”**▶ (04)**” flera gånger för att ställa in månaden och tryck sedan på ”**vridknappen (07)**” för att bekräfta inställningen. Ställ in året.
 - Årsiffrorna blinkar på displayen. Vrid på ”**vridknappen (07)**” eller tryck på knappen ”**◀ (03)**” eller ”**▶ (04)**” flera gånger för att ställa in året och tryck sedan på ”**vridknappen (07)**” för att bekräfta inställningen. ”Time Saved” (tid sparad) visas då på displayen.
 - Om du inte vill spara inställningarna trycker du på knappen ”**MENU/INFO (02)**” för att avbryta inställningarna. Displayen visar ”Time Not Saved” (tid inte sparad).
- #### 7.3.2. Ställa in datumformatet
- Vrid på ”**vridknappen (07)**” eller tryck på knappen ”**◀ (03)**” eller ”**▶ (04)**” för att välja <Set date format (ställ in datumformat)> i menyen. Tryck på ”**vridknappen (07)**” för att öppna undermenyn för datumformat.
 - Vrid på ”**vridknappen (07)**” eller tryck på knappen ”**◀ (03)**” eller ”**▶ (04)**” för att välja önskat format. Det finns två format att välja mellan;

MM-DD-ÅÅÅÅ och DD-MM-ÅÅÅÅ. Tryck på ”**vridknappen (07)**” för att bekräfta inställningen.

- Om du inte vill spara inställningarna trycker du på knappen ”**MENU/INFO (02)**” för att avbryta inställningarna.

Obs: den aktuella inställningen markeras med en ””**

7.3.3. Ställa in 12/24-timmarsformat

- Vrid på ”**vridknappen (07)**” eller tryck på knappen ”**◀ (03)**” eller ”**▶ (04)**” för att välja <Set 12/24 hour (ställ in 12/24-timmar)> i menyen. Tryck på ”**vridknappen (07)**” så öppnas undermenyn för tidsformat.
 - Vrid på ”**vridknappen (07)**” eller tryck på knappen ”**◀ (03)**” eller ”**▶ (04)**” för att välja önskat format (12-timmarsformat/24-timmarsformat). Tryck på ”**vridknappen (07)**” för att bekräfta valet.
 - Om du inte vill spara inställningarna trycker du på knappen ”**MENU/INFO (02)**” för att avbryta inställningarna.
- #### 7.3.4. Automatisk uppdatering
- Vrid på ”**vridknappen (07)**” eller tryck på knappen ”**◀ (03)**” eller ”**▶ (04)**” för att välja <Auto update (automatisk uppdatering)> i menyen. Tryck på ”**vridknappen (07)**” för att öppna undermenyn för automatisk uppdatering.
 - Vrid på ”**vridknappen (07)**” eller tryck på knappen ”**◀ (03)**” eller ”**▶ (04)**” för att välja läget för automatisk uppdatering i menyen. Du kan välja <update from any (uppdatera från vilken som helst)>, <update from FM (uppdatera från FM)>, <update from DAB (uppdatera från DAB)> eller <No update (ingen uppdatering)>. Tryck på ”**vridknappen (07)**” för att bekräfta inställningen av uppdateringsläget.
 - Om du inte vill spara inställningarna trycker du på knappen ”**MENU/INFO (02)**” för att avbryta inställningarna.

7.4. Bakgrundsbelysning

- #### 7.4.1. Öppna menyen Systeminställningar. Vrid på ”**vridknappen (07)**” eller tryck på knappen ”**◀ (03)**” eller ”**▶ (04)**” för att välja <Backlight (bakgrundsbelysning)> i menyen. Tryck på ”**vridknappen (07)**” så öppnas undermenyn för bakgrundsbelysning.

7.4.2. Tidsgräns

- Vrid på ”**vridknappen (07)**” eller tryck på knappen ”**◀ (03)**” eller ”**▶ (04)**” för att välja <Timeout (tidsgräns)> i menyen. Tryck på ”**vridknappen (07)**” för att öppna undermenyn för tidsgräns.
- Vrid på ”**vridknappen (07)**” eller tryck på knappen ”**◀ (03)**” eller ”**▶ (04)**” för att välja önskad varaktighet i menyen. Du kan välja <10 sek>, <20 sek>, <30 sek>, <45 sek>, <60 sek>, <90 sek>, <120 sek>, <180 sek> och <on (på)>. Tryck på ”**vridknappen (07)**” för att bekräfta varaktigheten.
- Om du inte vill spara inställningarna trycker du på knappen ”**MENU/INFO (02)**” för att avbryta inställningarna.

7.4.3. Nedtoningsnivå

- Vrid på ”**vridknappen (07)**” eller tryck på knappen ”**◀ (03)**” eller ”**▶ (04)**” för att välja <Dim level (nedtoningsnivå)> i menyen. Tryck

på "vridknappen (07)" så öppnas undermenyn för nedtoningsnivå.

- Vrid på "vridknappen (07)" eller tryck på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)" för att välja nedtoningsnivå i menyn. Du kan välja <Medium (mellan)>, <Low (låg)> eller <High (hög)>. Tryck på "vridknappen (07)" för att bekräfta inställningen av nedtoningsnivå.

- Om du inte vill spara inställningarna trycker du på knappen "MENU/INFO (02)" för att avbryta inställningarna.

7.4.4. På-nivå

- Vrid på "vridknappen (07)" eller tryck på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)" för att välja <On level (på-nivå)> i menyn. Tryck på "vridknappen (07)" så öppnas undermenyn för på-nivå.
- Vrid på "vridknappen (07)" eller tryck på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)" för att välja <On level (på-nivå)> i menyn. Du kan välja <Medium (mellan)>, <Low (låg)> eller <High (hög)>. Tryck på "vridknappen (07)" för att bekräfta inställningen av på-nivå.
- Om du inte vill spara inställningarna trycker du på knappen "MENU/INFO (02)" för att avbryta inställningarna.

7.5. Språk

- 7.5.1. Öppna menyn Systeminställningar. Vrid på "vridknappen (07)" eller tryck på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)" för att välja <Language (språk)> i menyn. Tryck på "vridknappen (07)" så öppnas undermenyn för språk.
- 7.5.2. Vrid på "vridknappen (07)" eller tryck på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)" för att välja det språk du vill ha. Tryck på "vridknappen (07)" för att bekräfta språkinställningarna.
- Om du inte vill spara inställningarna trycker du på knappen "MENU/INFO (02)" för att avbryta inställningarna.

7.6. Fabriksinställning

Under vissa omständigheter behöver enheten återställas till fabriksinställningarna

OBS: Alla inställningar/förinställningar går förlorade vid en fabriksåterställning.

- 7.6.1. Öppna menyn Systeminställningar. Vrid på "vridknappen (07)" eller tryck på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)" för att välja <Factory Reset (fabriksåterställning)> i menyn.
- 7.6.2. Vrid på "vridknappen (07)" eller tryck på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)" för att välja <Yes (ja)> eller <No (nej)>. Tryck på "vridknappen (07)" för att bekräfta valet.
- Om du inte vill spara inställningarna trycker du på knappen "MENU/INFO (02)" för att avbryta inställningarna.

7.7. Programuppgredning

Anslut mikro-USB-kabeln till "port för USB-laddning (12)" och den medföljande externa USB-laddaren på 5 V 1 A. Använd sedan en annan mikro-USB-kabel för att ansluta till "USB-port (13)" och anslut den andra änden din dator för att aktivera uppgredningsläget.

- 7.7.1. Öppna menyn Systeminställningar. Vrid på "vridknappen (07)" eller tryck på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)" för att välja <Software upgrade (programuppgredning)> i menyn. Tryck på "vridknappen (07)" så öppnas undermenyn för programuppgredning.
- 7.7.2. Vrid på "vridknappen (07)" eller tryck på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)" för att välja <Yes (ja)> eller <No (nej)>. Tryck på "vridknappen (07)" för att bekräfta valet.
- 7.7.3. Om du inte vill uppgreda programvaran trycker du på knappen "MENU/INFO (02)" för att avbryta.

OBS: Programuppdatering kan endast utföras om du har fått en godkänd uppdateringsfil från vår serviceavdelning. Uppgradering med andra programfiler kommer att skada apparaten permanent.

7.8. SW-version

- 7.8.1. Öppna menyn Systeminställningar. Vrid på "vridknappen (07)" eller tryck på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)" för att välja <SW version (programvaruversion)> i menyn. Tryck på "vridknappen (07)" så visas information om programvaruversionen.
- 7.8.2. Tryck på knappen "MENU/INFO (02)" om du vill gå tillbaka till föregående meny.

8. Använda DAB-radion

8.1. Allmänna funktioner

8.1.1. Slå på och stänga av

- Tryck på knappen "⏻/MODE" så slås Lenco PDR-040 på. Tryck sedan på knappen "⏻/MODE" för att välja DAB-läge.

8.1.2. Justera volymen

- Vrid på "vridknappen (07)" för att ställa in volymen. Volymstapeln visas på displayen.

8.1.3. Stänga av högtalaren.

- När du lyssnar på DAB-radio kan du trycka på "vridknappen (07)" för att stänga av högtalaren. < Volume Muted (ljudet avstängt) > visas på displayen i ca två sekunder
- Tryck på "vridknappen (07)" igen eller vrid på "vridknappen (07)" för att återställa ljudet.

8.2. Allmän inställning

I DAB-läge håller du knappen "MENU/INFO (02)" intryckt för att öppna inställningsmenyn för DAB.

8.2.1. Fullständig skanning

- Vrid på "vridknappen (07)" eller tryck på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)" för att välja <Full scan (fullständig skanning)> i menyn. Tryck på "vridknappen (07)" så startar den fullständiga skanningen. Displayen visar <scanning... (skannar ...) > och söker automatiskt efter tillgängliga DAB-stationer.

När den automatiska skanningen är klar kan du trycka på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)" flera gånger för att hitta önskad radiostation och välja den genom att trycka på "vridknappen (07)".

Sedan kan du lagra din favoritstation som en förinställning:

Håll knappen "PRESET(05)" intryckt.

Vrid på "vridknappen (07)" eller tryck på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)" för att välja en lagringsplats. Du kan sedan välja lagringsplats (P1-P30) och trycka på "vridknappen (07)" för att lagra stationen i den valda förinställningen. "Preset saved" (förinställning sparad) visas på displayen.

Obs: Håll förinställningsknapp 1–5 intryckt så lagras den aktuella radiostationen direkt till förinställning 1 till 5

Om det redan finns en DAB-station lagrad i den förinställning du har valt ersätts den av den nya stationen.

8.2.2. Manuell Inställning

- Vrid på "vridknappen (07)" eller tryck på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)" för att välja <Manual Tune (manuell inställning)> i menyen.
- Vrid på "vridknappen (07)" eller tryck på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)" för att ställa in en DAB-radiostation. Tryck på "vridknappen (07)" för att bekräfta.
- DAB-radiostationerna för den valda kanalen lagras i stationslistan (programlistan).
- Tryck på knappen "MENU/INFO (02)" om du vill gå tillbaka till föregående meny.

Se 8.4.3 för mer information

8.2.3. DRC

Dynamic Range Control (DRC) används för att göra låga ljud i en digital radiosändning lättare att höra vid låg volym eller i en bullrig miljö. Kontrollera med radiostationerna om de använder DRC.

Ställa in Dynamic Range Control (DRC) för DAB-stationer

När du aktiverar Dynamic Range Control kan du höra lägre ljud bättre i högljudda miljöer.

- Vrid på "vridknappen (07)" eller tryck på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)" för att välja <DRC> i menyen. Tryck på "vridknappen (07)" så öppnas undermenyn för DRC.
- Vrid på "vridknappen (07)" eller tryck på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)" för att ställa in DRC. Du kan välja <DRC off (av)>, <DRC high (hög)> eller <DRC low (låg)>. Tryck på "vridknappen (07)" för att bekräfta inställningen
- Tryck på knappen "MENU/INFO (02)" om du vill gå tillbaka till föregående meny.

DRC High (hög): Högsta komprimering tillämpas på DRC-nivån.

DRC Low (låg): Reducerad komprimering tillämpas på DRC-nivån.

DRC Off (av): Tar bort DRC-kompressionen.

Obs: Den valda DAB-stationen måste ha stöd för DRC.

8.2.4. RENSA

Ta bort inaktiva DAB-radiostationer från programlistan

Det går att ta bort inaktiva DAB-radiostationer som inte längre är tillgängliga från programlistan. Dessa DAB-radiostationer markeras med "?".

- I DAB-läge håller du knappen "MENU/INFO (02)" intryckt för att öppna menyen.
- Vrid på "vridknappen (07)" eller tryck på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)" för att välja <Prune (rensa)> i menyen. Tryck på "vridknappen (07)" för att välja <Yes (ja)> eller <No (nej)>.
- Tryck på "vridknappen (07)" för att bekräfta inställningen.
- Tryck på knappen "MENU/INFO (02)" om du vill gå tillbaka till föregående meny.

8.3. DAB-läge:

8.3.1. Välja DAB-läge

- Tryck på knappen "⏏/MODE" för att välja DAB-läge.
 - Displayen visar: <namnet på en DAB-radiostation >.

8.3.2. Välja DAB-radiostation

- Ställ in önskad station från stationslistan (programlistan) steg för steg genom att trycka på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)" flera gånger och tryck på "vridknappen (07)" för att bekräfta valet.

8.3.3. Visa information om DAB-stationer

- För att visa information om den aktuella DAB-stationen trycker du på knappen "MENU/INFO (02)" flera gånger.

Följande information kommer att visas på displayen i tur och ordning:

- Information från leverantören (t.ex. låstens titel, e-postadressen), batterinivån, signalstyrkan, genren, radiostationen (t.ex. SR P4 Stockholm), aktuell kanal och frekvens, bithastigheten, sändningsformatet, aktuell tid och aktuellt datum.

8.4. Förinställning och automatisk skanning

8.4.1. Följ anvisningarna i 8.2. 1 för att skanna efter DAB-stationer automatiskt,

8.4.2. eller håll "vridknappen (07)" intryckt i DAB-läge för att starta skanningen av DAB-stationer automatiskt.

8.4.3. Det går att lagra DAB-stationerna i programlistan manuellt. Du kan lagra dina favorit-DAB-radiostationer i förinställningsminne P1–P30.

8.4.4. Få åtkomst till/lyssna på lagrade DAB-stationer

- Tryck på knappen "PRESET (05)" så öppnas programlistan. Här finns de lagrade stationerna.

• Vrid på "vridknappen (07)" eller tryck på en av "nummerknaparna (06)" för att välja den lagrade stationen. Tryck på "vridknappen (07)" för att lyssna på den lagrade stationen.

8.5. Lagra/välja en DAB-station manuellt

8.5.1. Manuellt lagra stationer i DAB-läge

- Tryck på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)" för att ställa in en digital radiostation.
 - Displayen visar: < radiostationens namn >.
- Håll knappen "PRESET (05)" intryckt och vrid på "vridknappen (07)" för att välja lagringsplats (P1-P30). Tryck sedan på "vridknappen (07)" för att lagra stationen.
- Håll en av "nummerknaparna (06)" intryckt så lagras stationen direkt. (se 8.5.3)

8.5.2. Få åtkomst till förinställda lagrade DAB-stationer

- Tryck på knappen "PRESET (05)" så öppnas förinställningslistan. Här finns de lagrade stationerna (P1 till P30).
- Vrid på "vridknappen (07)" eller tryck på en av "nummerknaparna (06)" för att välja den lagrade stationen. Tryck på "vridknappen (07)" för att lyssna på den lagrade stationen.

8.5.3. Lagra förinställning 1, 2, 3, 4 eller 5

Lagra direkt till förinställning

- När du har hittat en favorit bland DAB-stationerna under lyssning
- behöver du bara hålla in en av snabbvalsknaparna (1, 2, 3, 4 eller 5) så lagras den aktuella stationen direkt till ett förinställningsminne.
 - Displayen visar: < Den lagrade förinställningen (nummer) >.

OBS: Om det redan finns en DAB-station lagrad i den förinställning du har valt ersätts den av den nya stationen.

- 8.5.4. Välja förinställning 1, 2, 3, 4 eller 5 direkt
I DAB-läge trycker du på en av snabbvalsknaparna (1, 2, 3, 4 eller 5) så kommer du direkt till den favorit-DAB-station du har lagrat i förinställningslistan.

9. Använda FM-radion

9.1. Allmänna funktioner

- 9.1.1. Slå på och stänga av
- Tryck på knappen "⏻/MODE" för att välja FM-läge.
 - Displayen visar: < namnet på en FM-radiostation >.

9.1.2. Justera volymen

- Vrid på "vridknappen (07)" för att ställa in volymen.
 - Volymstapeln visas på displayen.

9.1.3. Stänga av högtalaren/återuppta ljudet

- När du lyssnar på radio kan du trycka på "vridknappen (07)" för att stänga av högtalaren.
 - Displayen visar: < Volume Muted (ljudet avstängt) > i ca två sekunder
- Tryck på "vridknappen (07)" igen för att återställa ljudet.

9.2. Allmän inställning

I FM-läge håller du knappen "MENU/INFO (02)" intryckt för att öppna inställningsmenyn för FM.

9.2.1. Skanna inställning

Du kan välja om automatiskt PRD-040 ska lagra alla skanningsbara

FM-stationer eller bara skanningsbara FM-stationer med stark signal när den skannar efter FM-stationer. Så här ändrar du inställningen för FM-skanning:

- Vrid på "vridknappen (07)" eller tryck på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)" för att välja <scan setting (skanningsinställning)> i menyn. Tryck på "vridknappen (07)" för att ställa in alternativet för skanning.
- Vrid på "vridknappen (07)" eller tryck på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)" för att välja <Strong station (station med stark signal)> eller <All stations (alla stationer)>. Tryck på "vridknappen (07)" för att bekräfta valet. **All stations (alla stationer):** Välj det här alternativet för att ändra skanningsinställningen så att alla skanningsbara FM-stationer lagras automatiskt.

Strong station (station med stark mottagning): Välj det här alternativet för att ändra skanningsinställningen så att endast skanningsbara FM-stationer med stark mottagning lagras automatiskt.

9.2.2. Ljudinställning

Du kan välja om mottagningen ska vara "Stereo allowed" (stereo tillåtet) eller "Forced mono" (framtvingad mono) när du lyssnar på FM-radio. Mono kan göra mottagningen tydligare när stereosignalerna är svaga. Så här ändrar du mottagning mellan stereo och mono:

- Vrid på "vridknappen (07)" eller tryck på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)" för att välja <audio setting (ljudinställning)> i menyn. Tryck på "vridknappen (07)" för att ställa in ljudet.
- Vrid på "vridknappen (07)" eller tryck på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)" för att välja <Stereo allowed (stereo tillåtet)> eller <Forced mono (framtvingad mono)>. Tryck på "vridknappen (07)" för att bekräfta valet. >>När du är klar med inställningen trycker du på "MENU/INFO (02)" för att gå tillbaka till huvudmenyn.

9.3. FM-läge:

Välja FM-läge

- Tryck på knappen "⏻/MODE" för att välja FM-läge.
 - Displayen visar: < Frekvensen och namnet på en FM-radiostation >.

9.3.1. Förinställning och automatisk skanning
Håll "vridknappen (07)" intryckt i FM-läge för att utföra skanningen automatiskt. Den automatiska skanningen söker efter och lagrar alla tillgängliga radiostationer. Efter den automatiska stationssökningen lagras alla tillgängliga radiostationer i programlistan. Upp till 30 stationer kan sparas.

9.3.2. Lyssna på lagrade FM-stationer

- Tryck på knappen "PRESET (05)" och vrid sedan på "vridknappen (07)" eller tryck på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)" för att välja den station du vill lyssna på. Tryck på "vridknappen (07)" för att bekräfta valet.
- Eller tryck på en av "nummerknaparna (06)" för att lyssna på den lagrade stationen.

9.3.3. Ställa in en FM-radiostation

- Ställ in önskad station från stationslistan (programlistan) steg för steg genom att trycka på knappen "◀ (03)" eller "▶ (04)" flera gånger.

Varje tryck motsvarar 0, 05 MHz. Tryck på ”**vridknappen (07)**” för att bekräfta valet.

9.3.4. Visa FM stationsinformation

- För att visa information om den aktuella FM-stationen trycker du på knappen ”**MENU/INFO (02)**” flera gånger.
 - Displayen visar information från leverantören (t.ex. låtens titel), batterinivån, batterinivå, aktuell station och frekvens, aktuell tid och aktuellt datum.

9.4. Lagra/lyssna på FM-stationer manuellt

9.4.1. Lagra stationerna manuellt.

I FM-läge

- trycker du på knappen ”◀ (03)” eller ”▶ (04)” för att ställa in en radiostation.
 - Displayen visar **frekvensen och/eller < radiostationens namn >**.
- Håll knappen ”**PRESET (05)**” intryckt och vrid på ”**vridknappen (07)**” för att välja lagringsplats (P1 till P30). Tryck sedan på ”**vridknappen (07)**” för att lagra stationen i vald förinställning.
- Håll en av ”**nummerknaparna (06)**” intryckt. Du kan välja 1–5 så lagras stationen på det nummer du väljer. (se 9. 5. 3)

9.4.2. Välja lagrade FM-stationer

- Tryck på knappen ”**PRESET (05)**” så öppnas programlistan. Här finns de stationer du har lagrat (P1 till P30).
- Vrid på ”**vridknappen (07)**” och tryck på ”**vridknappen (07)**” för att välja den lagrade stationen.
 - Eller tryck på en av ”**nummerknaparna (06)**” för att välja de lagrade stationerna.

9.4.3. Lagra förinställning 1, 2, 3, 4 eller 5

Lagra direkt till en förinställningsknapp

När du har hittat en favorit bland FM-stationerna

- behöver du bara hålla in en av snabbvalsknaparna (**1, 2, 3, 4 eller 5**) så lagras den aktuella stationen direkt till en förinställningslista.
 - Displayen visar: < **Den lagrade förinställningen (nummer)** >.

OBS: Om det redan finns en FM-station lagrad i den förinställning du har valt ersätts den av den nya stationen.

9.4.4. Gå till förinställning 1, 2, 3, 4 eller 5

Direkt åtkomst via förinställningsknapp 1–5

I FM-läge trycker du på en av snabbvalsknaparna (**1, 2, 3, 4 eller 5**) så kommer du direkt till den favorit-FM-station du har lagrat i förinställningsminnet

10. Så här använder du Bluetooth-högtalare

10.1. Välja BT-läge

- 10.1.1. Tryck på knappen ”**⏻/MODE**” för att slå på enheten och tryck sedan på knappen ”**⏻/MODE**” flera gånger för att välja BT-läge.

- 10.1.2. Enheten hittar och paras ihop med den senast ihopparade enheten

automatiskt inom fem sekunder. Om enheten inte kan hitta några ihopparade enheter går den automatiskt in i sökläget efter fem sekunder. Displayen visar: <**BT searching: (BT-sökning):**>

10.2. Ansluta Bluetooth-enheter

- 10.2.1. Aktivera Bluetooth-funktionen på din mobila enhet och sök efter nya Bluetooth-enheter. Välj enheten som heter ”**Lenco PDR-040**”.

Vänta några sekunder så visas ett anslutningsmeddelande på din mobila enhet. (För vissa Bluetooth-enheter kan du behöva ange ”**0000**” som parningslösenord)

- Displayen visar: < **BT connected (BT anslutet)**> och < **Time (tid)** >.

Obs: Ställ in den externa enhetens volym på högsta möjliga och använd sedan volymratten på Lenco PDR-040 som huvudvolym.

10.3. Spela upp musik

När du spelar musik:

- 10.3.1. Vrid på ”**vridknappen (07)**” för att ställa in önskad volym.

- 10.3.2. Tryck på ”**vridknappen (07)**” för att pausa uppspelningen.

- 10.3.3. Tryck på ”**vridknappen (07)**” igen för att återuppta uppspelningen.

- 10.3.4. Tryck på knappen ”◀ (03)” för att gå till föregående musikspår.

- 10.3.5. Tryck på knappen ”▶ (04)” för att gå till nästa musikspår.

10.4. Anslut automatiskt till ihopparade enheter igen och ny ihopparning

- 10.4.1. Tryck på knappen ”**⏻/MODE**” för att slå på enheten. Tryck sedan på knappen ”**⏻/MODE**” flera gånger för att välja BT-läge.

- 10.4.2. Den söker först efter den mobila enhet som den har parats ihop med tidigare. Lenco PDR-040 ansluter i första hand den senast anslutna mobila enheten igen om den är i Bluetooth-sökläge.

- 10.4.3. Om inga tidigare ihopparade enheter hittas byter Lenco PDR-040 till ihopparningsläge.

- 10.4.4. Då kan du para ihop den med en ny mobil enhet. (se 10.2)

- 10.5. **Koppla bort en ihopparad enhet** (så att det går att para ihop en ny enhet)

- 10.5.1. Håll ”**vridknappen (07)**” intryckt så kopplas Bluetooth-anslutningen bort direkt. Lenco PDR-040 byter sedan till Bluetooth-parningsläge.

- Displayen visar: <**Bluetooth Searching: (Bluetooth-sökning):**>.

- 10.5.2. Nu kan du para ihop Lenco PDR-040 med en annan extern BT-enhet.

Obs: I Bluetooth-läge går den här enheten automatiskt in i standbyläge efter 15 minuter om ingen extern Bluetooth-enhet har anslutits eller om det inte finns någon Bluetooth-aktivitet.

11. Felsökning

Om ett fel uppstår ska du först kontrollera om du kan lösa problemet själv. Den här översikten kan vara till hjälp.

**VAR FÖRSIKTIG!**
Risk för personskada!

Att öppna enheten kan leda till personskada.

Fel	Möjlig orsak/åtgärd
Ingen funktion	<ul style="list-style-type: none"> - Följ detta förfarande för att lösa problemet om enhetens drift har störts av ett blixtnedslag, en statisk laddning eller annan extern faktor: Stäng av enheten och slå på den igen efter tio sekunder. - Frånkoppla den medföljande adaptern och anslut den sedan igen.
Inget ljud	<ul style="list-style-type: none"> - Volymen kan vara för lågt inställd eller avstängd. - I Bluetooth-läge: Ställ in volymen på den externa enheten på högsta möjliga och styr sedan volymen med hjälp av "vridknappen (07)".
Ingen/dålig radiomottagning	<ul style="list-style-type: none"> - Välj vid behov en annan plats för att förbättra radiosignalen. - Justera teleskopantennen så att radiomottagningen optimeras.
Ingen Bluetooth®-anslutning	<ul style="list-style-type: none"> - Kontrollera att alla enheter har ställts in på rätt sätt. Bluetooth®-funktionen kan ha inaktiverats på den externa enheten. (Åter-)aktivera den vid behov. - Kontrollera om enheten som ska anslutas är påslagen och i sökläge.

12. Specifikationer

Enhet: Bärbar DAB-radio med Bluetooth		
Enhetens mått	155 (L) x 90, 5 (B) x 32 mm (H)	
Enhetens vikt	285 g	
Display	Typ	LED-skärm
	Size	48 x 13 mm
Bluetooth	Specifikationer	V5.0
	Profil som stöds	A2DP, AVRCP, HSP
	Anslutningsavstånd	Inom 10 meter (öppet område)
	Ström	Klass II
DAB	Frekvensområde:	Band III; 174,928–239,2 MHz
	Förinställningsminne	30 stationer

FM	Frekvensområde:	87,5 - 108 MHz
	Stereo/Mono	Valbart
	Förinställningsminne	30 stationer
Uteffekt för ljud	Antenn	Teleskoptyp
	Uteffekt	1 x 3 W RMS
	Frekv. Respons	80 till 16 000 Hz
Ingång för strömkälla	Micro USB-port	
	Ström från USB-port på dator eller DC 5 V, 1 A	
Inbyggt batteri	Litium 3,7 V – 2 000 mAh	
Driftstemperatur	0–40 °C	

Nätadapter (endast för EU)

Tillverkare: Shenzhen Tianyin Electronics Co., Ltd.

Modellnummer: TPA-67B050100VU01

Inspänning: 100–240 VAC

Inmatningens AC-frekvens: 50/60 Hz

Utspänning: 5 V

Utström: 1,0 A

Uteffekt: 5 W

Genomsnittlig aktiv effektivitet: ≥ 73,63 %

Energiförbrukning utan belastning: 0,1 W

Använd endast den strömförsörjning som anges i bruksanvisningen**Garanti**

Lenco erbjuder service och garanti i enlighet med europeisk lagstiftning, vilket innebär vid fall av reparationer (både under och efter garantins giltighetsperiod) ska du kontakta din lokala återförsäljare.

Viktigt: det går inte att skicka produkter som behöver repareras direkt till Lenco.

Viktigt: om denna enhet öppnas eller på något sätt tas omhand av ett icke-officiellt servicecenter så upphör garantin.

Denna enhet är inte lämplig för yrkesmässig användning. Vid yrkesmässig användning, upphör samtliga garantier från tillverkaren att gälla.

Friskrivningsklausul

Uppdateringar av hård mjukvara och/eller hårdvarukomponenter görs regelbundet. Därmed kan vissa anvisningar, specifikationer och bilder i denna dokumentation skilja sig något från din särskilda situation. Alla artiklar beskrivna i denna guide är endast för illustration och kan inte tillämpas på någon speciell situation. Inga juridiska rättigheter eller anspråk kan erhållas från beskrivningen i denna manual.

Bortskaffande av gammal enhet



Denna symbol anger att den relevanta elektriska produkten eller batteriet ska inte kasseras i det allmänna hushållsavfallet i Europa. När den korrekta avfallsbehandlingen för produkten och batteriet ska säkerställas, ska elektrisk utrustning eller batterier kasseras i enlighet med varje krav på tillämplig lokal lagstiftning. Genom detta handlande, bidrar du till att återvinna naturresurser och förbättra normer för miljöskydd och kassering av elektrisk avfall (elektrisk och elektronisk utrustning).

Försäkran om överensstämmelse

Härmed intygar Commaxx att radioutrustningen av typen [Lenco PDR-040] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten gällande EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress:

https://commaxx-certificates.com/doc/pdr-040_doc.pdf

RF-typ	Frekvensområde (MHz)	Effekt (dBm)
Bluetooth	2 402–2 480	< 6
DAB	174–240	-
FM	875–108	-

Service

För mer information och support via vår helpdesk går du till www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nederländerna.